



**MESTNA OBČINA NOVA GORICA**  
**MESTNI SVET**

Številka : 062-02-1/2002

Datum : 8. 4. 2004

**Z A P I S N I K**

15. seje Mestnega sveta Mestne občine Nova Gorica, ki je bila 25. marca 2004, v veliki sejni dvorani Mestne občine Nova Gorica, s pričetkom ob 14. uri.

Sejo je vodil Mirko Brulc, župan mestne občine.

Zapisnik je vodil Miran Ljucovič, vodja službe mestnega sveta.

Poročilo o prisotnosti svetnikov na seji je podal **župan, Mirko Brulc**.

Od 32 svetnikov je bilo na seji prisotnih 32 svetnikov, in sicer: Matej Arčon, Dejana Baša, Franc Batagelj, Viljem De Brea, Mihael Demšar, Marko Filej, Vojko Gatnik, Robert Golob, Jana Grbec, Tomaž Horvat, Ivo Hvalica, Andrej Klanjšček, Anton Kosmačin, Miran Lovrič, Miloš Ložič, Miha Mačus, Marko Makovec, Andrej Miška, mag. Davorin Mozetič, Gojmir Mozetič, Miran Müllner, Tanja Pipan, Silvester Plesničar, Boris Pregelj, Boris Rijavec, Cvetko Saksida, Rudolf Šimac, Tomaž Šinigoj, Črtomir Špacapan, Gregor Veličkov, Valter Vodopivec, Tomaž Vuga.

Seji so prisostvovali:

- Elvira Šušmelj, direktorica občinske uprave
- Franko Kacafura, načelnik oddelka za splošne zadeve
- Oton Mozetič, načelnik oddelka za infrastrukturo in gospodarske javne službe
- Niko Jurca, načelnik oddelka za okolje in prostor
- Vida Štucin, načelnica oddelka za finance
- Silva Tišma, načelnica oddelka za družbene dejavnosti
- Kvirin Velikonja, predsednik nadzornega odbora.

Za overitelja zapisnika sta bila izvoljena svetnika:

- Dejana Baša in
- Ivo Hvalica.

Od 23 svetnikov jih je 11 glasovalo za.

**Mirko Brulc, župan:**

Preden pričnemo z delom, vsem materam čestitam ob materinskem dnevu. Veseli smo, da lahko z vami praznujemo.

Na sejo smo posebej vabili g. dr. Danila Zavrtanika, g. Borisa Jukiča, go. Pavlo Jarc in g. Zorana Ušaja.

Predlagam, da iz dnevnega reda umaknemo 17. točko – predlog pravilnika o subvencioniranju prevoza pitne vode. Dodatno točko imamo 19.A.

Svetniki ste pred začetkom seje prejeli dodatna gradiva, in sicer k 15. točki dopis Konzorcija Center znanja in v vednost obvestilo glede pobude za razpis referendum, ki jo je dne 1. 3. 2004 vložila SMS.

**Svetnik mag. Davorin Mozetič:**

Odbor za prostor predlagamo, da se poleg 17. točke umakne tudi točka 19.A, to je predlog za pridobitev poslovnega prostora v Kromberku. Razlogi so sledeči. V gradivu namreč ni bilo dovolj natančnih podatkov, da bi o tem lahko sklepali.

**Svetnik Marko Filej:**

Predlagam dodatno točko dnevnega reda 4.A. Gradiva niste prejeli prej, ker so razlogi za to točko nastali po sklicu te seje, in sicer na podlagi preko 1000 zbranih podpisov v manj kot šestih urah. Predlagam, da se sprejme novo točko, to je razpravljanje o možnosti razpisa svetovalnega občinskega referendum za projekt žepnina za študente. Mislim, da si teh 1000 občanov zasluži vsaj razpravo.

**Svetnik Cvetko Saksida:**

Odzval bi se na predlog za dodatno točko, ki je bila predlagana s strani Stranke mladih, in sicer bi nekako odgovoril v tem stilu kot je bila naslovljena pobuda za referendum. Zato mi dovolite, da na pobudo za referendum odgovorim z enakim tonom, ker se sprašujem, ali je mogoče to samo prva populistična epizoda, ki nas čaka od tu do državnoborskih volitev. Upam, da nas ne čaka vmes še kaka epizoda, kot napr. v tem, da bo Mestna občina Nova Gorica vsakemu študentu iz mestne občine nakazala nagrado 5.000 SIT za opravljen izpit oz. da bo občina Nova Gorica nakazala nagrado v znesku 100.000 SIT ob diplomi in vsakemu dijaku 50.000 SIT ob opravljeni maturi.

Vsekakor ni namen proračunskega denarja, da se deli med prebivalstvo občine kot žepnina, saj bi potemtakem lahko razdelili ves proračun in mogoče še najeli kredit. Razumem ta predlog kot populistični predlog posameznika znotraj njegove predvolilne kampanje za državni zbor, istočasno pa se isti izmika k dajanju konsistentnejših predlogov ter se s tem odmika realnim problemom posameznika, mogoče jih tudi ne pozna, saj živi v drugem svetu, kjer vse reši z žepnino.

Predlagatelju bi predlagal, da se mogoče M servis odreče manjši proviziji v korist žepnini, pa bi tako bilo vse rešeno.

**Mirko Brulc, župan:**

Prosim, da se zavedamo, da razpravljamo o dnevnem redu, ne še o vsebinah točk.

**Svetnik Marko Filej:**

Hvala, kolega Cvetko, če si usmeril to name, to me ne moti. Vse kritike sprejemam. Vendar si se usmeril tudi na vseh tisoč ljudi, ki je podpisalo točno to na vsakem listu. Karkoli mi rečeš, mene to ne moti, ampak pazi, ker to sumiraš tudi na tisoč občanov, ki je v šestih urah dalo svoje podpise.

**Svetnik Miran Müllner:**

Predlagal bi, da se v 4. točki kadrovske zadeve obravnava tudi zamenjava člana kadrovske komisije.

**Mirko Brulc, župan:**

Ni več razprave na dnevni red? Ponavljam, umaknjena je 17. točka dnevnega reda. Podan je predlog odbora za prostor, da se umakne 19.A točka, to je predlog sklepa o pridobitvi poslovnih prostorov v Kromberku. Kdo je za umik te točke?

Od 28 svetnikov jih je 7 glasovalo za, 11 proti.

Predlog ni bil sprejet.

Sedaj je bil podan predlog, da se uvrsti nova točka na dnevni red. Res je, da so podpisi zbrani, vendar gradiva za to točko nimamo pripravljenega. Zato ni potreba, da glasujemo, seveda bomo upoštevali zbrane podpise in za naslednjo sejo pripravili vse potrebno, da se bomo odločali o vsebini.

**Svetnik Miha Mačus:**

Na tem mestnem svetu smo že obravnavali točke, za katere nismo imeli gradiva. Problem, o katerem sedaj govorimo, je bil že predstavljen, imamo pa tudi tu za vsakega eno kopijo, če želi. Zato prosim, da se o tem glasuje.

**Mirko Brulc, župan:**

Predlagam, da se pod 4.A točko uvrsti razprava o razpisu svetovalnega referenduma, čeprav ni gradiva. Kdo je za?

Od 29 svetnikov jih je 8 glasovalo za, 15 proti.

Predlog ni bil sprejet.

Bil je podan tudi predlog g. Müllnerja, da se pod točko kadrovske zadeve obravnava razrešitev člana kadrovske komisije. Prosim, če pojasnite, za kaj gre.

**Svetnik Miran Müllner:**

Povedal sem. Predlagal bom zamenjavo člana kadrovske komisije. Na točki dnevnega reda bom predlagal zamenjavo g. Davorina Mozetiča z gdč. Tanjo Pipanovo.

**Svetnik Miha Mačus:**

Imam samo vprašanje. Ali lahko vsak mestni svetnik predlaga, da se recimo v odboru za šolstvo in šport zamenja g. Arčona npr. z g. Kosmačinom?

**Mirko Brulc, župan:**

Na glasovanje dajem predlog, da se pri 4. točki razpravlja o razrešitvi člana komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja. Kdo je za?

Od 29 svetnikov jih je 18 glasovalo za, 1 proti.

Predlog je bil sprejet.

Na glasovanje dajem dnevni red, tako kot smo ga oblikovali oz. z vsemi temi spremembami. Kdo je za?

Od 29 svetnikov jih je 18 glasovalo za.

Ugotavljam, da je sprejet naslednji dnevni red:

1. Potrditev zapisnika 14. seje mestnega sveta, ki je bila 19. 2. 2004
2. Poročilo o izvršenih sklepih 14. seje mestnega sveta z dne 19. 2. 2004
3. Odgovori na pobude, predloge in vprašanja svetnic ter svetnikov
4. Kadrovske zadeve
5. Predlog sklepa o sprejemu poročila o delu Politehnike Nova Gorica v letu 2003
6. Predlog odloka o ustanovitvi javnega zavoda Goriška knjižnica Franceta Bevka Nova Gorica (druga obravnava)
7. Predlog odloka o ustanovitvi javnega zavoda Kulturni dom Nova Gorica (prva obravnava)
8. Predlog sklepov v zvezi s problematiko in finančnim poslovanjem Vrtca Nova Gorica
9. Predlog odloka o spremembi odloka o komunalnih taksah (hitri postopek)
10. Predlog odloka o oglaševanju na javnih površinah in površinah v lasti Mestne občine Nova Gorica (prva obravnava)
11. Predlog odloka o spremembi odloka o razglasitvi Rafutskega parka z vilo za kulturni spomenik lokalnega pomena (hitri postopek)
12. Predlog sklepa o ločenem vodenju postopka spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Mestne občine Nova Gorica za območje Gospodarske cone Okroglica
13. Predlog sklepa o ločenem vodenju postopka spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Mestne občine Nova Gorica za območja komunalne infrastrukture
14. Predlog sklepa o določitvi nalog odbora za prireditve ob vstopu Slovenije v EU
15. Predlog sklepa o zamenjavi zemljišča parc. št. 671/2 k.o. Nova Gorica za ustrezen solastniški delež na bodočem objektu s pripadajočim zemljiščem
16. Predlog sklepa o dopolnitvi meril za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu s sprejetim pravilnikom
18. Poročilo o delu komisije za ugotavljanje nepravilnosti pri delovanju družbe Bazeni d.d.
19. Predlog sklepa o ukinitvi javnega dobra parc. št. 3146/4 k.o. Grgar
- 19.A Predlog sklepa o prodaji zemljišča parc. št. 3146/4 k.o. Grgar
20. Pobude, predlogi in vprašanja svetnic ter svetnikov.

**1. točka dnevnega reda**

***Potrditev zapisnika 14. seje mestnega sveta, ki je bila 19. 2. 2004***

**Mirko Brulc, župan:**

Želi kdo razpravljati? Če ne, dajem zapisnik v potrditev. Kdo je za?

Od 29 svetnikov jih je 20 glasovalo za.

Zapisnik je bil potrjen.

**2. točka dnevnega reda**

***Poročilo o izvršenih sklepih 14. seje mestnega sveta z dne 19. 2. 2004***

**Mirko Brulc, župan:**

Želi kdo razpravljati na poročilo? Če ne, dajem poročilo o izvršenih sklepih na glasovanje. Kdo je za?

Od 29 svetnikov jih je 17 glasovalo za.

Poročilo je bilo sprejeto.

**3. točka dnevnega reda**

***Odgovori na pobude, predloge in vprašanja svetnic ter svetnikov***

**Svetnik Rudolf Šimac:**

Z ozirom na to, da je moje vprašanje na prvi strani, želim na dane odgovore povedati svoje mišljenje. Moram reči, da me prvo vprašanje, na katero mi g. župan odgovarja, ni zadovoljilo. Tisto, kar sem hotel v bistvu doseči, je, da kdor se pogovarja o pomembnih vprašanjih v tej prelomni dobi za mesto in tudi za našo državo, mora imeti za seboj stališče, mora imeti pooblastilo. Iz odgovora vidim, da neki pogovori tečejo, ne vem sicer, kdo se pogovarja. Ko bo pripravljen skupen predlog, bo potrebno to še politično podpreti in obdelati in potem bo šele prišlo v sprejemanje na mestni svet.

Moj predlog je, da posvetimo temu posebno točko na seji mestnega sveta, da vidijo vsi svetniki teže vprašanj, ki se postavljajo pred nas in postavimo meje in pogoje pogajalca. Drugače pa predlagam odboru za nadzor, naj prouči in pregleda, če so bile v dosedanjem delu prekoračitve pooblastil s strani župana ali kogarkoli drugega.

Drugo vprašanje, ki se nanaša na univerzo, vidim, da aktivnosti tečejo in da so v sedanji fazi, tako kot je zapisano, na nivoju tega, kar smo počeli pred 30. leti, ko smo v Novo Gorico pripeljali dve fakulteti. Kolikor vem, je bilo vedno v zadnjem obdobju rečeno, ga Gorica hoče imeti lastno univerzo. Če ta odgovor pomeni potrditev, da se odmikamo od tega, potem predlagam tudi, da o tem spregovorimo in rečemo, ali je pooblastilo ali ga ni za tak odmik.

Tretje vprašanje, ki sem ga postavil v zvezi z Zgodovinskim inštitutom Milko Kos, ni tako nedolžno. Imena me sploh ne zanimajo. Pred 15. leti je bil ustanovljen Zgodovinski inštitut Milko Kos, ki nikoli ni imel omejitev za zaposlovanje novih strokovnih moči. Sedaj vidim, da je tabla izginila in v odgovoru vidim, da so zaposleni trije. Gospodje svetniki, rad bi vas spomnil na eno primerjavo. Pet let za tem, ko je SAZU v Novi Gorici ustanovil samostojno enoto za znanstvene raziskave zgodovinskih ved, je bila v Koprju ustanovljena podobna ustanova. Danes zaposluje 60 strokovnjakov. Naša zaposluje tri, v Novi Gorici pa imamo brezposelne zgodovinarje, fante, ki so sodobno izobraženi, z znanjem latinščine, česar ne vidim tu v tem inštitutu, in z znanjem gotice, kar je bistvenega pomena za proučevanje starih arhivov. Odločno sem za to, da sprejmemo tako stališče in se ne zadovoljimo s tem »one man band-om«. Mladim strokovnjakom moramo odpreti možnost zaposlovanja in predlagam, da sprejmemo vljudno vabilo g. Marušiča, ki je v miru preživel toliko let in da se imenuje posebno telo svetnikov, ki naj proučijo, ali ta denar za ta inštitut dajemo zato, da bo tam nekaj ljudi živelo brez nadzora in delalo kar bo hotelo, ali bomo dali denar za to, da odprejo pot mladim strokovnjakom, ki čakajo na cesti in so brezposelni.

**Svetnik Marko Filej:**

V bistvu imam kritiko na odgovor na moje vprašanje. Vprašanje sem zastavil tako: na kakšni podlagi je mestna občina v načrtu razvojnih programov navedla, da bo država za telovadnico

namenila v letu 2004 pol milijarde, v letu 2005 1 mrd in v letu 2006 300 mio, če pa Poročevalec DZ z dne 10. 10. 2003 navaja, da bo država dala za telovadnico v Novi Gorici v letu 2004 185 mio, v 2005 579 mio in 2006 818 mio. Moramo vedeti, da je bil proračun za leto 2004 in 2005 že sprejet. S tem noveliranjem in spreminjanjem imam veliko dvomov, kajti pri rebalansu proračuna dvomim, da smo v Novi Gorici tako lepi, da nam bodo kar dodeljevali dodatna sredstva. Mislim, da se gradnja telovadnice oz. njeno dokončanje odmika v precej daljno prihodnost.

**Svetnik Anton Kosmačin:**

Oglašam se v zvezi s tem, kar je zadnjič kolega Veličkov vprašal in me prehitel, ker sem hotel sam to vprašati, to je v zvezi s podatki Turističnega društva Nova Gorica o poslovanju z zemljišči in nepremičninami. Odgovarja oddelek za gospodarstvo, da oni niso pristojni za to. Zato predlagam, da mestna občina Turističnemu društvu Nova Gorica ne dodeli pač nobenih sredstev, ker oni so zase in zakaj bi pač bili v sklopu MONG.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

Ni nobenega novega posega, rad bi samo povedal, da se v celoti strinjam s tistim, kar je prej povedal g. Rudi Šimac.

**Svetnik Silvester Plesničar:**

Pod točko 5 in pod točko 3, na pobudo svetnika Mihe Mačusa naj povem, da sem enako pobudo dal že na seji komisije za kmetijstvo, kjer pravi, da se na njegov predlog ni glasovalo. Zapisnik je bil pa takle: »Pod točko razno predsednik predlaga potrditev zapisnika posvetovalne seje. G. Mačus pa predlaga, da se zapisnika ne potrdi in člani komisije, ki so se udeležili posvetovalne seje, vrnejo sejnino. Predlog utemelji s tem, da je bila seja brezpredmetna, saj ni dosegla namena za povečanje proračunskih sredstev v kmetijstvu in da sklicatelj posvetovalne seje ni naredil tega zaradi česar je sejo sklical. Po diskusiji je komisija sprejela naslednje sklepe:

- potrdi se zapisnik posvetovalne seje s 4 glasovi za in 1 proti
- člani komisije za posvetovalno sejo ne vrnejo sejin, sklep komisija sprejme s 3 glasovi za, 1 proti, 1 pa je bil vzdržan
- komisija soglasno sprejme sklep, da člani komisije dobijo kopijo zapisnika odbora za gospodarstvo«.

Iz tega sledi, da je bilo to tudi sprejeto z glasovanjem.

**4. točka dnevnega reda**  
**Kadrovske zadeve**

**Poročevalec: Valter Vodopivec, predsednik komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja**

Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja je na seji 16. 3. tega leta na predlog in pobudo Politehnike razpravljala o predlogu za imenovanje predstavnika MONG v upravnem odboru Politehnike. Komisija predlaga, da mestni svet imenuje g. Roberta Goloba za člana upravnega odbora Politehnike.

**Mirko Brulc, župan:**

Želi kdo razpravljati? Ne. Na glasovanje dajem predlog sklepa, da se v upravni odbor Politehnike Nova Gorica za člana imenuje g. Roberta Goloba. Kdo je za?

Od 27 svetnikov jih je 19 glasovalo za.  
Predlog sklepa je bil sprejet.

Pod to točko imamo tudi razrešitev člana komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja. Prosim g.Müllnerja za obrazložitev.

**Poročevalec: svetnik Miran Müllner**

Na podlagi 82. člena poslovnika predlagam naslednji sklep: razreši se Davorin Mozetič, član komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja.

Na podlagi 68. člena in v povezavi z 8. členom poslovnika predlagam drugi sklep: imenuje se Tanjo Pipan za članico komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja.

Mislim, da ti sklepi po poslovniku zdržijo vodo. Kot obrazložitev naj povem, da je moj predlog popolnoma politične narave.

**Svetnik mag. Davorin Mozetič:**

Zahvaljujem se ZL in ostalim, ki ste na tako tovariški način to izpeljali. Lahko bi me poklicali in povedali, če sem kaj narobe naredil. Tudi, če sem kaj narobe delal, ne samo naredil, ne pa tako. Najprej povabite, se določene stvari zmenimo, potem pa, ko zahtevamo, da se dogovorjene stvari uredijo, pridete na tak način. To mislim, da je najmanj tovariško, še manj pa kulturno ali higiensko, kot se ponavadi izražamo v politiki.

Rad bi torej vedel, česa nisem pravilno naredil. To je prvo. Drugo, kaj in kdo se ni držal dogovorov, za katere smo se zmenili. Če sem pa koga zmotil pri tem, ko sem zahteval, da drži besedo, potem se vnaprej opravičujem, ampak mislim, da to ne more biti razlog. Ne mislim seveda, da sem ne vem kdo, najbolj sposoben in podobno, ampak kulturno vsekakor je, da se človeku pove, če nekaj zgreši, ali pa se ga na to vsaj opozori. Ne pa tako, da dokler je v redu, naj bo, ko pa v tem oziru ni več primeren, ko zahteva dogovor, ne zato, ker bi po nekih svojih interesih nekaj drugega postavljaj na komisiji, potem pa pridete s takim načinom. Gospodje, mislim, da bomo morali vsi še marsikomu dajati odgovore za svoje delo. To ni kulturno.

**Svetnik Miha Mačus:**

Oglašam se tudi kot član te komisije. Prvič, obžalujem, da g. Mozetiča ne bo več v tej komisiji, ker mislim, da je bil edini, ki je 100 % delal za to komisijo in na vsaki seji dajal tudi zelo realne in pametne predloge. Bomo videli, kako bo sedaj stvar tekla. Po mojem bo spet šlo po tisti koalicijski križanki, ki se izpolnjuje že leto in pol. Ampak križanka je bolj politična kot strokovna.

Kot drugo pa bi vprašal nekaj. 82. člen mi ni popolnoma jasen. Zakaj? Kot svetnik sem predlagal zamenjavo v eni komisiji svetnik za svetnika in ni šlo. Tu gre pa celo za razrešitev in postavitev nekoga drugega in celo še iz druge svetniške skupine. 82. člen torej ni popolnoma jasen, kajti tudi piše, da se začne na predlog predlagateljev. Gre torej za množino. Prosim obrazložitev. Obrazložitev, da je politične narave, ni prava.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

Gre za politično eksekucijo, to je jasno. Ne vem, zakaj so izbrali g. Müllnerja, ki je ta predlog tu predlagal. Ali o tem ni mogoče razpravljala komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja? Ne vem. Naj predsednik komisije to pove. Mislim, da zadeva mora iti po nekem običajnem postopku.

Sedaj sem tudi razumel pravzaprav za kaj gre. Skratka, odstrel novega dela opozicije iz odbora. Čisto osebno nimam nič proti mladim, še manj proti ženskam. Ampak zdi se mi, da

je treba za vodstvo enega takšnega odbora imeti približno vsaj deset let izkušenj iz področja gospodarstva. To je moje mnenje. Nekdo, ki ni nikdar vodil nič gospodarskega, dvomim, da lahko uspešno vodi takšen odbor. Ne igravimo se s položaji. Po drugi strani se zavedam, da je to politična funkcija, ampak absolutno tega ne mi sedaj tu tveziti. Vse to razumem. Je le potrebno, da to mesto zasede nekdo, ki ve, kako se taki stvari streže. Če pokažem v prvo vrsto, tu recimo vidim kandidata, pa kljub temu, da ne soglašam s politično opcijo. Mislim, da se je, z vsem spoštovanjem, gdč. Tanja, že pri neki drugi komisiji rahlo neizkazala.

**Valter Vodopivec, predsednik komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja:**

G. Hvalica me je izzval, da kot predsednik kadrovske komisije pojasnim nekatere stvari. Najprej si dovolim reči, da ne sprejemam vaših diskvalifikacij do kolegic in kolegov svetnikov. Ne glede na vaše dolgoletne izkušnje v državnem zboru in parlamentu mislim, da nimate nobene pravice nekoga ocenjevati, ali je bolj ali manj primeren.

Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja je edina komisija, ki se neposredno kandidira, predlaga na mestnem svetu in jo le-ta tudi imenuje. Po 82. členu je postopek analogen, zato zadeva ni šla skozi proceduro na kadrovski komisiji. Da je pa zadeva politična, je bilo predstavljeno. Mislim, da je povsem sprejemljivo, da se odraža v sestavi kadrovske komisije neko razmerje med pozicijo in opozicijo. Če je prišlo do določenih sprememb, je to samo po sebi umevno in po mojem sprejemljivo, da se te spremembe odrazijo tudi v sestavi te komisije.

**Svetnik Miran Müllner:**

Imam repliko na g. Hvalico. Mogoče niste poslušal. Predlagal sem zamenjavo v komisiji za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja, ne pa v odboru za gospodarstvo.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

Ravno v tem je vic, ker nismo imeli nobenega papirja na mizi, zato sem bil prepričan, da gre za odbor za gospodarstvo.

Kar se pa tiče g. Vodopivca, lepo vas prosim! Vi ste sedaj mene diskvalificiral, če smatrate to za diskvalifikacijo. Jaz lahko dajem politično oceno komur koli. Mar ni ta mestni svet z večino mene apriorij diskvalificiral na samem začetku? Sem edini svetnik, ki ni član nobene komisije, nobenega odbora. Ali to ni diskvalifikacija?

Ne govoriti, da nimam pravice. Kako si upate reči, da nimam pravice – prav poudarili ste to. Oprostite, tu pa vas prosim, da se opravičite, ker imam to pravico. To politično pravico imam!

**Mirko Brulc, župan:**

G. Hvalica, ste član odbora za pripravo prireditve ob 1. maju.

**Svetnik Valter Vodopivec:**

Dve repliki. G. Hvalica, o vašem članstvu ali nečlanstvu v odborih je zadeva zelo preprosta. Da je nekdo lahko imenovan, mora biti tudi predlagan. Da je predlagan, ga mora nekdo predlagati. To se morate sam vprašati. Lahko bi se tudi sam predlagal.

Če sem vas diskvalificiral, se vam opravičujem, če sem vas narobe razumel. Vendar sem poslušal, vi ste rekel in gledal, da ne rečem kazal na gospodično, ki da je že naredila neko napako in bi bil nekdo drugi bolj primeren. Če so to politične diskvalifikacije, potem v redu.



**Svetnik Ivo Hvalica:**

Vidite, kaj se zgodi, če se tako ad hock o nečem tu razpravlja. Hvala bogu, da sem slišal sedaj tudi eno rahlo opravičilo. Ponavljam: eno je politična ocena, drugo pa je diskvalifikacija. To je čisto nekaj drugega.

Kar pa se tiče pripombe župana, jaz župan, na vašem mestu tega ne bi rekel. Prejšnji mesec ste me res post festum, potem ko je že občina zagnala vso to strukturo, postavil v komisijo za proslavo 1. maja. Ampak to ni stalni odbor ali komisija, ki jo zahteva statut občine. To ste naredili ne vem zakaj, recimo da tudi vem, zakaj. Prosim, ne zavajati, zato ponavljam – nisem član nobene komisije in nobenega odbora, ki je predviden s statutom MONG. To drži.

**Svetnik Andrej Klanjšček:**

Replika na repliko, na repliko, na repliko. Jaz sem zahteval prej repliko in prosim, da se drži red. Če nekdo zahteva repliko, da potem, ko tajnik pregleda, kdo je prvi na vrsti, se to ve in upošteva. Ne pa, da pride prvi sem za govornico tisti, ki močneje kriči. To ni pravi odnos v tem mestnem svetu.

Še nekaj zadev bi moral reči. Tu mahate levo, desno, pozicija, opozicija. Zahteval sem že, ampak očitno se marsikaj na tem mestnem svetu presliši in to pametne zadeve, ne da bi sedaj klobasal neumnosti, g. župan, oprostite. Tudi pametne zadeve sem zahteval, pa nisem dobil odgovora. Malokrat se na tem mestnem svetu oglašam, to moram priznati, ampak vsaj sedaj naredite red pozicija – opozicija, če ste se že zmenili politično.

**Svetnik Matej Arčon:**

Službo mestnega sveta bi prosil, da preveri, če je taka razrešitev legitimna. Kolikor imam spomin, kar sem tudi zadnjič ugovarjal g. Šinigoju, bi morali dobiti gradivo, o njem razpravljati. Mislim, da je gradivo potrebno dobiti pred sejo mestnega sveta in če se ta razrešitev opravi, mislim, da ima možnost g. Mozetič za pritožbo. Sklep bi morali svetniki dobiti na mizo in glasovati o tem, ali gre to na dnevni red ali ne.

Prosim, da dobim odgovor, če to drži. Sicer bo lahko vsakdo hodil gor in predlagal sklepe brez nobene dokumentacije.

**Svetnik Gregor Veličkov:**

Prosim, da se te pobude g. Arčona ne upošteva. Vsi vemo, da je taka pobuda legitimna. Če je legalna, to je pa drugo.

**Mirko Brulc, župan:**

V poslovniku natančno piše: V nadaljevanju konstitutivne seje mestni svet imenuje dva overitelja zapisnika, izmed svetnikov izvoli predsednika in štiri člane komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja. To je vse, kar piše v poslovniku. Ko se je prvič sestavil seznam članov komisije, tudi ni bilo odbora, ki bi pripravil gradivo.

Matej Arčon:

S tem se strinjam in vem. Bila je uvrščena dodatna točka v dnevni red in gradiva ni bilo. To je bistvo. Ostalo vse vem.

**Svetnik Miran Müllner:**

Ko sem predlagal ta dva sklepa, sem tudi navedel, da je to na podlagi 82. člena, drugi sklep pa je na podlagi 68. člena v povezavi z 8. členom. Mislim, da sem se že prej pozanimal, da je ta stvar popolnoma v skladu s poslovníkom in statutom. Če ga ne poznate, g. Arčon, prosim ne zadržujte, kajti tu ljudje čakajo, da bomo šli naprej.

**Mirko Brulc, župan:**

Dajem predlog sklepa o razrešitvi g. Davorina Mozetiča na glasovanje. Kdo je za?

Od 28 svetnikov jih je 14 glasovalo za, 10 proti.  
Predlog sklepa je bil sprejet.

Na glasovanje dajem predlog sklepa o imenovanju gdč. Tanje Pipan. Kdo je za?

Od 28 svetnikov jih je 12 glasovalo za, 5 proti.  
Predlog sklepa je bil sprejet.

**5. točka dnevnega reda**

***Predlog sklepa o sprejemu poročila o delu Politehnike Nova Gorica v letu 2003***

**Poročevalec: dr. Danilo Zavrtnik, direktor Politehnike Nova Gorica**

Poročilo o delu Politehnike v letu 2003 ste svetniki prejeli v pisni obliki. Da vam ne bom jemal preveč časa, bom mogoče iz poročila izbral tri poudarke, mogoče največje spremembe, ki so se zgodile v letu 2003. Če pa bo čas dopuščal, sem vam pa na voljo za kakršnakoli vprašanja.

Tik ob koncu leta 2003 se je zgodila bistvena statusna sprememba na Politehniki Nova Gorica, in sicer število soustanoviteljev se je razširilo iz dva na štiri. Poleg MONG in Inštituta Jožef Stefan, ki sta ustanovitelja od začetka, so se priključili k ustanoviteljstvu še Znanstveno raziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti in pa Občina Ajdovščina. Ta širitev ni nepričakovana, oz. bolje rečeno, je bila načrtovana. Korenine ima predvsem v širitvi in rasti Politehnike Nova Gorica. ZRC SAZU je največja raziskovalna ustanova na področju humanistike in družboslovja v Sloveniji in ker je Politehnika razširila svojo dejavnost v humanistiko, ki se začneja z uvajanjem študijskega programa Slovenistika, smo na nek način iskali partnerja, ki bi pri tem razvoju to smer lahko kvalitetno kadrovsko in tudi strokovno pomagal. Mislim, da boljšega kot smo ga dobili, v slovenskem prostoru gotovo ne bi mogli najti.

Občina Ajdovščina, širitev na to soustanoviteljstvo je tudi na nek način pričakovana, saj smo vedno poudarjali, da Politehnika želi na eni strani pokrivati severno primorski prostor v smislu kadrovskega, intelektualnega potenciala in tudi večkrat se pogovarjali, da bi bilo prav, da poleg MONG k razvoju Politehnike prispevajo tudi druge lokalne skupnosti na tem področju. Žal, je občina Ajdovščina edina, ki se je konkretno tem planom odzvala, ampak upajmo, da to ni zadnja lokalna skupnost, ki se bo odločila pomagati razvoju visokega šolstva na severnem Primorskem. Posledica tega je, da smo že v začetku lanskega akademskega leta oktobra 2003 pričeli z izvajanjem novega študijskega programa Krasoslovje. Ta se izvaja v Postojni in je tudi del plod že sodelovanja z Znanstveno raziskovalnim centrom slovenske akademije.

Preostalo delo pa je bilo usmerjeno predvsem v pripravo novih študijskih programov. Tu so bili naši sodelavci, seveda s pomočjo tudi zunanjih sodelavcev, relativno uspešni, tako da imamo v tem trenutku odobren študijski program Slovenistika, ki je bil razpisan in se prične izvajati v naslednjem akademskem letu, to je 2004/2005. Poleg tega sta na svetu za visoko šolstvo v tem trenutku dva študijska programa v proceduri za pridobivanje javne veljavnosti, in sicer podiplomski program Interkulturne študije, to je študijski program, spet iz naše nove usmeritve s področja humanistike, in pa dodiplomski univerzitetni študijski

program Instrumentacija, ki nekako nadaljuje našo tradicijo razvoja študijskih programov na področju naravoslovja in tehnike. Interkulture študije pričakujemo soglasje na seji aprila, ker je precej oz. že globoko v proceduri in so tudi recenzenska mnenja pozitivna, tako da ne vidimo kakšnih večjih težav pri tem. Instrumentacija pa je mogoče en korak zadaj in čakamo še eno recenzensko mnenje. Zaenkrat so odzivi ugodni in upamo, da bi podiplomski študijski program razpisali še letos, imamo še dovolj časa, če soglasje dobimo aprila, medtem ko dodiplomski pa ni realno oz. niti roki nam ne dopuščajo, da bi ga razpisali letos in tako predvidevamo razpis za akademsko leto 2005/2006.

Na raziskovalnem področju, kot vidite, se tudi Politehnika uspešno širi. Tu bi poudaril predvsem porast sodelovanja z industrijo v lanskem letu naših raziskovalcev, ki se med drugim kaže tudi v tem, če pogledate na zadnjo stran med finance, da iz tega naslova pridobivamo 10 % vseh sredstev, če ta sredstva preračunate samo na raziskovalni del denarja, je ta procent nekje med 19 % in 20 %. To pa so številke, ki so popolnoma kompatibilne z raziskovalnimi inštituti v Sloveniji.

Na koncu mogoče samo dva stavka še o financah. Kot vidite, pogon Politehnike je stal v lanskem letu približno 470 mio SIT, od katerih prispevata ustanovitelja približno 10 %, seveda če tu ne štejem prostorov, ki jih brezplačno namenja občina Nova Gorica in v poročilu so omenjeni, niso pa finančno ovrednoteni. Preostali delež delovanja, torej 90 % delovanja Politehnike je pokrito iz ostalih virov, državnih in nedržavnih in za katere skrbimo praktično vsi malo starejši raziskovalci na Politehniki Nova Gorica.

Vedno omenim, da je v našem razvoju par elementov, ki preprečujejo, da bi bili še hitrejši kot smo. Eden od njih je kadrovski. Število ljudi v Sloveniji, ki so v tem trenutku na razpolago za vključitev v tovrstno dejavnost, je izjemno omejeno. Tudi v bližnji prihodnosti najbrž ne bo zelo boljše, razen če ne bomo dosegli nečesa, kar bi jaz globoko podpiral, to je odprtje pretoka kadrov iz drugih držav. Slovenija je enostavno po intelektualnem kadrovskem potencialu omejena in ne samo na visokošolskem prostoru, mislim da tudi drugje marsikakšnega koraka ne bomo mogli narediti, če se ta prostor ne bo odprl. Tu se v tem trenutku pač ne dá kaj dosti narediti, razen na ceno kvalitete. Če hočete kvaliteto ustanove znižati, potem je seveda kadra več in lahko rast ustanove pospešimo.

Druga ovira, ki nas mogoče, bi rekel kar boli, pa ni potrebna in bi se jo dalo reševati, je pa pravzaprav infrastruktura. Pogoji, v katerih Politehnika dela, ne bom rekel, da so slabi, so pa seveda omejeni. Predvsem mislim tu na stavbe, prostore in velikokrat nam povzročajo težave, s katerimi mislim, da se nam pravzaprav ne bi bilo treba ukvarjati in z njimi izgubljati časa.

Toliko na kratko. Hvala lepa za povabilo.

#### **Mirko Brulc, župan:**

Zavedamo se težav, ki so vezane na prostor in jih poskušamo rešiti. Vendar, kot piše tudi v gradivu, so problem najemne pogodbe, vendar mislim, da se bo sedaj v kratkem en velik del dal razrešiti, pa še tisti sex-shoop in podobno, ki sploh ne spada tja, da dobimo eno zaključeno celoto.

Odpiram razpravo.

#### **Miran Müllner, predsednik odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

Odbor sprejme naslednji sklep: sprejme se poročilo o delu Politehnike Nova Gorica v letu 2003 brez pripomb. To je sklep odbora.

Ker pa je na seji prisoten g. Zavrtanik, imam zanj eno vprašanje, ki sem ga že izpostavil na odboru. V poročilu smo si lahko prebrali na podiplomskem študiju program Krasoslovje. Zapisali ste: »Pričakujemo, da bo izvajanje študijskega programa sofinanciralo Ministrstvo za znanost, šolstvo in šport v višini 70 %, preostali delež pa bomo pokrili iz

šolnin«. Ali je tu še kaj spornega, ali tako bo, ko bo ta program? Tako je. Torej se še ne ve. Hvala za pojasnilo.

**Svetnik Franc Batagelj:**

G. Zavrtanika bi vprašal, kajti ena misel, ki je na koncu v zvezi s prostorsko stisko, če prav razumem, je bila povedana približno tako, da pravzaprav v to decentralizacijo gredo, ker so v to prisiljeni. Osebnost mi ni nič zoprno, če gre oddelek za vinogradništvo v dvorec Lantieri v Vipavo in še kaj drugega. Vendarle, ker je ta občina kot primarni ustanovitelj od vsega začetka in se je zelo trudila, da bi to bila naša univerza, res, da je sedaj zasebna, vendar mislim, da tudi ta kritičnost, ki se včasih pojavlja s tem elementom zasebnosti, da v bistvu pridobiva okrog 65 % vendarle iz državnega vira preko ministrstva, kar pomeni, da ta zasebnost je do neke mere. Zanima me nekaj. Veliko se ukvarjamo s prostori v sosednji šempetrski občini, kjer je tudi dejansko veliko prostorov. Rad bi vprašal, ali je možno razmišljati v tem smislu, tudi z bližajočim se vpisom Slovenistike itd., ali ni nihče ponudil, ali pa teh prostorskih možnosti ni?

**Tomaž Šinigoj, podžupan:**

Tudi jaz imam nekaj vprašanj za g. dr. Zavrtanika. Moje prvo vprašanje oz. pripomba je tale. Pri finančnem poslovanju je napisano, da mestna občina zagotavlja prostore brezplačno v površini okrog 1.800 m<sup>2</sup>. Ko sva s kolegom to na hitro preračunala, to poudarjam zaradi tega, da se ve in da se sliši, kaj dá mestna občina Politehniki. Ta najemnina bi znašala okrog 90.000 EUR na leto oz. cca 23 mio SIT, ki jih damo. Ko gledaš v tem razrezu pridobivanja sredstev, bi najemnina znašala dodatnih 5 %, tako da mestna občina, če danes vzamemo skoraj 9 %, delež in najemnina, pa nastane 9 %. Je prav, da se ve in da tudi novinarji to slišijo.

Druga stvar, ki me je zmotila, pa je to, ko sem prečital, to kar je že g. Batagelj pred mano povedal: »šola za vinogradništvo in vinarstvo pa bo dobila svoj sedež v dvorcu Lantieri v Vipavi«. To me je obupno zmotilo, in sicer zato, ker to je bilo podpisano še preden so drugi ustanovitelji sploh pristopili zraven. Saj je prav, da se širi, vendar zakaj v Vipavo. Ali nimamo prostora tu? Ali ne bomo v naši občini promovirali vina, trte, grozdja? Mislim, da je skoraj dolžnost Politehnike, da bi imela ta oddelek v naši občini.

Druga stvar, ki me še moti, je samopredstavljanje Politehnike v javnosti. Naj me g. Zavrtanik popravi, če se motim, ampak imam občutek, da če se le da, se Politehnika na vsaki prireditvi ogne naši občini. Podpis še z drugimi partnerji je bil na dvorcu Vogrsko, podelitve diplom potekajo v Brdih, promocija šole za Krasoslovje v Postojni, itd., kot da Politehnika ni iz naše občine. Mogoče se motim, g. Zavrtanik, bi pa rad na teh par vprašanj dobil kakšno pojasnilo.

**Svetnik Robert Golob:**

Najprej bi rekel pri tej debati, ki se bo verjetno še razvijala, ne bi smeli pozabiti, moja beseda bi bila trma, vendar me je prej ena gospa poučila, da je beseda vztrajnost lepša, torej da brez trme ali vztrajnosti prof. Zavrtanika sploh ne bi imel o čem debatirati. Karkoli je, je ravno toliko njegovo kot naše. To je prva stvar, ki se jo moramo zavedati.

Potem pa gremo naprej od tu, torej k pohvali ali pa lahko imamo tudi še kakšno kritiko. Mogoče kar se tiče finančnega poslovanja. Ta prikaz finančnega poslovanja je dejansko zavajajoč in je po nepotrebnem zavajajoč, ne zaradi tega, ker bi mislil, da je finančno Politehniki z rožicami postlano, ker to ni in to je mogoče premalo izpostavljeno. Po drugi strani pa je tudi nepravilno do ustanoviteljev, če se nekateri prispevki temu primerno finančno ne ovrednotijo. Tu se zelo pridružujem mnenju, da je treba vse prispevke, četudi so v naravi, finančno ovrednotiti in temu primerno prikazati, če ne zaradi drugega, zaradi tega, da se izognemo različnim špekulacijam o dejanskem stanju.

Po drugi strani pa sem čakal tudi na debato, ki je bila sprovcirana na prejšnji seji in ki jo bomo danes še imeli na sporedu, ko je šlo za Center znanja in za prostore, ki se selijo iz občine, v občino in podobno. Mislim, da se je treba zelo resno vprašati pri Politehniku, in to pravico kot ustanovitelji imamo, ali podpiramo policentrični razvoj Politehniku. Policentrični razvoj pomeni, naj tudi Politehnika išče priložnosti tam, kjer so le-te najboljše. Če ga ne podpiramo, potem pa povejmo, da ga ne podpiramo in poskušajmo pomagati. Mogoče je bilo v tem smislu, verjetno bo to prof. Zavrtanik sam povedal, pa si bom upal mogoče njegove odgovore malo prejudicirati, torej če bi imel boljše pogoje v goriški občini v preteklosti, pa ne samo deklarativno, ampak če bi se prostorska stiska, ki je dejansko problem goriške občine, reševala drugače, verjetno do tega ne bi prišlo. Na drugi strani pa sam, če hočemo imeti severno primorsko ali pa goriško univerzo, nimam čisto nič proti temu policentričnemu razvoju. Tudi ko smo govorili o visokoškolskem središču, smo že takrat govorili, da ne glede kje se to nahaja, lahko razvija in podpira programe kjerkoli in s komerkoli. Če hočemo dvigniti nivo, potem je to vseeno in je kvečjemu lahko pozitivno, če se ta stvar razvija na več mestih, če so seveda pogoji tam boljši, kot na neki drugi lokaciji.

Imeli smo tudi debato s prof. Zavrtanikom pred nekako štirimi meseci na to temo in dejansko sem iz njegovega prikaza pogrešal, da bi mestni svet seznanil s prostorskimi problemi, ki so v Politehniku zelo realni. Če smo se zavezali v tem mandatu, pa tudi v prejšnjem, da bomo podpirali razvoj visokega šolstva, potem je danes najbolj prava priložnost, da o tem kaj spregovorimo in vidimo, ali lahko ta mestna občina naredi karkoli več ali pač ne. Vendar danes o tem vsaj debatirajmo, sicer bo šel današnji dan mimo in bo tudi ta priložnost zanemarjena, potem pa se bomo spraševali, zakaj bo čez eno leto ustanovitelj še Vipava, Sežana. Saj v tem ni nič negativnega, vendar moramo vedeti, zakaj je tako.

Bi pa dal konkreten predlog, da bi se dejansko finančno poslovanje v poročilu drugače moralo prikazati. Kajti ta prikaz kot je sedaj, dejansko po nepotrebnem deluje zavajajoče.

#### **Svetnik Ivo Hvalica:**

Pred mano je Robert Golob govoril o tem, da bi veljalo razmisliti, ali naj bi se Politehnika policentrično usmerila. Pred njim je tu govornik povedal, da pogreša Politehniko v Novi Gorici, torej ji je očital pravzaprav to policentričnost. Ne pozabimo tega, da med ustanovitelji Politehniku, je poleg MONG tudi Občina Ajdovščina. To je prva stvar.

Po drugi strani pa se mi zdi to zelo važno glede determinacije bodočih pokrajin, da se mi tu ne obnašamo preveč egoistično, ker bi na takšen način odvrnili ljudi, da bi pristali na to, o čemer vsi potihem mislimo, na bodočo goriško pokrajino. Absolutno podpiram to policentrično usmeritev, bi pa veljalo imeti o tem razpravo, s tem, ponavljam, da bi pa upoštevali že dana dejstva. Poglejmo tu, kdo so ustanovitelji in se vizavi temu primerno ravnajmo.

#### **Svetnik Tomaž Vuga:**

Pridružil bi se mojima predgovornikoma kar se tiče policentričnega razvoja Politehniku oz. bodoče univerze, kajti mislim, da je to dejansko res lahko eden od tistih povezovalnih elementov, ki nas bo pripeljalo po organski poti do regije. Seveda si pa predstavljam to policentričnost ne tako, da nekdo daje, drugi dobiva, ampak da si med seboj izmenjujemo stvari in hkrati s to razširitvijo vsi pridobivamo. Prepričan sem, da če bo Politehnika razširjena po celi regiji, da bo s tem močnejše in tudi njen center v Novi Gorici močnejši, s tem pa seveda tudi Nova Gorica močnejša.

Pri tem bi poudaril, vsaj če gledamo malo dolgoročno oz. vizionarsko, da bo Vipavska dolina od Nove Gorice do Vipave počasi postala ena urbana regija in če malo pomislimo na večje urbane strukture v Evropi, potem je praktično vseeno, na katerem koncu take regije si. Ob vsem tem pa moram povedati, župan, da me pa moti, da znotraj teh povezav

oz. znotraj te skupine, ki podpirajo oz. so ustanovitelji Politehnike, ni Občine Šempeter. Zato bi predlagal tudi g. Zavrtaniku in županu Nove Gorice, da poskušamo tu prebiti neko stvar, ki ne vem, zakaj to ni rešeno. Kajti če imamo Tehnološki park in še kaj drugega skupno, potem bi bilo logično, da v tem najožjem mestnem prostoru imata obe občini ustanoviteljske pravice do te zelo pomembne institucije.

**Dr. Danilo Zavrtanik, direktor Politehnike Nova Gorica:**

Bom šel po vrsti. Glede prostorov je bilo prvo vprašanje. Ne gre samo za to, koliko prostorov ima Politehnika v danem trenutku, ampak gre predvsem za to, da prostorska rast sledi pravočasno tudi rasti Politehnike. Tu se je treba zavedati, da imamo natančno 1. oktobra vsako leto problem. Takrat, če letos začnemo študijski program, imamo letos en letnik, naslednje leto dva letnika, potem imamo tri, potem štiri, pa še absolvente. Vsako leto študijskega programa mora rasti tudi prostor. Če iz kakršnihkoli razlogov, pa ne da bi hotel koga obtoževati, tudi upravičenih, se recimo en prostor v danem trenutku ne izprazni, potem moramo 1. oktobra študente nekam dati in moramo iskati drugo rešitev. To je v preteklosti velikokrat pogojevalo, zakaj smo naredili tudi kako potezo, ki jo mogoče, ko smo načrtovali sam razvoj Politehnike, niti nismo načrtovali. Politehniko smo načrtovali kot enotno institucijo na enem mestu, z enim samim kampusom. Razvoj je pokazal, da to preprosto ne bo šlo in se pač razvijamo v neko smer, kjer bo to institucija z več kampusi. Mislim, da vas tega ne sme biti niti malo strah. Prvič, če greste po svetu, vidite kake in drugačne univerze.

Drugič, tudi strah, ki se včasih tudi umetno ustvarja, da se Politehnika seli iz Nove Gorice, je odveč. Politehnika se ne želi odseliti iz Nove Gorice. Le-ta bo osrednji in centralni del Politehnike, bo pa kakšna dejavnost končala mogoče nekje drugje v naši bližini. Kot je g. Vuga rekel, od Vipave do Nove Gorice je 10 minut po avtocesti, razdalja je taka, da če v svetu poveste, je smešna; če greste v Tokio, vidite, da dva tokijska kampusa sta veliko bolj narazen kot je razdalja od Vipave do Nove Gorice.

Drugo vprašanje je bilo glede prikaza finančnega stanja. Strinjam se, to kar imate v finančnem poročilu, je prikaz po finančnem toku. To je golo denar, zato je spodaj z odstavkom pripisano, da MONG zagotavlja še 1.800 m<sup>2</sup> prostorov, za kar smo zelo hvaležni in za naslednje leto vam lahko to z veseljem ovrednotim na tak ali drugačen način. Tu tudi ne boste našli podatka, kar je mogoče nefer do ostalih ustanoviteljev, ni notri daritev parcele na Otlici Občine Ajdovščina za potrebe observatorija, ni daritve stavbe, ki jo je podaril Riko, zato da se observatorij na Otlici sedaj končuje, ni tudi daritve hiše v Ajdovščini v izmeri 2.200 m<sup>2</sup>, ki je prišlo kot pristopno darilo k soustanoviteljstvu od Občine Ajdovščina, tu notri ni tudi ovrednoten 99 letni zakup dvorca Lantieri v Vipavi, ki je podpisan, pa še kakšna stvar bi se našla. Če boste želeli, naslednje leto vam to kot dopolnilo dodamo. Da ne bi kdo mislil, niti slučajno ni to namerno prikazano, da bi želeli kakorkoli zmanjševati prispevek ali delež kateregakoli od ustanoviteljev. Prej obratno, zelo smo zadovoljni za vsako pomoč, ki smo jo deležni.

Glede vinogradništva in vinarstva. Tu je vprašanje mogoče malenkost bolj komplicirano. Ne gre za preprosto odločitev, da ta program nameravamo odnesti v Vipavo, zato, ker se nam zdi, da Vipava pridelava več vina kot Nova Gorica. Gre preprosto zato, da je tak program zelo specifičen. To je prvi tovrsten program v Sloveniji in ima poudarek na praktičnem delu. Študent bo v roku študija treh let in pol moral iti skozi vse faze od pridelave grozdja do končne tehnologije in šolanje vina. Seveda, če si zelo bogata inštitucija, potem si kupiš majhno posestvo, postaviš skoraj polindustrijski obrat, v katerem se študentje učijo, kupiš eno lepo hišo z veliko kletjo, kjer lahko šolajo vino. Mi nimamo denarja niti za eno stvar od naštetih in zato se nam je zdelo edino smiselno, da gre taka šola v bližino takega večjega pridelovalnega obrata oz. vinske kleti, kjer lahko s sporazumom s kletjo tem študentom vse to omogočimo. Tako je prišlo do dogovora z Agroindom v Vipavi in mislim,

da je to v tem trenutku najcenejša rešitev za začetek izvajanja takega študijskega programa. Vsaj v penziji pa bi si le želel, da bi ta šola imela lastno posestvo, lasten predelovalni obrat in da bi po Vipavski dolini bila znana tudi po tem, da znajo študentje v času študija pridelati najbolj eminentna vina na tem področju. Vendar, kot sem rekel, včasih ima človek roke zvezane in mora iskati tiste poti, ki so možne.

Pripomba glede promocij. Ni namenoma Nova Gorica izpuščena. Pozabili ste omeniti, da imamo podelitve diplom tudi na gradu Kromberk, da smo imeli podelitve magisterijev in doktoratov tudi na dvorcu Vogrsko. Je pa res, da namenoma to dejavnost malo selimo okoli zaradi tega, da se Politehniko vidi na širšem področju severne Primorske. Tudi ta promocijski del mislim, da sodi v ta sklop vprašanj glede tega, kako Politehnika lahko vpliva ne direktno, ker to ni politična institucija, ampak indirektno na povezovanje v regiji in mogoče posredno tudi na to, da bomo kdaj zares prišli do goriške pokrajine.

Finančno poslovanje sem že pojasnil. Kar se pa tiče vztrajnosti ali trme, meni je kar vseeno, katero besedo uporabljate. Mislim, da je pomembno to, da se po desetih letih, to bo naslednje leto, vidi rezultat tega dela. Kako smo do tega prišli, bodo najbrž zgodovinarji kasneje razlagali.

Potem je bil sklop vprašanj glede podpore policentrizma. Mislim, da sem na to temo tudi že v začetku odgovarjal. Ta policentrizem jemljem na eni strani praktično, ker nas v to sili trenuten razvoj in včasih moramo narediti kakšen korak iz Gorice ven. Ko smo prvega naredili moram reči, da nismo bili nič kaj srečni, da smo ga morali narediti, ker smo imeli v glavi inštitucijo, ko bo praktično na enem mestu. Ampak se je pač to zgodilo. Po drugi strani pa mislim, da je lahko to tudi pozitivno v tem smislu, da tudi kraji, ki so okrog nas, profitirajo od dejavnosti Politehnike Nova Gorica. Nenazadnje ocenjujem, da tudi politična vloga, ki jo na ta način Politehnika lahko odigra kot povezovalni element na severnem Primorskem, ni zanemarljiva. Tako da po moji osebni oceni se mi ne zdi ta policentrizem nič slabega. Povem lahko tudi, kaj vse je bilo v načrtih, pa kaj vse je še v načrtih glede policentrizma. Trenutno smo v Novi Gorici, tu nameravamo kot centralni del ostati. V tem trenutku se zanimamo za mejni prehod Rožna Dolina in je na državnem nivoju odločeno, da se ta zadeva lahko preda Politehniku, se pravi, da bi se v Rožni Dolini lahko širili, kjer je nekaj lepih prostorov, ki znajo biti na voljo že letos, drugi del pa čez nekaj let. Mislim, da so v Rožni Dolini še možnosti za širitev Politehnike, takšne in drugačne, od gradnje pa do nakupov in sprememb. Ajdovščina je postala realnost. Ne vem, koliko ste o tej širitvi debatirali ali ne, ampak bili ste seznanjeni, saj se je občina Nova Gorica morala strinjati s širitvijo soustanoviteljev. Tako da je bil mogoče tisti trenutek primernejši za razpravo o policentrizmu, kot je sedaj, ko je to postalo že bolj ali manj dejstvo.

Občina Ajdovščina kot pravim, bo gotovo drugi najpomembnejši del Politehnike Nova Gorica, ker preprosto prostor kasarne Srečko Kosovel omogoča širitev v kratkem času, seveda z nekaj finančnimi sredstvi in obnovo, do 8 ali 9.000 m<sup>2</sup> pokrite površine, to so tri velike vojaške stavbe.

Vipava bo, če bo, zelo specifična in bo gostila program vinogradništva in vinarstva, tam drugih planov nimamo. Pred leti smo resno razmišljali o Štanjelu, predvsem je bila tu ideja, da bi se restavracija v arhitekturi naselila v prostore Štanjela. Žal, je ta ideja padla v vodo in mislim, da danes lahko rečem, da je zelo nerealna. Ker seveda pričenjamo s tem študijskim programom, smo ga dolžni pričeti. Ker je bil narejen skupaj z univerzo v Benetkah, se v tem trenutku pogovarjamo z mestnimi oblastmi v Benetkah, da dobimo ustrezen prostor v Benetkah, odpremo ekspozituro in žal ta del študijskega programa izvajamo, ali pa na veselje, saj konec koncev s strani študentov in pridobivanja tujih študentov je pa to izjemno zanimivo, kajti Benetke so kot sedež ene arhitekturne šole najbrž primerno in zelo atraktivno mesto, čeprav jaz še vedno mislim, da bi to lahko bil tudi Štanjel in mi je po svoje žal, da se ta zadeva tam ni ustrezno odvila.

Na koncu je bilo še vprašanja soustanoviteljstva Občine Šempeter. Na Politehniko smo že ob delitvi mestne občine povedali, da menimo, da v delitveno bilanco sodi tudi ustanoviteljstvo Politehnike Nova Gorica. To se v delitveni bilanci ni znašlo in tako je ostala kot edina ustanoviteljica MONG. Takrat je bil najbolj idealen trenutek, da bi to rešili, ne rečem pa, da to ni tudi sedaj ali pa kdaj kasneje, če bi Občina Šempeter pokazalo tako željo.

### **Svetnik Viljem De Brea:**

Samo nekaj besed glede finančnega poročila, kar je omenil g. Golob. Strinjam se in predlagam g. Zavrtniku, da bi mogoče poročilo, ki ga Politehnika daje upravnemu odboru, ki je lepo prikazano in se zelo natančno vidi, kakšne vire dohodka ima in kako posluje, bi mogoče posredovali tudi svetnikom, da bi bili bolj obveščeni. To bi bilo pametno, ker je to poročilo shematsko zelo natančno prikazano.

Drugo pa mislim, da smo tu premalo povedali v zvezi s prostorsko stisko. Šinigoj, ki je prej razpravljal o tem, je nekako izračunal, koliko daje občina. Moram reči, da je ta izračun še premajhen, kajti do lanskega leta smo plačevali najemnino in je bilo preko 35 mio in kolikor smo dali še zraven, se je bližalo okrog 60 mio, ki jih je občina vsako leto dala za Politehniko. Sedaj smo dejansko te prostore s težko muko s pogajalcem odkupili, vendar je tu en problem. Prostori, ki jih zasedajo najemniki, so ostali ravno tam in tu bi morala občina sedaj nekaj narediti. Kar smo že od začetka rekli, firme, ki so v stavbi Primexa, če jih naštejemo, recimo sexi shoop spada v center Nove Gorice ne pa tja, kot je v vseh mestih. Tam bi bila lahko predavalnica, ker gre za velik prostor. Moramo vedeti še to, da Politehnika zaseda veliko prostorov v rajonu Rožne Doline. Če ne veste, imajo predavanja v stavbi Kompassa in v Petrolovi pisarni. Vendar bo nastal problem že letos. Zato res apeliram in predlagam sklep, da službe mestne občine naredijo vse, da dosedanje najemnike spravijo iz teh prostorov.

Popolnoma pa je zamrla razprava o tem, ali bomo gradili univerzo v Novi Gorici ali ne. Narejena je bila študija, potem pa je vse zamrlo. Odločiti se moramo o tem, ali pustimo Politehniko, da gostuje po vseh tistih prostorih v Rožni Dolini in bo tu živela, ali pa bomo zgradili univerzo. Jaz bi bil za to, da to zadevo peljemo naprej, torej s projekti in podobno. Kajti tista stavba bo konec koncev last mestne občine, ki jo potem porabi za kaj drugega ali pa jo proda.

### **Svetnik Robert Golob:**

Če prav slišim, je verjetno prejšnji mestni svet o novogradnji univerze razpravljal? Sedanji ni. Kajti moje vprašanje je točno to in niti ne leti toliko na prof. Zavrtnika, kot na mestne službe. Tudi sam se spomnim debat iz medijev, da se bo načrtovalo, da se bo Politehnika selila na primernejšo lokacijo. Sedaj preberem v poročilu, da je eden od razlogov za policentrični razvoj – čeprav nimam nič proti le-temu – tudi prostorska stiska. Res me zanima, ali to pomeni, da MONG sploh še proučuje varianto, da se Politehnika seli, ali smo se odločili, da ostane kjer je in to je to. Sedaj sem malo zmeden in res bi rad slišal odgovor na to vprašanje, torej ali Politehnika ostaja v prostorih v Rožni Dolini in so se ostale variante že dobesedno ustavile, se pravi, da se jih sploh več ne išče, ali ne. To je eno.

Drugo, če sem prav razumel, približno polovico prostorov, ki so v lasti mestne občine, ki naj bi bili namenjeni Politehniko, tam so še vedno neki drugi najemniki, ki verjetno plačujejo najemnino mestni občini. Da ali ne? Kakšna je poraba teh sredstev? Gre to v integralni proračun? Torej bi dal predlog, da se ta sredstva vsaj pri rebalansu izpostavi in se namensko porabi za razvoj visokega šolstva, ker so bila sigurno tako prikazana takrat, ko smo kupovali stavbo.



### **Svetnik Črtomir Špacapan:**

Če pustimo ob strani to, da stalno ponavljamo, da Nova Gorica nima urbanistične zasnove, kar je seveda dejstvo in verjetno tega še nekaj časa tudi ne bomo imeli, ampak kljub temu smo v prejšnjem obdobju le približno oblikovali neka okolja, kjer bi bilo možno razvijati določene dejavnosti. Bila je narejena tudi študija, ki jo je prejšnji mestni svet oz. prejšnja občina plačala in je bila narejena delavnica. Urbanisti so rekli, da je najlepše, da se pač naredi javni razpis, se zbere različne ideje in se potem strne v eno konkretno zadevo. Če se prav spomnim, smo to tudi naredili in opredelili, kje bo univerza. Prostori so bili severno nasproti Perle, od tiste hiše proti servisu in tja naprej.

Zakaj to pravim? Ker me moti, da bomo danes spet razpravljali o enem objektu, ki naj bi ga zgradili nasproti HIT-ove stavbe, ker vem, da je bilo v tisti študiji predvideno, da se take in podobne stvari naredi na Paludah. Ta študija, ki je bila narejena, je pokazala, da v tistem delu, ko se pride iz Grčne na desni strani, naj bi se zgradil tehnološki center oz. nekaj podobnega. Bojim se, da gremo sedaj spet par let nazaj in da bomo ponovno raziskovali, kje so te stvari najboljše. Dejstvo je, da je treba to študijo, ki je bila narejena, prinesiti na mestni svet, jo obravnavati in potem potrditi ali pa zavrniti. V nasprotnem primeru smo vrgli toliko časa stran. Pri tej študiji so sodelovali ljudje, ki se spoznajo na te stvari in pač to tako opredelili.

Tako predlagam, da se na eno izmed prihodnji sej to študijo uvrsti in se jo potrdi ali pa ovrže in tako bomo videli, kje bomo to naprej razvijali.

### **Niko Jurca, načelnik oddelka za okolje in prostor:**

To, kar je sedaj g. Špacapan povedal, vse popolnoma drži. Enkrat je že bila debata o tej študiji, pa izgleda, da eni ne vedo, drugi vedo. Res je, pred leti je bila naročena študija, ki jo je izdelala skupina Univerza 2000, kot se je imenovala. Študija obstaja, je dobra in uporabna podlaga, uporabljena bo naprej pri izdelavi urbanistične zasnove in jo bomo v celoti uporabili. Tako da prostori za razvoj visokega šolstva načeloma so, je pa istočasno res, da ta prejšnja oblast, ko je to študijo naredila in jo sprejela, pri spremembah in dopolnitvah plana pa ni poskrbela, da bi se ti prostori, kjer se bo razvijala univerza, sploh postali gradbena stavbna zemljišča, ampak so še vedno kmetijska zemljišča. To nas še le čaka, kar bomo naredili z urbanistično zasnovo, strategijo prostorskega razvoja, itd. Študijo bomo uporabili, izdelana pa je bila pred leti.

### **Svetnik Rudolf Šimac:**

Predlagam oz. bi poudaril misel g. Špacapana. Posvetimo eno sejo v kratkem vprašanju univerze. Stvari gredo svojo pot. Ena gre v Ajdovščino, čeprav smo pred leti predvidevali in gradili več časa za podobno fakulteto v Gorici z ozirom na inštitut, na kmetijsko šolo, na zavod. Sedaj kar je, je. Če se ustanova otepa z osnovnimi problemi, potem je to tako. Ne vem, zakaj bi morala iti v Benetke. Tam imajo svojo šolo, mi jo nimamo. Vem, da to ni vaša krivda, ampak da je naša.

Če želimo imeti visokošolsko središče, potem moramo sprejeti odločne in jasne ukrepe. Ta seja naj ne bo posvečena samo zaključkom študije o lokaciji, ampak naj bi bila pripravljena tako, da bomo rekli, gremo v to izgradnjo, vire bomo nakazovali tako in tako in do takrat in takrat mora biti to narejeno. Tega niso krivi tisti, ki to ustvarjajo, ampak smo mi tu. Zato predlagam, naj bo ena prvih sej posvečena tej temi, še pred počitnicami.

### **Svetnik Matej Arčon:**

Bi samo opomnil g. Jurco, ki je rekel, da je prejšnja oblast pozabila narediti prostorsko ureditvene plane. Spomnil bi ga, da je bil on takrat tudi načelnik oddelka za okolje in prostor.

**Niko Jurca, načelnik oddelka za okolje in prostor:**

Ponovim, ne vem kolikič že in prosim, naj bo zadnjič in od sedaj naprej ne mi več tega nikoli praviti. Ko sem nastopil to službo, bivši župan, g. Špapacan bo to potrdil, je bil osnutek plana že zdavnaj sprejet in obravnava zaključena. Od takrat naprej smo postopek peljali dalje. Nisem mogel več spreminjati zaključene faze. To si zapomnite, lepo prosim.

**Mirko Brulc, župan:**

Nekatere zaključke bi poskušal podati iz te razprave. Najprej bi rad povedal, da ob močnih prizadevanjih, da bi v Novo Gorico pripeljali še nekaj fakultet oz. programov, ki so vezani na naše gospodarstvo in kot kaže, bomo imeli tu uspeh mogoče že v jesenskem času. Zaradi tega ne mislim trošiti časa za to, da bi danes v tem času bil boj z ministrom ali s komerkoli, da ponovno oživljam zadeve in navajam, da želimo imeti v Novi Gorici univerzo. Če bomo imeli ustrezne visoko in višješolske programe, dodiplomske in podiplomske študije, potem bom zelo zadovoljen. To je eno.

Seveda je treba pripraviti, ko bomo obravnavali prostorske akte, bo sigurno notri, če je ta študija res uporabna, natančno določena tudi lokacija in program, kako priti do zemljišča. Lepo je seveda reči, tam naj bo, potem pa je treba kupiti zemljo, je treba za to nameniti sredstva, iskati sredstva tudi s strani ministrstva ipd. in ustvariti nek kampus. Se strinjam.

Pričakoval sem, da bo stranka mladih, ki se tako zavzema za skrb do študentov, danes vodila razpravo, ampak niti tu niso bili prisotni. Vseeno mislim, da je to naš problem, ne populistično na ulici voditi neke akcije. Če grem ven in vprašam, kdo bi dal 5000 SIT za upokojence, ki so v domu ostarelih, mi bo vsak to podpisal. Žal mi je, da oba, ki se tako zavzemata za študente in to populacijo, nimata nobene razprave oz. prispevka k temu razvoju.

Na glasovanje dajem najprej predlog, da se sprejme poročilo o delu Politehnike, da se pripravi v okviru prostorskih planov posebno poglavje o lokaciji visokošolskega kampusa in da nam Politehnika posreduje podatek glede vloška mestne občine, itd.

Še ena zadeva me zanima. Ali podpiramo policentričnost, kolikor lahko mi o tem odločamo, kar mislim, da je prav. Zadnjič, ko se je Politehnika razširila na Ajdovščino, sem dobil veliko kritiko, zakaj sem to dovolil, itd. kot da je to v moji moči. Enako gledam kot je prej omenil g. Hvalica in ostali, da se ne zapiramo ozko, ne v meje mestne občine, ampak središča mestne občine.

**Svetnik Viljem De Brea:**

Predlagam sklep, da se najemnike spravi ven, ker to je življenjskega pomena za jesen.

**Mirko Brulc, župan:**

Z najemniki je tako, da se nekaterim izteka pogodba o najemu, ene bomo v kratkem izselili, tako da bo res to prišlo v uporabo Politehniki.

Najprej bomo rekli tako, da pripravimo v okviru priprav prostorskih dokumentov posebej lokacijo za visokošolski kampus, da poenostavim.

**Svetnik Robert Golob:**

Župan, prostorski plani se bodo pripravljali lahko še naslednji mandat.

**Mirko Brulc, župan:**

Sedaj delamo na tem intenzivno.

**Svetnik Robert Golob.**

Lahko, poudarjam. Vi veste, mi tega ne vemo. Zato bi ta sklep preformuliral in rekel, da se pripravi informacija o razvojnih načrtih, ki vključujejo tudi prostorsko dimenzijo v zvezi z

bodočim kampusom goriške univerze do naslednje seje, maksimalno do ene za njo. Sicer bomo to odlagali v nedogled in bomo pozabili, kaj smo danes govorili.

**Mirko Brulc, župan:**

Predlagam do majske seje.

**Svetnik Robert Golob:**

Do majske seje, v redu. Tega ne bi vezal na proceduro prostorskih planov, ker to je svoja procedura, ki bo že morala imeti stvari usklajene do takrat.

**Mirko Brulc, župan:**

Kdo je za tak sklep?

Od 29 svetnikov jih je 26 glasovalo za.

Sklep je bil sprejet.

Imamo pogodbe z najemniki. Drugi sklep bi bil, da se potrudimo, da jih kolikor je možno čim hitreje izselimo iz teh prostorov. Ne vem, če je o tem treba sklepati. To je naša naloga. Ni treba sklepati, dobro.

Naslednji sklep je, da ne bomo ovirali pri širjenju Politehnike in soglašamo tudi s tem, če išče nove soustanovitelje. To je verjetno naš skupni interes. Ima kdo kakšno pripombo na ta sklep? Kdo je za?

Od 29 svetnikov jih je 27 glasovalo za, 1 proti.

Sklep je bil sprejet.

Naslednji je sklep, da Politehnika ob priliki pripravi izračun, kakšen je vložek občine v to ustanovo. O tem tudi ni treba sklepati.

Na glasovanje dajem predlog sklepa o sprejemu poročila o delu Politehnike Nova Gorica v letu 2003, kot je bilo podano. Kdo je za?

Od 29 svetnikov jih je 22 glasovalo za.

Poročilo je bilo sprejeto.

Odrejam 10 minutni odmor.

Po odmoru je bilo na seji prisotnih 27 svetnikov.

**6. točka dnevnega reda**

***Predlog odloka o ustanovitvi javnega zavoda Goriška knjižnica Franceta Bevka  
Nova Gorica***

**Mirko Brulc, župan:**

Med nami pozdravljam direktorja knjižnice, g. Jukiča, go. Tišma pa prosim za razlago.

**Poročevalka: Silva Tišma, načelnica oddelka za družbene dejavnosti**

Pred vami je druga obravnava odloka o ustanovitvi javnega zavoda Goriška knjižnica Franceta Bevka. Prvo obravnavo je ta mestni svet dal skozi julija 2003, to pomeni, da je bilo potrebno kar osem mesecev, da smo prišli do druge obravnave, to pa zaradi tega, ker je pet enakovrednih občin ustanoviteljic knjižnice in preden je prva obravnava bila izvršena na vseh občinskih svetih, je trajalo toliko časa. Zadnji občinski svet je obravnaval odlok v Brdih novembra. Od novembra do danes smo pa tudi skupaj s strokovnimi službami iz vseh petih občin skušali v čim večji meri uskladiti pripombe, ki so bile podane na prvo obravnavo. Moram reči, da je bila večina pripomb na občinskih svetih bolj olepševalne narave, ni bilo vsebinskih pripomb, tako da smo večino pripomb iz vseh petih občin upoštevali.

Na našem mestnem svetu je bilo tudi podanih kar nekaj pripomb in tudi tu je bila večina upošteta. Ključna pripomba pa je bila glede na sestavo sveta zavoda, kjer je ta mestni svet zahteval, da bi morala biti večina predstavnikov v strani MONG. To pripombo smo kar dolgo usklajevali in ni pristanka ostalih občin o drugačni sestavi. Zato je sestava sveta taka kot je bila v prvi obravnavi. Moram pa povedati tudi to, da je bistveno spremenjena funkcija sveta. Svet je predvsem nadzorni organ. Večino nalog se skladno z zakonom o uresničevanju javnega interesa na področju kulture prenaša direktorju, ki je v celoti odgovoren za poslovanje in delovanje knjižnice.

Ko bo opravljena druga obravnava še v ostalih občinah in ko bo sprejeto enako besedilo v vseh petih občinah, bo odlok veljaven in bo lahko knjižnica delovala na osnovi določil odloka. Odlok je nekoliko obsežnejši zaradi tega, ker skladno z zakonom o uresničevanju interesa na področju kulture knjižnica nima več statuta, zato so podrobneje v odloku posamezne opredelitve. V kolikor bodo pripombe oz. amandmaji na to besedilo, moram opozoriti, da gre potem ponovno v obravnavo še na ostale štiri občine.

**Mirko Brulc, župan:**

Tudi jaz opozarjam, da imamo odlok v drugem branju, da je treba pripraviti amandmaje z osmimi podpisi. Prosim, da razpravljamo o dokumentu, ne o steklu na stavbi knjižnice in še čem.

**Miran Müllner, predsednik odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

Po obširni razpravi predlagani odlok ni dobil zadostne podpore, zato odbor predlaga mestnemu svetu, da predlog odloka o ustanovitvi javnega zavoda Goriška knjižnica Franceta Bevka Nova Gorica ne sprejme. V obrazložitvev lahko povem, da so bili odborniki skeptični predvsem zaradi 25. člena, kot je že načelnica povedala. Glede na to, da mestna občina knjižnico financira 60 %, v bistvu pa bi po tem predlogu imela samo tri predstavnike v svetu knjižnice, za odbornike to ni bilo sprejemljivo.

Poleg tega je tekla razprava tudi o 16. členu, kjer je bila razprava precej kritična do pogojev za imenovanje direktorja, kajti pogoji kot so napisani, so napisani nekemu precej na kožo, s čimer se odborniki niso strinjali. Posebno pa nisem glasoval za ta odlok zaradi tega, ker me moti ime te ustanove, kajti še vedno sem prepričan, da bi v Novi Gorici lahko imeli Univerzitetno knjižnico Franceta Bevka Nova Gorica.

**Svetnik Matej Arčon:**

Sicer se načelnica z mojim predlogom ne bo strinjala. Imam predlog, da se ta odlok ponovno vrne v prvo obravnavo. Mislim, da ta odlok tako za vas, g. župan, kot tudi za to mestno občino ni najboljši pripravljen. Priznati pa moram tudi to, da v prvem branju odloku nisem posvetil dovolj pozornosti, vendar mislim, da bolje pozno, kot nikoli.

Začel bi pri 2. členu, kjer vidimo, da je glede na število prebivalcev razdeljen ustanovitveni delež vsake občine in ima naša občina 61,03 % deleža v tej občini. Prej je bilo

že omenjeno pri imenovanju direktorja knjižnice, ki se je postavilo vprašanje pri 16. členu, kjer piše »najmanj pet let delovnih izkušenj v knjižnični dejavnosti«. To bi bilo smiselno spremeniti, da bi bilo »najmanj pet let delovnih izkušenj«, ne pa, da se ta krog ljudi oža med tiste, ki so v knjižnični dejavnosti. Tako da ima možnost širši krog ljudi, tudi menedžer, kdorkoli. Dalje piše, da mora imeti strokovni izpit za bibliotekarja in če ga nima, ga lahko opravi v roku dveh let.

Isto velja pri 21. členu, kjer direktor imenuje svojega pomočnika in tudi tam piše »poznavanje knjižnične dejavnosti«. To je stvar izbire direktorja in tudi tu bi bilo dobro te pogoje pogledati.

V 25. členu pravi, da svet knjižnice sestavljajo trije predstavniki mestne občine in po en predstavnik ostalih občin. To pomeni, da mestna občina, ki vlaga večji delež v to knjižnico, teoretično se lahko zgodi, da štirje predstavniki ostalih občin Brd, Kanala, Mirna in Šempetra preglasujejo naše predstavnike mestne občine in tu občina nima večine.

V 28. členu je napisano tudi, katere naloge opravlja svet knjižnice. Kar me je pa najbolj zmotilo, in mislim, da to za vas, g. župan je to najslabše oz. ste v zelo slabi poziciji, da recimo v odloku nikjer ne piše, kaj v primeru, če ustanovitelji ne izpolnjujejo obveznosti do knjižnice in to bi bilo smiselno na nek način urediti. Kolegij župna pa ima v 52. členu izredno velike pristojnosti, in sicer skorajda pristojnosti, ki bi jih moral imeti svet zavoda. Mislim, da kolegij župana, če je že napisan, mora biti posvetovalne narave, da v primeru izgube odloča, kako se bodo sredstva pridobila za kritje in tu ima take pristojnosti, če pogledate v 52. členu »daje soglasje k predlogu za prerazporeditev presežka, daje soglasje k povečani delovni uspešnosti za zaposlene v zavodu...«. Potem pa tu piše: »Kolegij županov odloča tako, da z odločitvijo soglašajo večina vseh županov.« V tem primeru boste lahko, g. župan, ostal sam in vas bodo ostali župani dejansko preglašovali in se bomo spet tu na mestnem svetu pri proračunu ubadali s problemom, da je treba knjižnico pokriti. Če se ne dogovorite piše, da odloča arbitražna komisija. To je šestčlanska komisija in tudi ta se oblikuje tako, da vsak imenuje po enega v to komisijo in enega imenuje kulturniška zbornica Slovenije.

Mislim, da če smo že osem mesecev čakali od prvega branja, da imajo nekatere občine v nekem soglasju že v drugem branju, da vendarle tako pomemben odlok za to knjižnico lahko sprejmemo na aprilski seji, da se ostale občine pozove, naj počakajo z drugim branjem, da se ga tako uskladi, da ima občina dejansko vsaj neko večino. Glede na delež, ki ga dajemo, smo skoraj v vseh segmentih bodisi sveta zavoda ali kolegija županov v neki manjšini. Kar sem že prej povedal, bi bilo dobro, da se uredi in tudi morda zapiše, kako je z občinami, ki ne prispevajo tistega, kar bi morale.

Smatram, da je to zadevo potrebno preučiti. Menim, da je danes z amandmaji zelo težko spraviti tak odlok, oz. samo eno stvar bomo spremenili, in to bodo morale tudi druge občine obravnavati in sprejeti. Tako da je bila verjetno smiselna diskusija, kaj je s sestavo sveta knjižnice in s pristojnostmi, ki jih ima svet in kakšno funkcijo naj ima kolegij županov, ki po mojem mnenju ima skorajda večje pristojnosti kot jih ima svet knjižnice.

Predlagam, če imamo toliko razumevanja, da ta odlok odložimo do naslednje seje in če so morda še druge pripombe, da se jih sprejme in morda že v maju mesecu ga tudi ostale občine potrdijo. Pripombe, ki so bile podane mislim, da so zelo smiselne.

#### **Svetnik Marko Filej:**

Že na seji odbora za kulturo, šolstvo in šport sem glasoval za to, da bi imel svet knjižnice pet predstavnikov v MONG in tudi zavrnil ta predlog odloka. Tako torej podpiram predlog g. Arčona, da bi se odlok vrnil ponovno v prvo obravnavo.

Poleg tega pa moram še na eno vašo izjavo tik pred odmorom odgovoriti.

**Mirko Brulc, župan:**

Sedaj imamo točko dnevnega reda glede knjižnice. To lahko poveš pod pobude in predloge.

**Svetnik Marko Filej:**

Tudi tisto ni bila točka pri Politehniku. Ali se mi oglašamo ali ne, to ni predlog točke.

Mislím, da smo svetniki izglasovani s strani občanov in mislim, da se lahko oglašamo kadarkoli hočemo in ne kadar to pričakuje župan od nas.

**Mirko Brulc, župan:**

To je sigurno res.

**Svetnik Franc Batagelj:**

V kolikor koalicija sprejme ta tekst v drugem branju, bi predlagal amandmaje. Čeprav načeloma podpiram, da si damo čas še kakšen mesec. Namreč, predlagam, da se poglavje pomočnik direktorja črta. Tu je govora o določitvi nalog, ki jih določi direktor. Direktor je podrobno opisan in ne vem, zakaj je potrebno neko sistemizirano mesto, sistemizacijo tako ali tako predlaga direktor, v ustanovitveni akt tlačiti, ker potem bi lahko še pomočnika pomočnika direktorja itd. To pač ni materija, ki spada, zlasti ne zaradi tega, ker razen pogojev, piše v 22. členu, da pomočnik direktorja opravlja naloge, ki jih določi direktor. Čemu potem to mesto ali funkcija? Pa ne vidim, da gre za funkcijo, kajti poslovodna ni, če mu te naloge določi direktor, da je sploh to poglavje potrebno in mislim, da nima nobenega smisla. Predlagam, da se to poglavje črta. Pomočnik direktorja pač ni materija, ki spada v ustanoviteljski akt.

Če grem k 52. členu, ker razprava ni možna, moram reči, da smo tu zapisali neko organizacijsko shemo, ki jo Evropska unija nima prav v vseh segmentih. Namreč, imamo organe, strokovni svet, svet zavoda, direktorja, kolegij županov in arbitražo. Glejte, imam tudi kakšno dobro misel na Kardeljevo zakonodajo pravim, ampak to je resnično prenatrpanost organizacijskih enot, pooblastil, ki nikamor ne peljejo. Predlagam tudi, da se kolegij županov kot poglavje črta. Namreč, gre za dupliranje pristojnosti. V 28. členu dajemo svetu knjižnice nalogo soglasja k strateškemu načrtu, programu dela, finančnemu načrtu, sistemizaciji. Kolegij županov daje tudi soglasje k sistemizaciji. Katero soglasje je višjega pravnega reda? Soglasje kolegija županov ali soglasje sveta zavoda? Mislim, da prav jasne misli sestavljalec pri tej zgradbi ni imel. Mislim pa tudi tako, ker župani imenujejo tako in tako kot predstavniki pravne osebe, občin, imenujejo člane sveta zavoda, da ni potrebno, da se formirajo kot neko posebno telo, ker mislim, da tudi zakon tega ne predvideva. Ko pride do eventualnih sporov, po naravi stvari se morajo župani, ki predstavljajo posamezne občine, dobiti skupaj in reči, tako bomo ravnali, naši pooblaščenci oz. imenovani v svet zavoda morajo ubogati tisto, kar jim dajo kot navodila. Če pa ne ubogajo, se jih zamenja, saj vidimo, da gre to lahko zelo na hitro.

Mislím, da je kup organizacijskih slepomišenj tu notri in da župani kot usklajevalci vsega skupaj imajo možnost imenovati sveta zavoda, se pa tudi docela strinjam, da je v tem smislu prav, da ima vsaka občina svojega člana, ampak glede na delež, ki je 61 % po moči po prebivalstvu v korist mestne občine, da to razmerje niti približno, kot je že predgovornik Arčon govoril, ni zapopadeno v našem prebivalstvu.

Ponavljam, zdi se mi, da je poglavje kolegij županov z arbitražami, lepo prosim, kakšne arbitraže, saj mora biti določeno razmerje v ustanovitvenem aktu, saj nismo Bruselj, torej da je treba te stvari črtati. Povsem logično pa je, da poglavje pomočnika direktorja, ki ga ustanovi direktor, ki mu da pristojnosti, ne spada v ustanoviteljski akt, o katerem se prereka pet občin.

**Svetnik Črtomir Špacapan:**

Rad bi, da bi enkrat prišli do dogovora o tej nesrečni knjižnici, ker je bilo že na prejšnjem mestnem svetu veliko hude krvi zaradi financiranja in vseh teh zadev. Vendar opažam, da ta odlok, ki ga danes sprejemamo, sploh ne rešuje tega problema, kvečjemu ravno obratno, ga zakomplicira. Župan, ne bi bil rad v tvoji koži, ker te bodo, če bo prav hudo, preglasovali, ker je najmanj 4 : 3. Problem je bil vedno isti, to je denar. Ni bil problem direktor, ni bilo problem poslovanje knjižnice, ni bila problem lepota šipe, itd. Vedno smo se ustavili pri denarju. Zame ta dokument tega ne rešuje. To je pa ključno.

Druga stvar pa se mi zdi, da je ne glede na to, da mislim, da je dobro in nujno potrebno, da se župani usklajujejo, mislim, 52. člen v nasprotju z zakonom, ker jemlje pristojnosti sveta zavoda. Ne more nek organ, ki ni bil izvoljen, dati soglasje k razporejanju denarja. Mislim, da bi bilo treba 52. člen preveriti, ali je v skladu z obstoječo zakonodajo. To je po mojem naloga sveta zavoda. Ne vem, zakaj bi imeli dva organa. Potem recimo, da imenujemo vse župane v svet zavoda in je zadeva rešena.

Mogoče bom na koncu rekel sedaj še eno neumno, vendar kljub vsemu. »Aktivno znanje slovenskega jezika« - kaj to pomeni? Če ne znaš slovenskega jezika, ne moreš dobiti državljanstva. Ali ni ta afera o izbrisanih to potrdila? Če ne znaš slovenskega jezika, moraš iti na tečaj? Ne vidim razloga, da nekdo, ki bi znal angleško in se je naučil zraven še slovensko, tega ne bi mogel imeti. Ali obstajajo kakšna potrdila o aktivnem znanju slovenščine? Se pravi, če bi recimo nekdo od nas kandidiral, ali mora prinesiti potrdilo o aktivnem znanju slovenščine? Kaj to pomeni? Ali mora iti na tečaj, da aktivno zna slovensko?

**Svetnik Miha Mačus:**

Podprl bi predlog Ačona, ki je predlagal, da odlok zopet vrnemo na prvo obravnavo, sicer ta razprava nekako ni konstruktivna. Imeli smo ogromno predlogov, s katerimi se tudi strinjam. Nisem dobil prave informacije iz odbora, da so tam sprejeli sklep, da se predlaga mestnemu svetu, da se svet knjižnice spremeni iz sedem na devet članov, tako da bi imela ta mestna občina v svetu večino. Predlagam, da se odredi deset-minutni odmor, da se pripravi amandmaje.

**Svetnik Viljem De Brea:**

Tudi jaz se pridružujem predgovornikom, zato ne bom ponavljal tistega, kar so že povedali. Mislim, da bi bilo potrebno, da gre odlok res spet v prvo branje. Menim pa, da se mora deseto poglavje črtati. Strinjam se, da je kolegij županov še kako potreben, vendar izven tega odloka. Kolegij županov se dogovori, kaj bo naredil za knjižnico, izven odloka. Kajti to je naenkrat organ nad svetom zavoda, kar pa ne more biti. Tega nisem nikjer videl.

Moti me tudi, vendar me je direktor sedaj opozoril, da je to v zakonu, in to je 25. člen, ki kaže sestavo. Vidim, da je to edini zavod, ki nima delavcev vključenih v svetu. Če vzamem zdravstveni dom, ima v svetu pet delavcev, šole imajo od 11 članov sveta pet delavcev. Tu ni nobenega. Mislim, da če bi se pritožili in če bi prišlo do ustavnega spora, bi delavci dobili tožbo. Mislim, da to ni v redu, čeprav je po zakonu. Kolegij županov pa ni po zakonu.

Glede tega, kar je Špacapan rekel pa mislim, da je aktivno znanje slovenskega jezika varovalka. Lahko se pojavi nekdo, ki ne zna slovensko, torej ne more biti direktor tega zavoda, če ne zna niti enega dopisa napisati. Mislim, da je to varovalka, ki me prav nič ne moti.

**Svetnik Gregor Veličkov:**

Na začetku sem imel nekaj pripomb, prva je bila na pogoje, ki se nanaša.....

**Mirko Brulc, župan:**

Govorimo o amandmajih. Danes imamo odlok v drugem branju, razen če se zmenimo, da ga prekvalificiramo v drugo branje.

**Svetnik Gregor Veličkov:**

Se opravičujem. Se pridružujem predlogu g. Arčona in ne bom več komentiral.

**Mirko Brulc, župan:**

Vseeno bi prosil g. direktorja Jukiča, če želi kaj povedati?

**Boris Jukič, direktor Goriške knjižnice Franceta Bevka Nova Gorica:**

Dosti stvari, dosti vprašanj se pojavlja v zvezi s knjižnico. Stvar je nova, veliko se sprašuje, ali je potrebna taka knjižnica ali ne. Predlagal bi, da mi daste na eni naslednjih sej pet minut in bom čisto na kratko plastično prikazal, kako si predstavljamo eno tako knjižnico.

**Svetnik Miloš Ložič:**

Kot veste, smo ta odlok obravnavali enkrat že prej in je to druga obravnava. Na tisti seji na prvi obravnavi nismo imeli takih pripomb, kot jih imamo danes, ker sicer ne dvomim, da bi jih predlagatelj poskušal vnesti v besedilo. Ker pač nismo v tem smislu razpravljali in smo sprejeli besedilo v prvi obravnavi, da gre s pripombami v drugo obravnavo, potem seveda predlagatelj pač tudi pri najboljši volji ne more spreminjati tistega, kar smo enkrat že sprejeli. Se pravi, da smo v bistvu malo nekorektno ravnali mi sami in očitno kot vse kaže, iz dveh obravnav naredili tri.

Seveda se strinjam z nekaterimi pripombami, ki so bile dane v zvezi s tem odlokom, ne strinjam pa se s tisto pripombo glede števila zastopanosti predstavnikov MONG. Namreč, pri zavodih je tako, da gre za strošek mestne občine oz. občin ustanoviteljic za razliko od gospodarskih družb, kjer se najbrž pričakuje nek profit in da seveda potem pride do delitve tega profita in je zelo pomembno, kako je sestavljen nadzorni svet. V tem primeru pa je težko pričakovati od tistih, ki naj bi prispevali, da jim potem izniči možnost kakršnega koli odločanja in je težko pričakovati, da bodo občine, ki že sedaj ne sodelujejo v ustrezni meri pri financiranju take ustanove, da bi se še sprijaznile z dejstvom, da so tudi v svetu zavoda v manjšini.

Pomisleki v zvezi z vlogo županov pri tem so po moje na mestu. Vprašanje je res, ali je to v skladu z zakonom.

Rad bi opozoril še na eno stvar, tisto nerodnost, ki jo je treba po moje ne glede na vse odpraviti, tudi če se bomo odločili, da bomo ta odlok sprejeli sedaj. Nisem pripravil amandmaja, ampak na koncu, kjer se navaja župane, bi bilo korektno, da se g. župana iz Občine Kanal ustrezno navede, kajti on ni Miran Vodopivec, Ampak Miran Ipavec.

**Silva Tišma, načelnica oddelka za družbene dejavnosti:**

Lepo se vam zahvaljujem za zelo plodno razpravo. Bi bila zelo dobrodošla ob prvi obravnavi. Nič hudega, če se boste odločili za prekvalifikacijo, bomo pač tako tudi naredili.

Kljub temu želim opozoriti na nekaj novosti, ki je prav, da jih vemo. Svet zavoda ne more biti drugače sestavljen. Predstavnikov delavcev v svetu zavoda ni. Zakon o uresničevanju javnega interesa na področju kultura določa tako sestavo sveta. Številčno, koliko ima katera občina, to je debata, delavcev v svetu ne mora biti. So pa delavci v strokovnem svetu. To je povzeto po zakonu, drugače ne moremo oblikovati.

Kolegij županov. Oblikovanje kolegija županov nam dopušča zakon o lokalni samoupravi. Če to damo v odlok, bo ta kolegij županov funkcioniral. Kolegij županov ne prevzema funkcije sveta zavoda, prevzema pa tiste manjše naloge, ki bi jih sicer morali



obravnavati vsi sveti. Da se izognemo obravnavi na svetih, je določeno županu, ker rekla sem, osem mesecev smo usklajevali tako besedilo.

Kaj se zgodi, če občine ne izpolnjujejo obveznosti? Imamo določeno v 42. členu in določa tudi zakon o uresničevanju interesa na področju kulture, da se obvesti ministra in potem ukrepa minister.

Delež financiranja iz posameznih občin oz. ureditev razmerij med posameznimi občinami. Ta odlok financiranja v posameznem letu zagotovo ne uredi. Razmerja so določena po številu prebivalcev, ki so podobna kot je ključ iz delitvene bilance. Kako se bodo stroški delili, je pa stvar programa direktorja, ki ga bo predložil in potem se bo odločalo, ali bo tak program sprejet ali ne. Debata, ali bomo imeli nove zaposlene v knjižnici, bo še vedno prisotna. Tega odlok ne rešuje. Pomočnik direktorja.

Mislím, da tako velika inštitucija, kot je Goriška knjižnica s trenutno 32 zaposlenimi, bi jih morala imeti več, ker dejansko ne zmorejo takega obsega dela. Menim, da direktor, ki je odgovoren v celoti za poslovanje zavoda, je prav, da pomočnika ima.

Kriteriji za direktorja so strogi, niso pa pisani nobenemu na kožo. So pa zato taki, ker zakon določa, da mora biti strokovnjak s področja knjižničarstva.

Še nekaj moram poudariti. Svet zavoda ima bistveno drugačno funkcijo kot jo imajo sveti pri ostalih zavodih. Zakon o uresničevanju interesa na področju kulture je določil drugače naloge svetov zavoda, je nadzorni organ, odgovornost je na direktorju. Direktor je zaposlen za določen čas, za mandat, ko mu mandat poteče, če je prišel od zunaj, gre iz zavoda, če je pač notranji, ostane pač še naprej zaposlen. Odgovornost se prenaša na direktorja.

#### **Mirko Brulc, župan:**

Predlagam, da glasujemo o predlogu, da prekvalificiramo odlok v prvo branje. Kdo je za?

Od 30 svetnikov jih je 28 glasovalo za, 1 proti.

Predlog je bil sprejet

Sedaj pa nadaljujemo z razpravo. Res, to je naša dobra šola. Ko vidimo, da piše na dokumentu prva obravnava, potem ne študiramo vsebine. Sedaj izgubljamó čas in osem mesecev je šlo mimo. To je neresnost.

#### **Svetnik Valter Vodopivec:**

Že prej sem mislil povedati. Saj ni vse štos v prvi in drugi obravnavi. Uvodničarka, ga. načelnica je uvodoma lepo pojasnila, da smo že v prvi razpravi opozarjali na podrejen oz. neustrezen položaj MONG. Vendar da se ni dalo v pogajanjih o ostalih zadevah razrešiti. Kljub temu je pač lastništvo bistveno več od polovice na naši strani. Zato želim opozoriti, da je potrebno to »pogajalsko ekipo« okrepiti ali pa usposobiti, da se bo znala pogajati.

#### **Svetnik Matej Arčon:**

Tudi v uvodu sem povedal, da se v to branje nisem poglobil, vendar nismo prepozni. Še na 37. člen bi opozoril, kjer je rubrika sredstva za delo in financiranje. Tam piše, da sredstva zagotavljajo občine in drugi pogodbeni partnerji na podlagi pogodbe. Mene zanima, ali je to sedaj kakšna posebna pogodba o financiranju, ali je to že podpisano oz. določeno. Mogoče bi bilo smiselno dati notri, da se financira na podlagi 2. člena.

#### **Svetnik Franc Batagelj:**

Mislím, da bodo v oddelku vendarle popravili nekatere zadeve. Ne vem, ali načelnica ni hotela razumeti, vendar saj nismo rekli, da ne sme biti pomočnika direktorja. Rekli smo, da če

mu pristojnosti določi direktor, naj ga tudi sistemizira. Če mu bo določil preveč plače, boste že pregledali na koncu, ali pa bodo župani rekli, da je preveč. Če piše »pomočnik direktorja opravlja naloge, ki mu jih določi direktor«, naj spada v ustanoviteljski akt. To je več ali manj sigurno.

Drugo je pa res, ne vem, če je bil domislek tega, kar je g. Arčon opozoril v zvezi s to pogodbo, ali je ta pogodba post festum, torej po sprejetju ustanoviteljskega akta, ali se že izdeluje, ali je že v glavi in me tudi zanima, ker nikjer posebej ne piše, ko gre za deleže, ali to financiranje, investiranje, itd. s sklenjeno pogodbo gre po prebivalstvu, ali se še posebej s pogodbo kaj dogaja. Mislim, da so te stvari tudi premalo definirane. Pogodba je prav, da se citira, vendar katere stvari ureja, pa bi vendar bilo dobro, da je tu v glavnem zapisano, potem tistega poglavja sigurno ne bi bilo treba.

#### **Svetnik Črtomir Špacapan:**

Se opravičujem, ker ne poznam zakonodaje na področju kulture, vendar mene potem po eni strani ne čudi, da je taka zmešnjava v teh naših družbenih dejavnostih. V bistvu vsak dela po svoje. Kultura ima čisto drugačno zakonodajo kot jo ima recimo zdravstvo. Tu ni zajetih delavcev. Drugič me čudi, ker se res omejuje tudi za direktorja, ker smo šli sedaj ravno obratno – namesto, da je direktor bolnice zdravnik, je lahko sedaj tudi menedžer.

Še vedno glede na 52. člen. Ali bomo sedaj imeli v vsakem takem odloku kolegij županov? Saj se bo zmešalo županu, če bo moral biti v vsakem kolegiju županov za vsak javni zavod.

#### **Mirko Brulc, župan:**

Samo še pri gasilcih.

#### **Svetnik Črtomir Špacapan:**

Hočem reči, kolegij županov ima tu velike pristojnosti. Če je sedaj to organ, ki je po zakonu, je v redu. Če pa se bo kaj zgodilo, potem se bomo spet vprašali, ali je ta kolegij županov res pravi, tisti ki odloča. Spet bomo imeli neka vprašanja. Mislim, da ta kolegij županov mora obstajati, ampak ne v taki obliki kot je ta, ker problem knjižnice je vedno eden in isti. Direktor je rekel, da nam bo obrazložil, kako je v knjižnici. Mogoče jaz vem malo več o njej, ker sem bil toliko časa tu, ampak direktor, vse nam lahko obrazložiš, vendar na koncu se bomo ustavili pri denarju. Največ smo se pogovarjali o tem. Knjižnica je fantastična, je lepa, ima dobre delavce, v redu direktorja, ima knjige, ima steklo itd., na koncu se bomo vsi ustavili samo pri tem.

Po mojem mnenju ta akt ne rešuje tega problema, kvečjemu ga še zakomplicira. Glasovanje 4: 3, ko bo šlo za milijone, bo garantirano 4 : 3.

#### **Svetnik Miloš Ložič:**

To je tako, saj to ni prvič, da se norčujete iz gasilcev, saj se lahko kaj kmalu zgodi kakšna taka zadeva – upam, da ne - in tako se ne boste iz gasilcev norčevali.

#### **Svetnik Viljem De Brea:**

Sedaj, ko smo spet prišli v prvo obravnavo, bi prosil tisto komisijo, ki to pripravlja, da razmisli, ali je možno v 2. členu, da ne bi delili to na število prebivalcev, ampak na višino proračuna. Miren-Kostanjevica je približno tam kot Šempeter. Stalno šparamo ta Šempeter. Iz izkušenj prejšnjega mandata pa vem, da smo imeli velike težave z župani teh žepnih občin. Ne mislim žaliti, ker so dejansko žepne občine. Vem, da je en župan, ki ga ne bom imenoval, rekel, mi bomo plačali, vendar potem ni plačal. Nek drugi župan je rekel, mi ne bomo plačali in res niso plačali. Bom kar povedal, eno so Brda, eno je Kanal.

Kar je rekla ga. Silva, to rešuje 42. člen. Pa pogledjmo, kaj piše v tem členu: »Direktor knjižnice je dolžan obvestiti pristojnega ministra za kulturo in občine ustanoviteljice, ....« o tem, da niso plačali. Kaj smo rešili s tem, če ga je obvestil? Mi moramo tu predvideti, kako bomo ta sredstva izterjali in kdo jih bo izterjal. To je važno. Če samo obvestimo, nismo naredili nič.

**Svetnik Rudolf Šimac:**

Problemi niso nič novega. Vseeno mislim, da bi morali v temeljnih načelih opredeliti, da je pravica odločanja ali soodločanja vezana na delež, s katerim ustanovo financiraš. Če tega ne bo, bodo sigurno vsi štirje župani za to, da Gorica vse plača. To naj bo v temeljnih izhodiščih, ker pravica odločanja mora biti vezana na pravico dolžnosti. Če tega ne dosežemo, ne bo milosti v odnosih med občinami. Če pa se komu zdi, da ima cenejšo in boljše rešitev znotraj občine, ga ne moremo siliti, vendar pa mu je treba povedati, da ta zadeva, če se raztegne tudi na dvoje, stane toliko. Drugače se bodo samo dogovarjali in župan bo vedno pred istim problemom, da ga preglasujejo.

**Svetnik Robert Golob:**

Prav konkretno bi imel vprašanje, ker ni nikjer definicije. Kaj pomeni »krajevna izposojevališča«? Je to isto kot podružnica ali ne? Potem bi prosil, da se to napiše, kajti cel tekst govori o podružnicah, edino tam, kjer gre za denar, govorimo o izposojevališču in je stvar popolnoma nejasna. 37. člen, drugi stavek.

Rekel bi tudi, da se drugi stavek 37. črta zaradi tega, ker sicer bo spet ena občina, ki nima nobenega izposojevališča, manj plačevala, še manj kot ima prebivalcev. Nimajo vse občine enakega števila izposojevališč oz. podružnic. Da se to vključi v isto shemo, se pravi, da je shema enotna, ne glede na krajevno porazdeljenost. To je konkretna pripomba.

Potem je 52. člen kolegij županov. Tu bi opozoril na samo eno stvar. Na kolegiju županov je predvideno, da se odloča z večino, da so pa odločitve zavezujoče za vse. Nič teoretično, ampak praktično, če se kateregakoli župana, tudi če plača večino, preglasuje, tudi mestni svet tega ne more več zradirati, ko je enkrat sprejeto. Bodimo realni. To pa je dejansko, če nič drugega, proti interesom tega mestnega sveta. Takega pooblastila tudi jaz županu tu ne bi dal zaradi tega, ker se tudi njega potem spravi v zelo nemogoč položaj, ker ga bodo preglasovali in bomo zavezani mi z njim.

To sta dve konkretni pripombi in upam, da tega ne bo več v drugem branju.

**Svetnik Gregor Veličkov:**

Imam nekaj konkretnih pripomb, in sicer, da se v 16. členu črta v tretji alineji pri pogojih za direktorja najmanj pet let delovnih izkušenj brez besedila »v knjižnični dejavnosti«. Slednje naj se črta, ker se mi zdi nepotrebno v tem kontekstu. Že v prejšnji alineji piše, da mora imeti opravljen strokovni izpit za bibliotekarja in mislim, da je to dovolj.

Pri pomočniku direktorja v 21. členu bi predlagal, da se kot pogoj za strokovno izobrazbo pomočnika direktorja določi le univerzitetna izobrazba, vse ostalo naj se črta. Direktor naj ima tisto pristojnost, da presodi ali rabi tehničnega človeka, ali rabi finančnika, bibliotekarja ali kakršnokoli pač izobrazbo. V naslednjem odstavku 21. člena piše, da mandat pomočnika direktorja traja za čas trajanja mandata, se opravičujem, je vezano na trajanje mandata direktorja, to je bil tudi moj predlog.

V tretjem odstavku 27. člena piše: »Svet knjižnice sprejema odločitve z večino glasov vseh članov sveta«. V prejšnjem odloku imamo, da je za veljavnost sklepa pogoj prisotnost večine vseh članov sveta, mislim pa, da je tu smiselno spremeniti ta del in reči »z večino prisotnih članov«, da si svet preveč ne zaveže rok.

V predzadnji alineji 28. člena svet knjižnice »razpiše tajno glasovanje strokovnih delavcev«, tu je po moji oceni prišlo do lapsusa. Kakšno tajno glasovanje strokovnih delavcev? Kdo je strokovni delavec? Imamo svet, strokovni svet, strokovni delavci so spet ena kategorija in mislim, da je prišlo do lapsusa, pa naj se to popravi.

Pri tretjem odstavku 29. člena: »O razrešitvi člana sveta odloča občina ustanoviteljica, ki je člana imenovala, na predlog kolegija županov ali sveta knjižnice«. To se mi zdi nesmiselno. Mislim, da lahko predlaga oz. razreši občina ustanoviteljica tistega člana brez nekega posredovanja kolegija. Tu mislim, da ta pristojnost kolegija ni smiselna.

Strokovni svet knjižnice sestavlja šest članov, dva zaposleni, dva Kulturniška zbornica Slovenije, dva Zveza splošnih knjižnic. Predlagam, da se doda še enega člana, in to predsednika sindikata knjižnice, ki je po funkciji član sveta. Če je predsednik sindikata mislim, da ima absolutno mesto v strokovnem svetu.

### **Mirko Brulc, župan:**

Smo zaokrožili zadevo, tako bi predlagal, da glasujemo o tem, da pripravimo ta predlog za drugo obravnavo, zadnjo obravnavo, takrat ko bodo te pripombe napisane v čistopisu in se bodo ostale občine s tem strinjale. Kdo je za?

Od 26 svetnikov jih je 24 glasovalo za.

Predlog je bil sprejet.

## **7. točka dnevnega reda**

### ***Predlog odloka o ustanovitvi javnega zavoda Kulturni dom Nova Gorica***

#### **Poročevalka: Silva Tišma, načelnica oddelka za družbene dejavnosti**

Dejansko je to prva obravnava, ampak tu bo amandmaje veliko lažje sprejemati, ker je to zavod, pri katerem je ustanovitelj samo mestna občina. Rada bi samo še nekaj poudarila. Glede na to, da se je g. Špacapan začudil, kako imamo različno urejena področja v družbenih dejavnostih. Res je. Še na področju kulture imamo bistveno razliko med zavodi. Zato pogledajte, kako drugačni so organi Kulturnega doma, ki je oblikovan skladno z uresničevanjem javnega interesa na področju kulture, kot knjižnica.

Ampak tu je 20 zaposlenih, zato imamo svet zavoda, ki je sestavljen iz predstavnikov ustanovitelja, delavcev in zainteresirane javnosti. Pristojnosti sveta so enake kot pri knjižnici: nadzira, kontrolira, daje soglasje. Tu ima direktor bistvene naloge, odgovarja in vsa odgovornost je na direktorju. Lepo vas prosim, da se poglobite v pogoje za direktorja. Kar bomo določili, tako bomo potem izbirali. Tudi sami smo imeli nekaj pomislekov, ko smo ta odlok oblikovali, katere pogoje naj vključimo. Mandat direktorja je pet let. Določen čas po poteku mandata gre iz zavoda, oz. če je bil prej zaposlen v zavodu, ostane v zavodu.

Prosim vas tudi za sugestije glede dejavnosti. V odlok smo vključili tiste dejavnosti, ki jih Kulturni dom že sedaj izvaja. To je galerijska dejavnost, priprava, organizacija in izvedba koncertov, predvajanje art filmov, filmska dejavnost, predvajanje komercialnih filmov, to ni javna služba. To smo dali pod gospodarsko dejavnost. Delček filma art film je pa javna služba. Mogoče se je malo za pomeniti tudi o drugi dejavnosti, ki smo jo navedli. Predvsem bi izpostavila gostinsko dejavnost, kar so bili pomisleki tudi že na odboru za kulturo, šolstvo in šport.

**Miran Müllner, predsednik odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

Predlog odloka o ustanovitvi javnega zavoda Kulturni dom Nova Gorica odbor sprejme naslednji sklep: mestnemu svetu se predlaga v obravnavo predlog odloka o ustanovitvi javnega zavoda Kulturni dom Nova Gorica z naslednjimi predlogi. V 8. členu naj se črta zadnja alineja, ki se glasi »gostinske storitve za potrebe zaposlenih, izvajalcev in obiskovalcev«.

V 9. členu naj se črta naloge razvrščene pod »H/55.303 dejavnost slaščičarn in kavarn« ter H/55.400 točenje pijač«.

V 13. členu v drugi alineji se črta besedilo »od tega vsaj tri leta na vodstvenih ali vodilnih delovnih mestih«. Besedilo pete alineje »sposobnost za organiziranje in vodenje« se črta. Doda se nova alineja z besedilom »delovne izkušnje na vodstvenih ali vodilnih delovnih mestih«.

V 19. členu v tretji alineji se na koncu doda besedilo »abonenti programov kulturnega doma«.

V 41. členu v prvem odstavku se besedilo »vsi delavci zavoda« črta in nadomesti z besedo »skrbniki teh dokumentov«.

**Svetnik Matej Arčon:**

Podobne zadeve bi omenil. Strinjam se s tem, kar smo na odboru sprejeli, in sicer, da je najmanj pet let delovnih izkušenj. Črtal pa bi tudi besedilo »strokovno poznavanje področja dela zavoda«, ker mislim, da je to težko oceniti, kar je že predsednik odbora povedal. V razmislek bi dal tudi to, ali je potrebno napisati, da ima izkušnje na vodilnih ali vodstvenih delovnih mestih.

Pri sestavi sveta zavoda pa bi bilo mogoče razmišljati, ali je prav, da je samo pet članski, morda bi bil sedem članski. Mogoče tudi ta zainteresirana javnost je malo tako, mi smo sicer rekli, da bi bili to abonenti programa Kulturnega doma, vendar mislim, da je težko to oceniti. Mogoče bi bilo smiselno, če bi bili štirje predstavniki ustanovitelja in en predstavnik delavcev zavoda. Toliko zaenkrat.

**Svetnik mag. Davorin Mozetič:**

Opozoril bi na to, kajti najlepše je reči, da se črta. Kot veste, Kulturni dom tam spodaj oddaja kavarno. Če bomo to črtali, niso povedali kolegi iz odbora, s čim bomo to nadomestili. Jutri bomo pred problemom, da imamo nek prostor, ki ga ne bomo mogli oddati v najem. Lepo vas prosim, bodite dosledni. Apeliram na to, da je treba to kompleksno predelati, ne tako točkovno in nepovezano, ker lahko bomo imeli jutri druge probleme. Sem za to, da probleme rešujemo, ne pa, da jih na novo odpiramo. To je eno.

Tudi v teh predlogih glede direktorja in teh zadev, če imamo povsod štiri leta delovnih izkušenj, zakaj sedaj tri leta. Če imate koga, ki ga nameravate ustoličiti, povejte, ampak ni treba. Držimo neko regulo, ki jo zakon predvideva, ne sedaj od primera do primera spreminjati. Če ni kadra, sem za to, da se lahko tudi zmenimo, ampak naj bo zakonsko pa le akt, ki zdrži tudi za druga leta, ne samo trenutno. Toliko sem imel.

**Svetnik Gregor Veličkov:**

Strinjam se s predlogom, ki ga je podal g. Mozetič in sicer mislim, da nima smisla črtati dejavnosti gostinstva, ker nikoli ne veš, kdaj ti prav pride. Vemo pa, da je kavarna v tistih prostorih.

**Miran Müllner, predsednik odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

Res je, nisem pojasnil. Prebral sem samo sklep odbora, pač bilo je tako sprejeto. Je pa tako. Razmišljanje je bilo v tej smeri, da naj se kulturniki pač ukvarjajo s kulturo in gostinstvo

prepustijo gostincem. V dejavnosti Kulturnega doma je tudi dajanje lastnih nepremičnin v najem in mislim, da je pravilno, da se nepremičnine, ki so namenjene gostinstvu, dajejo v najem gostincem, ne pa, da se to, kar se že dogaja v Novi Gorici, da imajo razni zemljiški baroni gostinske dejavnosti in potem je tudi ponudba temu primerna. Vsak naj dela svoje, kultura naj se ukvarja s kulturo, šport s športom, gostinec z gostinstvom. Če bomo še v ustanovitvenem aktu vse skupaj pomešali, res ne vem, kakšna kvaliteta bo. Če smo pa na takem nivoju, da se mora Kulturni dom ukvarjati z gostinsko dejavnostjo, gospoda, jaz tega ne bom podprl.

**Svetnik mag. Davorin Mozetič:**

G. predsednik, če ne razumete vsebine, ne tako flancati, oprostite izrazu. Kulturni dom ima v svojem registru to kar ima in sem proti temu, da se to črta iz registra, ker bomo imeli jutri samo več problemov. Kdo naj se ukvarja z gostinstvom, kdo s čevljarsko obrtjo, to pa vi najbolj veste.

**Svetnik Miran Müllner:**

Tako razmišljam. Če to pustimo zapisano, tako kot vi predlagate, potem bo imel Kulturni dom zaposlenega tudi vodjo strežbe, natakarja, pomočnika natakarja. Mislim, da ni potrebno, da Kulturni dom opravlja te dejavnosti. Naj jo opravljajo gostinci, saj lahko dobijo lokal in to je normalno. Lokal morajo dobiti gostinci, tako da ko bo prišla ga. ministrica za kulturo, jo bomo lahko peljali v Kulturni dom na tisti kozarček, ne pa, da nas bo sram in jo bomo morali voziti nekam drugam zaradi tega, ker upravljajo z gostinstvom nekateri ljudje, ki nimajo pojma, kako se to dela.

**Svetnik Črtomir Špacapan:**

Spet sem bil začuden, ko je Silva rekla, da za ta kulturni del pa velja spet druga zakonodaja. To se mi zdi noro. Če ima manj kot dvajset zaposlenih, velja en sistem, če ima več kot dvajset zaposlenih, velja drugi, če ima dva tisoč zaposlenih, verjetno velja tretji sistem, če je še gostinstvo zraven, ima spet drugi sistem, itd. Zakon je in to spoštujemo, ker pač po zakonu moramo delati.

Drugo kar se mi zdi je to, da mislim, da ni potrebno omejevati pogojev za direktorja, ker kultura že sama po sebi mora biti kulturna. Če rečeš, da mora biti nekdo direktor, ki je že bil direktor, se mi ne zdi prav, ker kulturniki so ponavadi taki, ki niso radi direktorji. Med kulturniki je ogromno dobrih ljudi, ki bi lahko bili direktorji oz. ki bi jih morali prisiliti, da bi bili direktorji. Lahko pa tudi nočejo biti, ker kultura je le nekaj specifičnega. Znati je treba oblikovati program. Voditi Kulturni dom ni to, da oddajaš lokale in podobno.

Kar se tiče pa pomislekov glede dejavnosti. Mislim, da imamo sedaj idealno priliko, da to rešimo. Ko napišemo 26. člen, točno opredelimo, kaj ima Kulturni dom in ne vem, zakaj bi mu dajali lokal, če ga ne rabi, če tako odločimo. To je občinsko premoženje in občina naj poskrbi za to, da se to premoženje ustrezno ovrednoti. Vedno smo imeli te probleme, da so se morali ti zavodi ukvarjati s tem – eni so bili veseli, eni žalostni, eni so imeli izgubo, drugi dobiček. Mislim, da je sedaj enostavno prilika, da se te stvari razčisti. Kultura naj se ukvarja s kulturo, gostinci pa z gostinstvom ali kakorkoli že. Vse to premoženje, in to je bila že velikokrat želja tudi v prejšnjem obdobju, da bi prenesli to v upravljanje občini, ker je itak last občine in potem občina s tem gospodarila. Če bi imela občina že prej več lastništva v teh objektih, bi lahko s tem drugače gospodarila in usmerjala določene stvari naprej. Te organizacije naj se ukvarjajo s tistim, za kar so ustanovljene.

**Mirko Brulc, župan:**

Pri tem moramo biti previdni, kajti za šolstvo vem, če je kombi na šoli, potem mora imeti registrirano prevoznišтво. Če na kulturnem področju po koncertu hočeš ponuditi kozarec vina, je treba imeti neko registracijo. Če je to to, potem naj bo to zapisano.

**Svetnica Dejana Baša:**

Jaz bi se pa vprašala, kdo bo pa odločal, kakšno bo tisto gostinstvo? Veste, kaj imamo sedaj v Kulturnem domu, kakšna je ponudba in kdo hodi tja? To se vprašajte oz. pojdite si enkrat to pogledat, poglejte tudi WC-je in problematiko, ki je v teh prostorih. Tam imamo TIC in po hodniku se tudi kadi, se lahko sprehaja, se lahko zaustavlja in če mi kaj rečemo, ni prav, torej moramo biti že pet mesecev dobesedno tiho. Če je to stavba Kulturnega doma, ne vem, nebi rekla.

Popolnoma se strinjam z odborom, da Kulturni dom nima kaj početi z gostinsko dejavnostjo. Lahko jo dá v najem s tem, da mestna občina opredeli, kakšen naj bo lokal. Naj bo kulturni, ne pa tak kot je sedaj. Če že govorimo o problematiki narkomanije, preventive, itd., poglejte si, kaj se tam dogaja. Če o tem razpravljamo, je sedaj pravi čas, da tudi to razrešimo.

Glede gostinske dejavnosti se strinjam s predsednikom odbora, ki je rekel, da ta dejavnost ne sodi zraven. Če pa lokal tam mora biti, potem pa naj mestni svet odloči, kakšen lokal oz. za kakšen namen naj bo tisti lokal, saj smo ustanovitelji.

**Mirko Brulc, župan:**

Da bomo sedaj rekli tu, kakšna omara naj bo v tem lokal in kakšen klavir, to mislim, da ne pride v poštev.

**Svetnica Dejana Baša:**

Nisem mislila tega, da ne bom izpadla sedaj smešna. V mislih sem imela, kakšen naj bo prostor, namen, ciljna skupina, komu je namenjeno, itd. To pa vemo razliko.

**Mirko Brulc, župan:**

Ko je lokal odprt, gre lahko vsakdo vanj.

**Svetnik Valter Vodopivec:**

Pri dilemi gostinstvo – točenje pijač bi rad opozoril samo na eno zadevo. Osebno mislim, da je točenje pijač kot dejavnost kljub vsemu smiselno ohraniti, kajti lahko se zgodi neka specialna zadeva in je treba dopustiti možnost te skromne pogostitve. To je ena zadeva.

Pri izvajanju gostinske dejavnosti bi rad opozoril ob ideji, da bi gostinski lokal prešel v upravljanje na mestno občino, z idejo se sicer strinjam, vendar moramo biti toliko fer, da bomo to imeli v vidu tudi pri naslednjih proračunih. Kajti predpostavljam, da se bodo na ta način zmanjšali neki drugi prihodki Kulturnega doma, če danes oddaja Kulturni dom ta lokal v najem. Predpostavljam, da ga ne oddaja zastonj. V tem primeru se bo pojavilo najmanj pri indeksaciji lani – letos razlika in bo treba to upoštevati.

**Mirko Brulc, župan:**

Da ne bomo ostali sedaj na področju gostilne. Govorimo o Kulturnem domu, o dejavnosti. O gostinstvu pa bomo razmišljali kje drugje oz. v sredinah, ki so za to plačane, inšpektorat in podobno.

**Svetnik Matej Arčon:**

Kar je Valter povedal. Zdi se mi smiselno, da bi dali v odločanje, ne v upravljanje, da bi občina upravljala s tem. Mogoče je sedaj res prilika, kot je rekel Špacapan, da se nekako odločimo dejansko s tistim premoženjem ali bo imela občina, ker potem tiste dejavnosti, ki jih ima, sploh niso več sporne. Čeprav po eni strani je prav, da je paleta čim širša, da potem niti ni potrebno spreminjati odloka v ta namen. Če je možno v tem odloku v drugi obravnavi vnesti nek stavek oz. alineo, da se to reši, da občina prispeva oz. kakorkoli reši, kaj bo tam, stvar sredstev je pa verjetno drugačna. Da ni samo pristojnost direktorja Kulturnega doma, da se odloči o tem, kdo bo tam najemnik.

**Mirko Brulc, župan:**

Mislím, da je čas, da zaključimo to razpravo, da pripravimo dokument za drugo obravnavo, ker lezemo v eno sfero, ki ni naša.

**Svetnik Robert Golob:**

Z gostinstvom se ne bi ukvarjal, ker se mi zdi, da se sedaj tepemo za oslovo senco. Druga stvari mi je padla v oči. Vedno je bilo tudi v javnosti veliko dilem, ko se je postavilo vprašanje javnosti plač. Tisti, ki ste to pripravili, ali mi znate povedati, ali je plača direktorja in ostalih vodilnih delavcev v tem javnem zavodu javna ali ne? To je prvo vprašanje. Če ni, bi bilo prav, da se o tem jasno pove. Tako kot sedaj tu piše, zame ni javna.

Druga zadeva, ki se tiče direktno 14. člena, 22. točka, ki govori o direktorjevih pristojnosti, govori tudi to, da direktor odloča sam o tem, kaj je poslovna tajna in kaj ni poslovna tajna. To je že lepo in prav, vendar lepo bi bilo, če bi tudi svet zavoda, ki zaenkrat nima te pristojnosti, imel pristojnost, da potrdi oz. daje soglasje k aktu direktorja o poslovni tajni. To je konkreten predlog, da se razširi pristojnost sveta zavoda.

Če ostanem pri tajnostih, sem opazil in se mi zdi smešno, no, mogoče da se motim in ni nujno, da imam vedno prav, 38. člen, drugi odstavek poleg poslovne navaja še vojaško tajnost. Menda se Kulturni dom ne bo ukvarjal z vojaškimi tajnostmi? Vrzite to ven in pri Kulturnem domu ne govoriti o vojaški tajnosti.

Bistveno bolj resna pripomba kot ta z vojaško tajnostjo, pa se mi zdi naslednja. Zelo jasno je v 31. členu napisano, kakšne so odgovornosti ustanovitelja. Jasno piše, da ustanovitelj pokriva iz proračuna vse stroške, ki so povezani z izvajanjem javne službe. Hkrati vemo, da bo ta zavod poleg javne službe opravljal tudi gospodarske dejavnosti, pri čemer bo pa račun vodil kot enoten račun. Predlagam, da se tu, kjer je knjigovodsko in finančno poslovanje zavoda, bistveno bolj jasno zapiše dejstvo, da je potrebno ločiti račune in da je treba voditi poseben račun za javno službo in poseben račun za tržne dejavnosti z vsemi stroški, ki se nanašajo na eno in drugo. Praktično mora imeti zavod dva računa. Saj lahko da je to že dejstvo, vendar to tu notri ne piše in da se ne bi kasneje lovili okrog tega, kaj je bilo izpostavljeno in kaj ne.

Še ena stvar, da ne bi potem spet priganjali direktorja ali direktorico. V nekaterih družbenih pogodbah podjetij je jasno zapisano tudi to, da direktor ne sme prejemati (lahko opravlja, vendar brezplačno) plačil za kakršnokoli dejavnost, ki je povezana ne samo z javno službo, ki jo zavod opravlja, ampak z vsemi dejavnostmi. Če to ni zapisano, prosim, da to zapišete pri direktorju kot omejitvev.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

To slednje, na kar je opozoril g. Golob, je zelo važno. Gre za konflikt interesov. Spoštovani kolegi, šele post festum sem izvedel, da je predprejšnja direktorica ravnala enako kot zadnja. Tako sem prebral v Primorskih novicah, kjer je jasno pisalo, da je ta direktorica, ki sedaj odhaja, zgolj povzela način, tehnologijo prejšnje direktorice, pa je sedela tu



predprejšnja. Ne vem zakaj, saj pri nas ni popularno govoriti o imenih. Tako da sem razumel, da gre za konfliktni interes, to je treba zapisati, definirati, pa ne bodo sedaj na takšen način neke lastno dejavnost v nekem by-pasu privatno upravljala, to ne gre.

**Mirko Brulc, župan:**

Če ni več razprave, dajem na glasovanje predlog, da se ta odlok dopolni z danimi predlogi in se ga pripravi za drugo branje. Kdo je za?

Od 30 svetnikov jih je 28 glasovalo za.  
Predlog odloka je bil sprejet.

**8. točka dnevnega reda**

***Predlog sklepov v zvezi s problematiko in finančnim poslovanjem Vrta Nova Gorica***

**Poročevalka: Silva Tišma, načelnica oddelka za družbene dejavnosti**

Na problematiko prevelike zaposlenosti v Vrta Nova Gorica smo s strani oddelka za družbene dejavnosti Vrtec opozorili že leta 2002, ko smo v proračunu tudi načrtovali 10 mio SIT za razreševanje presežnih delavcev. Tudi v proračunu za leto 2003 smo načrtovali 6 mio SIT za presežne delavce, vendar smo jih kasneje z rebalansom proračuna prerazporedili na druga področja, kajti skupaj z Vrtcem smo ugotavljali, da presežnih delavcev ne bo. Tudi dejansko je Vrtec Nova Gorica tako v letu 2002 do avgusta 2003 posloval pozitivno.

Težave so se pojavile s septembrom lanskega leta. Do tedaj je bilo v Vrta vključeno zadostno število otrok in le-ta je normalno posloval. S septembrom pa se je v Vrta vključilo kar za 140 otrok manj kot jih je bilo do tedaj. Čeprav se je vedelo, da bo s prehodom na devetletko dve generaciji otrok zapustilo vrta in da bo zato občutno zmanjšanje števila otrok, je vpis otrok v marcu kazal, da izpad otrok le ne bo tako velik kot se je predvidevalo, da bo nastal izpad zaradi odhoda dveh generacij. Dejansko je pa potem prisotnost otrok v septembru bila nižja kot je kazal vpis.

Vrta je tako načrtoval za september 35 oddelkov, kar pomeni zmanjšanje za tri oddelke v primerjavi s prejšnjo organiziranostjo in tako so za 35 oddelkov načrtovali tudi kader. Zmanjšanje zaposlenih je bilo za pet pomočnic, ki so odšle v šolo in eno vzgojiteljico, ki je odšla v drugi vrta. Istočasno so bili s septembrom uveljavljeni tudi nižji normativi za oblikovanje skupin v povprečju dva otroka manj v oddelku, vendar to je Vrta pri načrtovanju 35 oddelkov tudi upošteval.

Glede na to, da se je dejavnost Vrta financirala prek cene na otroka, je ob tako občutnem zmanjšanju števila otrok prišlo do velikih težav v poslovanju. Vrta se je znašel v težavah in tudi dejansko zaključni račun izkazuje 31 mio izgube, poleg tega pa ima Vrta tudi veliko neporavnanih obveznosti do dobaviteljev. O nastalih težavah v Vrta je tekoče obravnaval tako svet zavoda, kot tudi v neposrednih kontaktih z vodstvom Vrta smo skušali to problematiko razrešiti in prišli smo do skupne ugotovitve, da je spreminjanje oddelkov med šolskim letom zaradi otrok v odnosu do staršev nesprejemljivo oz. zelo težko izvedljivo. Zato je potrebno že danes, da določimo in se pogovorimo z Vrtcem, kakšno število oddelkov bomo imeli v šolskem letu 2004/2005, ko bo ponovno zmanjšanje števila otrok, ko bo potrebno upoštevati tudi zakonsko določilo, da ima lahko samostojni vrta maksimalno 30 oddelkov. To pomeni, da bo goriški Vrta moral zmanjšati sedanje število za pet oddelkov. Glede na to, da ima večina zaposlenih sklenjeno delovno razmerje za nedoločen čas, to pomeni, da bo prišlo do presežnih delavcev, za kar bo potrebno tudi v proračunu zagotoviti dodatna sredstva.

Letos imamo v proračunu za to predvideno 3 mio, po izračunu, ki ga je Vrtec že pripravil glede sedanjega števila presežnih delavcev, ta sredstva ne bodo zadoščala.

Pri poslovanju Vrtca 80 % vseh stroškov so stroški, ki so vezani na zaposlene, osebni dohodki, prispevki, davki, jubilejne nagrade, regres za letni dopust. Moram povedati, da je zato pri organizaciji Vrtca nujno potrebno, da je skrajno racionalno organiziran. Prav pri zaposlenosti ugotavljamo, da je v Vrtcu tudi nadstandard, ki ni vključen v ceno, za kar tudi Vrtec nima zagotovljenih sredstev za pokrivanje, to je predvsem v segmentu, kjer je pet vzgojiteljic na delovnem mestu pomočnice z osebnim dohodkom vzgojiteljice. To predstavlja v Vrtcu mesečno okrog 900.000, vendar počasi se nabira in težave v Vrtcu so tukaj.

Druga zelo draga oblika dejavnosti, ki Vrtcu tudi prinaša izgubo, je pa nujna, glede na mesto tako kot je, popoldanski oddelki. V Vrtcu sta organizirana dva popoldanska oddelka. Zaradi izmenskega dela staršev je v teh oddelkih popoldne večkrat tudi samo od šest do deset in otrok, Vrtec dobi pa samo po ceni na otroka, je to velik izpad sredstev za Vrtec.

Moram reči, da je sicer na področju poslovanja Vrtca kar se tiče materialnih stroškov skrajno racionalno, da dejansko nabav skoraj nimajo, vendar pretežni del potrebnih sredstev so osebni dohodki. Zaradi vseh teh vzrokov ocenjujemo, da je nastala izguba v Vrtcu Nova Gorica objektivna, da je nujno potrebno Vrtcu pomagati in to izgubo pokriti, istočasno pa tudi zagotoviti sredstva za razreševanje presežnih delavcev. Vsekakor bo moral pa tudi Vrtec pripraviti sanacijski program, kjer bodo predvideli tako organizacijo oddelkov, kot število zaposlenih, predvsem pa bo potrebno v tem sanacijskem programu tudi ponovno preveriti, kako je sprejeta cena na otroka, ceno smo na mestnem svetu sprejemali s 1. januarjem na osnovi pravilnika o oblikovanju cen vzgojno varstvenih storitev, ki jih upravljajo javni vrtci in mogoče je ta cena, ko smo skušali tudi zadostiti željam staršev po ne prevelikem obremenjevanju, mogoče nekoliko prenizka. Vendar to bomo ugotovili na osnovi sanacijskega programa.

Ta pravilnik o oblikovanju cen storitev, ki jih opravlja Vrtec, pa omogoča tudi pokrivanje izpada do normativa in pokrivanje stroškov za bolovanja zaposlenih strokovnih delavcev, kar doslej Vrtcu ni bilo posebej priznано, tako da ocenjujemo, da skupaj s temi dvema stroški, do katerih je Vrtec upravičen, ob taki ceni bi potem nekje bilo lahko tudi pozitivno poslovanje. Zadnji podatki, ki so jih s strani Vrtca povedali, bo s septembrom ponovno več kot 50 otrok manj in število se občutno zmanjšuje.

Mestnemu svetu predlagam, da se posveti problematiki Vrtca in skuša najti razumevanje, da se Vrtcu ta sredstva zagotovi, da bodo vsaj obveznosti do dobaviteljev tekoče poravnali.

**Miran Müllner, predsednik odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

Naš odbor je sprejel naslednji sklep: mestnemu svetu se predlaga v obravnavo predlog sklepov v zvezi s problematiko in finančnim poslovanjem Vrtca Nova Gorica brez pripomb.

**Vojko Gatnik, predsednik odbora za socialno varstvo in zdravstvo:**

Odbor za zdravstvo je v zvezi s problematiko poslovanja Vrtca Nova Gorica sprejel naslednje sklepe: MS se predlaga v obravnavo sklepe v zvezi s problematiko finančnega poslovanja Vrtca Nova Gorica, s poudarkom, da mora biti rok za pripravo sanacijskega programa do seje mestnega sveta, ki bo v aprilu 2004.

Direktorica Vrtca Nova Gorica mora pripraviti tak sanacijski program, da od tistega trenutka, ki se začne izvajati, ne nastaja več izguba.

Za uresničitev tega sklepa mora skrbeti načelnica oddelka za družbene dejavnosti.

**Mirko Brulc, župan:**

Preden odprem razpravo, še to. Sicer v dokumentu piše, direktorica Teja Pelicon Weber je direktorica od meseca novembra. Zelo si je prizadevala, da bi stvar uredila, ampak ni vse v njeni moči, tako da bomo vedeli.

Odpiram razpravo.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

Pravzaprav me je začudila izjava predsednika odbora za šolstvo, da sprejema ta predlog sklepa brez pripomb. Mislim, da je to ne odnos do otrok, ampak ni odnos do denarja. To je razlika.

Sedaj ne bom govoril o prvi točki v zvezi s sklepom, da je treba pripraviti celovit program sanacije. Govorim o tem, kako je mogoče, da smo svetniki izvedeli šele sedaj, da je tu nastala takšna luknja. Kako je to mogoče? Za to ni kriv Vrtec, za to je kriv oddelek za družbene dejavnosti. Oprostite, proračun smo sprejemali januarja, pa ali ni bilo možno imeti že takrat neko približno projekcijo in to povedati. Če bi spremljali, kaj se tam dogaja, bi vi to morali vedeti. Reči bi morali, spoštovani gospodje in gospe svetnice, v Vrtcu se dogaja to in to. Ugotovili ste, da se je že septembra vedelo, kam gre situacija, seveda takrat, ko je bil vpis. Nakazati bi morali projekcijo, manjkalo bo 20, 25, 30 mio, še bolje bi bilo, če bi nam rekli, da bo manjkalo 50 mio, da bi to zagotovili v proračunu. Sedaj pa poveste številko 32 mio, ali mislite, da je to kar tako? Čudim se vehemenci župana in ne vem, ali je med tem časom postal tudi čarovnik, kar sredstva iz druge točke tega sklepa se zagotovi – trpni način, torej nič se ne zagotovi, bomo ali ne bomo zagotovili z rebalansom proračuna za leto 2004. To ni kar tako – 32 mio.

Še enkrat, da ne bo kdo špekuliral. Tu ni kriv Vrtec, žal je slovenska demografija takšna kot je, ampak prepričan pa sem, da bi v Vrtcu pokazali že nekatere podatke septembra meseca in rekli, glejte, obeta se nam to in to. Najmanj, kar je to, sicer slišim s strani odbora za šolstvo, kako oni vedno poglobljeno vse preštudirajo, tokrat ni bilo te poglobljenosti, vsaj besedno ne izrečene, in očitno se sploh v to niste poglobili.

Kar tako, 32 mio, ali veste, da je to proračun ene manjše prekmurske občine? To niso šale, to ni odnos do denarja. Kakorkoli že, ob vsem tem kar sem rekel, je jasno, da je po toči prepozno zvoniti. Nek nauk pa moramo iz tega potegniti. Očitno se bo ta trend nadaljeval, to je, kolikor vem, tudi vsesplošen slovenski trend. Skratka, te dejavnosti bi bilo treba spremljati večkrat na leto, vsaj neke približne pokazatelje bi lahko dobili najmanj dvakrat na leto, da ne bi bili pred takšnimi nemogočimi skoki. Župan, če vi tako enostavno zagotavljate, da je možno od nekje potegniti 32 mio, je v redu. Bojim se, da bo šlo to na račun nekoga drugega. Še enkrat, tu je zamočil oddelek za družbene dejavnosti, Silva, mi je prav žal, ampak jaz rečem ponavadi bobu bob.

**Svetnik Robert Golob:**

Bom še bolj oster, kot je bil g. Hvalica, s številkami, ne z besedami. Zakaj? Sedaj govorimo samo o izgubi leta 2003. Tudi sedaj, ko govorimo, nastaja izguba. V letu 2004 jo bo še več. Ali smo sploh realni? Župan, že v tvoji predvolilni kampanji smo napadali bivšega župana skupaj zaradi športnega zavoda. Sedaj se nam dogaja nov športni zavod iz specialnosti, ki je tvoje področje. Tega ne razumem več. Vsi smo vedeli, da je ta stvar povezana s prehodom na devetletko, zagotavljali smo dodatna sredstva za osnovne šole. Takrat smo govorili, da se bodo ta sredstva, ki gredo v osnovne šole, odvzela nekje drugje, normalno kje, tam kjer bodo šle vzgojiteljice ven, to je v vrtcih. Danes ugotavljamo, da je danes večina vzgojiteljic ostala še vedno v vrtcih. Zakaj? Ker niso hotele iti, ne vem tega, nisem jaz direktor. To je preveč! Vsi vse vemo in kar pustimo, da se nam dogaja.. Teh javnih zavodov prav gotovo nikakor več

ne obvladujemo. Samo čudim se lahko. Kot mestni svetnik kaj lahko naredim, ne vem – ali zahtevam odgovornost občinske uprave. V redu, vendar kaj smo naredili s tem?

Še ena stvar, pri kateri bom zelo direkten. Gledam te številke in vidim tudi to, da so se povečali stroški za pogodbe o delu. Pri manjšem obsegu dela so pogodbe o delu šle gor, indeks je 175. Saj je majhen znesek, ampak kaže na odnos. Študentski servis se je tudi povečal. Tako izgleda, tak je indeks. Zelo čudno izpade vse skupaj. Če bi hotel biti prav hudoben, bi videl, da je bilo odpisanih za 5 mio drobnega in ostalega inventarja, tudi izločenega, ne samo odpisanega. Zanima je, kaj je bil tisti inventar in kje je končal? Če ste v izgubi, obrnite vsak tolar trikrat! 5 mio, samo ker je bilo amortizirano, odpisati – saj ne vem, mogoče so bili računalniki, otroška igrača, tega ne morem vedeti. Vendar dajte pojasnila, sicer izpadete zelo neresni.

Predlagam, da se teh sklepov ne sprejema dokler nimamo sanacijskega načrta. Do takrat ne bomo vedeli, koliko je dejansko denarja. Kajti če danes to sprejmemo, bomo legalizirali tudi za naprej, ne samo za nazaj.

#### **Svetnik Andrej Klanjšček:**

Čeprav se veliko ukvarjam s financami, o financah ne bi rekel nobene, sem že takrat nekaj zadev povedal, ko sem bil vodja komisije za športni park. Očitno moram vedno ponavljati. Ko smo sprejeli zaključni račun, je potrebno, da bi oddelek za finance ob tem podal na tej ali naslednji seji tudi kopijo finančnega poročila javnih zavodov oz. vseh tistih zadev, ki so pod okriljem mestne občine, ki jih mi financiramo. To je najmanj kar lahko.

Za naprej pa podpiram odbor za zdravstvo. Sanacijski načrt je potrebno pa obvezno dopolniti z nekim demografskim načrtom, ker je upad števila rojstev v občini Nova Gorica zelo velik. Naj spomnim na zadevo, da nismo ukrenili nič še na tem področju, da bi povečali rodnost v občini Nova Gorica, sramoten je tudi predvčerajšnjem sprejeti zakon o dohodnini, da omenim na tem mestu, ker sem sam užaljen, da so sprejeli takšne neumnosti.

Še enkrat poudarjam, v sanacijskem programu naj bo napisano tudi število, koliko varovancev bo imel ta zavod v naslednjem letu, dveh, treh letih.

#### **Svetnik Črtomir Špacapan:**

Tokrat bom malo drugače razpravljaj. Najprej je treba povedati, da bo Vrtec predstavil svoj zaključni račun tako kot ga bodo predstavili vsi in tam smo že sedaj ugotovili, da je izguba in bo izguba tudi naprej. V tem se strinjam z g. Golobom, da ta zadeva raste.

Vendar mislim, da malo preveč poenostavljamo in krivimo ljudi, ki mogoče niso krivi vsega. Ne bom zagovarjal sedaj občinske uprave, ker je pač podobna tisti moji, ki je bila. Tu moram reči tako. Mestni svet v prejšnji sestavi – mislim, da bi bilo prav, da bi se tega spomnili – sva bila oba župana, torej jaz bivši in sedanji župan, ko smo s figo v žepu sprejeli pravzaprav nismo sprejeli mojega predloga, ki ni bil moj osebno, ampak je bil predlog občinske uprave, da se začne z racionalizacijo Vrtca. Potem so me dali v časopis in napisali naslov »župan zapira vrtec v Solkanu«, itd. Bil sem deležen kritik, v zeleni dvorani so me skoraj linčali. V teh zadevah tu je treba včasih tudi kaj nastaviti, ne samo lepe stvari. Tokrat smo očitno v tem in takrat smo vse to vedeli. Ga. Silva Tišma, ne glede na to ali jo sedaj kritiziramo, pljuvamo, itd., je vse napisala in točno smo vedeli, koliko otrok bo naslednje leto, pa tudi sklepi so šli v to smer. Rekli smo, da bomo vrtec zaprli. Potem je bil seveda vik in krik. Vse politične stranke, ki so se ustrašile, so seveda glasovale za to, da se nič ne zgodi. In se nič ni zgodilo, vendar za to ni kriv Vrtec ali pa oddelek za družbene dejavnosti. Za to smo krivi tisti, ki smo bili v mestnem svetu, jaz celo glasovati nisem smel takrat.

Hočem reči, da tu gre za politiko, ne gre za življenje. Tu je politika odločila, da bodo vrteci ostali in so ostali in tako delali stroške naprej. To, kar je sprejel odbor za zdravstvo, ni nič. Ne moreš narediti sanacijskega programa enako kot ga narediš v podjetju. Te razprave bi

bilo treba ponovno prinesiti v dnevni red zato, da bi videli, o čem so ljudje takrat razpravljali. Jasno smo rekli, da ne more biti ena vzgojiteljica na pet otrok, to smo vedeli že leta 1998, ne sedaj 2004.

Hočem reči to, da tudi če naredimo danes sanacijski program, sta potrebni dve leti, da te ljudi spraviš ven iz obtoka. 350 mio so stroški delovne sile, vse ostalo ni nič. Odpustiti v našem sistemu ljudi, ne glede na to, da smo ga zamenjali, se v bistvu ne dá. Treba je narediti nekaj drugega. Treba je spremeniti sistem vrtcev. Vsak dan se v časopisih pojavljajo članki, ko niso plačali vrtca v Prekmurju, Lenartu, itd. Mislim, da je treba popolnoma drugače zastaviti to problematiko, ker se bo število otrok v vrtcih zmanjševalo – nataliteta, problem devetletke, itd. Mislim, da je sedaj ob tej priliki čas, da začnemo razmišljati tako kot se bo zgodilo, ne tako kot bi radi, da bi se zgodilo. Danes gasimo nekaj, kar smo poskušali takrat zastaviti, vendar žal zaradi take ali drugačne situacije te zadeve niso šle skozi in posledice so tu.

Zato ne bi rad, da se krivi ljudi, ki so krivi, vendar niso krivi zato, če so predlagali mestnemu svetu, da nekaj naredi.

#### **Svetnik Robert Golob:**

Se bom odzval na to debato. Ta diskusija je po mojem zgrešila bistvo problema. Bistvo problema tu ni 50 otrok, ki je zmanjšano. Bistvo je, da je bil prehod, ki je povezan z devetletko, izpeljan na način, ki ni bil predviden. Število otrok se je zmanjšalo v Vrtcu za 140. Tudi če pristanemo na to, da jih je 50 manj zaradi rodnosti, je še vedno 90 otrok manj. Število vzgojiteljic se je zmanjšalo za pet. Razmerje ne gre skupaj. Zanima me, od kje so vzgojiteljice, ki so v šolah v prvem razredu. Očitno iz tega Vrtca ne. Pa smo mi ustanovitelji šol in vrtcev. Podvajamo stvari, to je problem. Plačujemo dvakrat eno in isto stvar, torej vzgojiteljice v vrtcih, ki nimajo kaj delati oz. imajo delo, le da je manj otrok in se jim bolj posvečajo, da bom bolj prijazen, in pa tiste vzgojiteljice v šoli, ki imajo dejansko delo. Vendar že od vsega začetka smo vedeli, da bo do tega problema prišlo. Ne prosim govoriti tega, nihče ni kriv. Svetniki smo krivi. Lepo, no.

#### **Svetnik Ivo Hvalica:**

Tudi jaz se moram odzvati. Res mislim, da si, gospod bivši župan, kolega, zgrešil tvojo razpravo, če si mislil tudi name. Jaz sploh nisem govoril v ničemer o številkah. Gre za to, da nismo dobili pravočasno projekcije tega. Ponovim še enkrat: septembra lansko leto, ko je upadel vpis, se je vedelo, da bo posledično prišlo do takšne finančne situacije.

Ponavljam še enkrat, kar se tiče tega, da vsi smo krivi – dragi moji, to pa ne drži, kriva je vedno vladajoča večina. V njej pa jaz nisem bil.

#### **Svetnik Valter Vodopivec:**

Narobe, g. Hvalica! Ne da vrtci niso krivi, otroci niso krivi! Gotovo. Za vse ostalo si pa ne upam nič trditi.

Mislim, da v tem mestnem svetu o tej problematiki vodimo popolnoma napačno razpravo in si jemljemo pristojnosti, ki nam jih ni treba jemati. Imamo svet zavoda. Poudariti moram, da razpravi materialov oddelka še zdaleč ne verjamem. Verjel bom tistemu materialu, ki mi ga bo posredoval mogoče preko oddelka svet zavoda, predstavnik ustanovitelja v tem svetu. To potrebujem. Ta organ, svet zavoda skupaj z direktorico je dolžan pripraviti vnaprej prognoze, strateške načrte, sanacijske programe, itd.

Kaj doživljamo? Prej je bilo lepo povedano, da smo decembra ali januarja dvignili ceno za 500 SIT in se osmešili. Morda pa je to nekdo naštimal, da bomo prisiljeni dvigovati ceno vrtcev za 10, 15, 20 % v nekem drugem bolj kočljivem trenutku. Vendar poanta je v tem. Te zadeve mora predstaviti, predlagati in utemeljiti tisti, ki je za to pristojen. Za to je pristojen

samo direktor in svet zavoda. Oddelek je pa v občinski upravi zato, da bdi nad delom prejšnjih dveh, da jih priganja, opominja in od njih zahteva.

**Svetnik Rudolf Šimac:**

Ne bi se ukvarjal s tem, kdo je kriv, ker s tem ne bomo nič rešili. Predlagam in dopolnujem predlog odbora za socialo in zdravstvo in predlagam, naj se obravnava poleg sanacijskega načrta tudi projekcija za naslednjih pet let. Vprašanja otrok ne moremo rešiti z reševanjem zdaj tega vrtca, zdaj onega vrtca. Vedeti moramo, kako se bo gibala mlada populacija, rojstva, preselitve. Drugič pa moramo ugotavljati, kakšna je brezposelnost, koliko ljudi ne bo moglo plačati, kakšna je cena varstva, kaj bo konkurenca pobrala. Ko bomo imeli celoto tega pred sabo, bomo potem videli tudi, kje se nam bodo pojavili problemi.

Zaenkrat pa tisti, ki delate v vrtcu, delajte tako naprej trdno in brez skrbi. Problem je mnogo širši, kot ga vi premorete v vaši ustanovi. Predlagam, da sprejmemo sklep, da se ob obravnavi tega obravnava tudi to, kaj nas čaka v bodoče, najmanj za pet let.

**Svetnik Boris Pregelj:**

Strinjam se s predgovorniki, ki nas opominjajo. Tudi sam sem pregledal ta material, iz katerega je razvidna zavestna izguba Vrtca Nova Gorica in je veliko bolj zaskrbljujoča kot se zdi. Kajti težko razumem, da se je ob zmanjšanju števila otrok za 140, zaposlenih za pet, poraba materiala povečala za 40 %, stroški storitev za 50 %, stroški dela za 27 %. Kot ste opazili iz materiala, so zaskrbljujoči naslednji indeksi: osebni dohodek zaposlenih se je povečal za 11 %, pogodbe o delu za 115 %, druge splošne storitve za 100 %. Poraba davkoplačevalskega denarja z izpadom 145 oseb se je povečala z indeksom 28 %. Ob vedenju, da so tudi starši prispevali za 11 % več sredstev na otroka v primerjavi s preteklim letom, vse navedeno je v vsakem primeru težko opravičljivo.

Zato predlagam, da se za neodgovorno poslovanje poišče odgovorne in temu primerno disciplinsko ukrepa, tako z vodstvom Vrtca in nadzornim svetom le-tega, kakor tudi z odgovornimi v občinski upravi, ker bomo morali v obratnem primeru prav kmalu sklepati o pokrivanju izgube za nadaljnjih 100 mio SIT.

**Silvester Plesničar, član odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

Kot član odbora za kulturo, šolstvo in šport moram povedati, da o problematiki Vrtca na odboru nismo razpravljali, ker je bilo pač rečeno, da to ne spada v naš resor. Smo pa sprejeli samo informacijo, ki jo je podala ga. načelnica ravno zato, ker se nam je zdelo, da bi o problematiki Vrtca morali razpravljati.

**Miran Müllner, predsednik odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

Mislím, da ni bilo ravno tako kot se govori. V bistvu na odboru res ni bila ta točka na dnevnem redu, kot je bilo poslano vabilo, vendar so potem uvrstili to točko na dnevni red in smo jo obravnavali. Ga. načelnica jo je pojasnila kot zadnjo točko dnevnega reda in če odborniki niste ne vem koliko prisotni ob zadnjih točkah, to je vaš problem. Imeli ste možnost razprave, imeli smo tudi glasovanje, stvar je zapisana in mislim, da je popolnoma legitimna.

**Svetnik Davorin Mozetič:**

Mene pa to čudi. Član odbora pravi, da ni, ko poslušamo poročilo predsednika odbora, pa pravi, da je. Kaj je sedaj s tem? Ali nas kdo vleče z a nos? Zakaj smo tu? Naredite potem vse sami. Da si ne nalijemo čistega vina tu na seji? Pa da mora predsednik odbora reči, da ni res. Verjamem članu odbora, kar pove, saj je starejši človek, pa nam vendar ne bo tu vsem nam lagal menda. Kdo sedaj tu zavaja? Prosim!

**Silvester Plesničar, član odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

Pojasnil sem, da smo razpravljali, ker smo rekli, kako to, da ni na dnevnem redu te zadeve, vendar samo informativno.

**Svetnik Cvetko Saksida:**

Mislim, da se je razprava že počasi izčrpala in je zato nepotrebno, da bi se tu ponavljali. Vendar je smiselno, da pride do razjasnitev zadev oz. vprašanj, ki so se pojavila tu za govornico, kot napr. poslovanje zavoda v preteklem letu, izkaz stroškov in predlogi, ki so se nakazali, v kakšni smeri iti naprej, mogoče tisti, ki jih je predlagal odbor za gospodarstvo, torej priprava sanacijskega programa. V okviru teh predlogov bi bilo mogoče treba predložiti zadevo v odločanje mestnemu svetu, hkrati morda tudi z nadaljnjimi ukrepi, ki jih vidi oddelek za družbene dejavnosti.

Predlagam, da bi mogoče ta vprašanja, ki so se porajala tekom razprave, še razjasnila tu tudi ga. direktorica.

**Svetnik Anton Kosmačin:**

Bom zelo kratek. Trdim, da Vrtec do avgusta 2003 ni posloval pozitivno in da se je v prejšnjem sklicu pokrivala izguba iz drugih virov. Če greste skozi poročilo zelo na grobo skozi, boste ugotovili, da je to to.

**Svetnik Črtomir Špacapan:**

Imam repliko na to, kar je prej g. Hvalica rekel, kdo je odločil takrat opozicija ali pozicija. Verjetno da je odločila pozicija. Ko je šlo za vrtec solkan, vem takrat smo bili vsi pozicija. Hočem reči to, to zadevo v zvezi z Vrtcem ne more rešiti oddelek za družbene dejavnosti in ne more rešiti niti občinska uprava. Lahko jo reši samo mestni svet. Ker mestni svet sprejema proračun, sprejema vse tisto, kar je v zvezi s poslovanjem Vrtca, se pravi oddelke, število oddelkov, vrtee itd. Še enkrat poudarjam. Takrat sem predlagal, kar je bilo najbolj bogokletno, da se en vrtec zapre, ker je bila to edina rešitev. Lahko delate sanacijske programe take kot hočete. Dokler se to ne zgodi, ne bomo nič dosegli.

**Svetnik Valter Vodopivec:**

Se opravičujem, vendar g. Špacapan, moram replicirati. Mislim, da je vaše razmišljanje napačno, če pravilno povzemam. Mestni svet ne more razpravljati in razmišljati o tem, ali je potrebno zapreti en vrtec ali ne, ker mestni svetniki nimajo input podatkov, koliko otrok se bo kam vozilo. Želim poudariti, da te programe mora pripraviti strokovno samo uprava Vrtca in svet zavoda. Samo ta dva lahko to naredita kompetentno in strokovno. Mi bomo pa na koncu odločali.

**Tomaz Šinigoj, podžupan:**

Tudi jaz imam majhno repliko, in sicer nikakor ne sprejemamo nikakršne kolektivne krivde, da smo vsi vse krivi. Marsikaj prihaja v LDS ven in še marsikaj bo prišlo, stvari se odvijajo. Ampak, ko pravite, da mestni svet lahko reši – mestni svet ne more rešiti. Ne more rešiti, v kolikor ne dobi podatka. Če nimam podatkov, ne moremo rešiti. Če bi te podatke imeli recimo že januarja, bi verjetno prihranili cca 20 mio SIT. Če pomislim, koliko je 20 mio SIT takrat, ko sprejemamo proračun ali rebalans in ko se tu nategujemo, ali bomo dali za nek nadstrešek 1 mio, tja 2 mio, itd., tu pa bomo dejansko pokrivali izgubo 60 mio. Mislim, da za to izgubo mora biti res nekdo odgovoren. Mestni svetniki za to odgovorni nismo, ker isti trenutek, ko smo to izvedeli, to vidite tudi po današnji razpravi, zelo odgovorno o tem razpravljamo. Krivi mislim, da so drugi, mestni svetniki pa sigurno ne. Mislim, da je kriva občinska uprava, ki tega podatka ni dala ven in še kdo drugi, ki bi pač moral za to odgovarjati, kajti 60 mio je 60

mio. Zopet bi vas spomnil, koliko pomeni 60 mio pri rebalansu oz. takrat, ko sprejemamo proračun.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

Tudi jaz smatram, da mestni svet ni kriv, bo pa lahko kriv, če bo nasedel takšnim ugotovitvam, kot jih je dal predsednik odbora za šolstvo – brez pripomb. Potem pa bo kriv. Zato se pazimo takih pripomb.

**Miran Müllner, predsednik odbora za kulturo, šolstvo in šport:**

G. Hvalica, podal sem samo to, kar je bilo na odboru. Če odborniki ne razpravljajo, potem dam sklep na glasovanje in če dvignejo roke, lahko ugotovim samo, da je bil sklep predlagan mestnemu svetu brez pripomb. Drugega ne morem narediti. Ko pa hočem povedati svoje stališče, pridem za to govornico in ga povem. Jaz vam samo prenašam, kaj odborniki, ki so člani različnih političnih strank, na odboru govorijo.

Vi očitno niste v nobenem odboru, kar ste že prej povedal in če mislite, da lahko konstruktivno sodelujete v odboru, ste lahko tudi vabljen na odbor.

Po poslovniku imam pravico do replike in svojega časa in prosim, ne me prekinjati.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

Tega si pa res ne dovolim, da sedaj, ko se mu je zalomilo, ko ga je polomil, da me vleče v svoj odbor. Hvala lepa.

**Svetnik Viljem De Brea:**

Prav res mi nekaj ni jasno. Ali ste že kdaj slišali, da bi šola šla v izgubo? 21 let sem bil ravnatelj in ne poznam izgube. Ravno tako je financer zunaj, država je financer. Ali veste, kdaj sem se najbolj tresel? Takrat, ko je bil vpis. Takrat sem bil najbolj živčen, ker takrat sem točno vedel, ali bo treba kakšnega delavca odpustiti ali ne. Ministrstvo oz. država v tem primeru občina sprašujem, ali financira na zatečeno stanje, kot vidim, je občina dala 100 indeks, država, ki financira šolo, njih ne zanima, koliko delavcev imam, to je moj problem kot direktorja. Državo zanima število otrok in normativi in dobiš točno denarja po normativih. Tu nimaš prav, Črtomir.

Sedaj mi ni jasno, ali plačujemo mi zatečeno stanje, ker vidim, da so tiste številke nenormalne. Občina je dala enako kot prejšnje leto, otrok je manj, izguba je tolikšna. To mi ni jasno. Predlagam, da se financira strogo po normativih. Kako boš pa ti naredil racionalizacijo, to vsekakor moraš narediti. So predpisi, kako se naredi, če je delavec odveč. Druge poti ne vidim.

**Mirko Brulc, župan:**

Če dovolite, bi malo pojasnil iz stroke, ki sem jo pokrival. Potem bi dal besedo ge. direktorici. Ko smo se pripravljali na reformo devetletke, smo seveda vedeli, da bodo iz Vrta prišli otroci in tudi vzgojiteljice. To se je tako opravilo in je bil ta prehod opravljen. Zmanjšano število otrok v vrtcih normalno prinese za seboj manj delavcev. V družbenih dejavnostih v nekaterih sredinah nismo bili vajeni odpuščati delavcev. Brez tega ne gre. Če je prišlo v industriji in drugod, očitno mora prihajati do teh pojavov tudi v družbenih dejavnostih. To je prva napaka, da ljudi niso odpustili.

Drugo kar je, da so opravljalce delo vzgojiteljske pomočnice, dobivale pa plačo vzgojiteljice, zato ker so imele to izobrazbo. Tretje, kar se pogovarjamo na sestankih skupnosti občin, pa tudi z ministrom Gabrom, so normativi, ki so taki kot so in vse, kar pade na to, vse več vzgojiteljic je primoranih študirati oz. pridobivati višjo in visoko izobrazbo in normalno je, da se pri tem spreminjajo plače. Kolektiv se stara, povečuje se prispevek za



delovno dobo, za jubilejna nagrade in podobno. Vendar je vse to možno izračunati vnaprej. Danes, konec marca je možno tričetrt natančno vedeti, koliko otrok bo 1. septembra v vrtcu. Danes je treba začeti delati s tehnološkimi viški, kot se reče, umetelno, imamo pravniko, ki je zaposlen na tem področju in pomaga pri teh nalogah. Vrtci so pred letom dobivali po 10 mio za odpravnine in ni bilo nič porabljeno. Lani 6, letos 3, ker se je pač nekako prerazporedilo otroke med oddelki. To, kar je rekel g. Špacapan, je res, namesto združiti, je šlo v razpršenost, normativi so potem v redu, oddelki niso tako polni in je zopet strošek toliko večji. Te stvari je treba predelati in mislim, da se sigurno dá vse to v sanacijskem programu zelo natančno opredeliti.

Mislilim pa, da smo bili pri zadnjem povišanju cen preskromni, ne da bi to sedaj prelagal na starše, ampak povsod so se vrtci podražili več kot pri nas. Povsod v Sloveniji so težave pri vrtcih, ki so samostojni. Kajti vrtci, ki so pri šolah, kompenzirajo računovodkinjo, snažilko, hišnika in še kaj. Plačujejo iz sredstev, ki jih šola dobiva od ministrstva. To so specifike, mi to vse vemo. Res je, predolgo nam je vsa ta stvar trajala.

Še enkrat moram opravičiti go. Webrovo Pelicon Tejo, da se je trudila, vendar brez tega, da bomo odpustili delavke, žal ne bo šlo. Kako pa planirati nataliteto itd., g. doktor je šel domov. V šoli je lahko, ker vemo, koliko otrok je v vrtcu, koliko jih bo pa prihodnje leto rojenih in bodo prihajali v jasli ipd., je pa prilično težko ugotoviti. Vendar že danes vemo, da bo jeseni 180 otrok manj. To je ogromna številka.

#### **Svetnik Robert Golob:**

Župan, ne pristajam na tvojo debato. Omenil si, da zaradi tega, ker imamo daleč preko normativov in bi zelo rad slišal odgovor in to je direktno vprašanje direktorici, čeprav je ne krivim, ker vem, kdaj je prišla tja. Hočem vedeti, koliko vzgojiteljic je zavrnilo, da gre na šolo. To hočem točno vedeti in kje so danes in kaj je s tistimi vzgojiteljicami, ki so izgubile svoje otroke, ker so ti prišli na šolo zaradi devetletke. Ne tega mešati z nataliteto. Še manj mešati to s tem, da bomo sedaj zaradi tega dvigovali ceno za vrtce. Ljudje božji, kaj se gremo. In mladi svetniki, ali spite na ušesih?

#### **Mirko Brulc, župan:**

Vzgojiteljice niso zavrnilo možnosti, da gredo delati na šolo, vendar tisto je bilo minimalno. So šle. Vedeti je treba, da edino šoli Milojke Štrukelj in Frana Erjavca sta rabili vzgojiteljice iz Vrtca. Ostale šole imajo vrtec pri šoli in se je to tam kadrovsko skompenziralo. Edino tu sta dve šoli, ki sta rabili pomoč goriškega Vrtca.

#### **Svetnik Gregor Veličkov:**

Poskušal bom biti toliko pragmatičen, da bom že kar na začetku povedal, da bom tak sklep podprl. Mislim, da je treba podpreti sanacijski program in pokriti izgubo za lani.

Imam pa kratko vprašanje, in sicer bruto plače, stroški dela, prehrana med delom, prevozi na delo, itd. vse je glede na lani več ali manj enako. Zanima me, zakaj je na bruto plači med lansko in letošnjo postavko 10 mio razlike glede na to, da so prispevki in davki ter vse ostalo enaki v obeh letih.

Dalje me zanima še nekaj. Razumem, da je padel prispevek staršev. Bi pa vprašal, zakaj so sredstva za tekočo porabo druge občine pri prihodkih 6 mio nižja. Tu je vsaj polovica izgube. Če mi lahko to pojasnite.

#### **Svetnik Miha Mačus:**

Robert, počaščen sem, da pogledaš proti nam in da smo mi mladi, vendar tudi v poziciji imamo Smer mladih, ki bi lahko o tem ravno tako kaj povedali, tudi Saksida.

**Svetnik Mihael Demšar:**

Dal bi samo en predlog, ker je verjetno res, da to izgubo ne bo kar tako enostavno presekati in rešiti z enim sanacijskim načrtom. Tam, kjer občina ne zmore oz. kjer ima izgube, je treba razpisati koncesije. Tudi o tem je treba razmisliti.

**Teja Pelicon-Weber, direktorica Vrta Nova Gorica:**

Spoštovane svetnice in svetniki! Moje ime je Teja Pelicon-Weber in sem nastopila mandat 11. novembra 2003.

Tu se je pojavilo kar veliko vprašanj. Še enkrat bom čisto shematsko povedala, čeprav mislim, da je ga Silva kar dobro predstavila. Poudariti moram, da sem se javila na razpis, bila izglasovana in tudi potrjena s strani ministra, da si pa še zdaleč nisem predstavljala, v kakšnem finančnem stanju bom zavod dobila. Zavod sem dobila z blokiranim računom, ki se je ves čas vlekel. Tu so naši neporavnani računi za leto 2003 in tu za leto 2004. Ne vem, če se lahko vživite v našo kožo, to pomeni, da nam ne dobavljajo hrane, da nam grozijo z izklopom elektrike, itd., da ne naštevam.

Zakaj je do tega prišlo? Mi smo v okviru normativov za število otrok, kajti tudi država je le predvidela, da se bodo s 1. 9., ko bodo šli otroci v devetletko, zmanjšali normativi za število otrok. 140 otrok je šlo v šolo, od tega je 70 otrok upravičenih v našem zavodu govorim na pamet, ker imamo 35 oddelkov in so se povprečno normativi zmanjšali za dva otroka v oddelku. To pomeni 70 otrok. Iz tega pa seveda ne izhaja še rešitev finančnega stanja. Upravičeni smo do tega števila otrok. Znižalo se je že za tri oddelke, torej smo v okviru normativov.

Druga stvar. Pregledala sem poslovno leto 2002 in v resnici je bil 5 mio prihodek, ampak se pa ni upoštevala tržna dejavnost, ki je čistega prinašala tudi 9 mio, to pomeni, da bi bil realen v bistvu minus 4 mio in Vrtec je že v letu 2002 iz tržne dejavnosti zažiral v bistvu za plače, čemur pa ne bi smelo biti po zakonu tako. Po zakonu so količniki znani, jasni, tako kot je g. De Brea omenil, država predpisuje, v tem primeru je drugačna samo ta stvar, da ustanoviteljica plačuje. Torej tudi vsa napredovanja so upravičena. Naj povem primer, da je pač ena delavka, ki je pač že 23 v Vrtcu, pa ni bila še na nobenem seminarju in teh delavk je zelo veliko. To pomeni, da je standard v samem Vrtcu zelo kritičen in nikakor ni bilo nobenega razsipavanja z denarjem.

Strinjam se, da bi lahko kadrovske malo bolj zastavili, verjetno že s 1. septembrom. Moram tudi opozoriti, da je res šlo pet pomočnic vzgojiteljic v šole in ena je šla v drugi vrtec. Bile so tudi štiri zaposlene za določen čas do konca avgusta. Vse to se je zgodilo pred menoj. Ko sem prišla v hišo, sem skušala čimbolj racionalizirati in sem celo odpuščala predčasno delavce za določen čas in zmanjšala osebje za sedem ljudi. To pa seveda ne reši stvari.

Leto 2003. Izguba 30. 6. je bila cca 2 mio, 30. 8. še dodatnih 700.000 SIT, torej nekje 2.700.000 konec avgusta. Drastično se je seveda poslabšalo s 1. 9. Moram povedati, da teh 5 vzgojiteljic, ki dela na delovnem mestu pomočnice-vzgojiteljice, medve z go. Tišma sva bile tudi na ministrstvu, če jih ne odobrijo kot nadstandard, potem mora pač občina pokrivati to razliko. V bistvu mora to biti v sistemizaciji določeno. Vrtec bomo poskusili v drugem letu bolj racionalno organizirati, dejansko pa sedaj prinaša izgubo in bi moralo biti rečeno že takoj na začetku ali bo ali ne bo. Moram tudi povedati, da ni bilo stimulacij, ni bilo izobraževanja.

Materialni stroški. Rekli ste, kakšno je bilo razsipavanje. Poglejte recimo pisarniški material 716.000 indeks, razdelite to na sedem hiš plus uprava jih je osem, 716.000 na leto, deljeno z 112, na mesec je to 6.400 SIT. Vrtec dobesedno živetari in vprašati se je treba, kakšne so dolžnosti in obveznosti ustanovitelja. Ko govorimo o naših otrocih, sedaj se bo odprla meja in starši nam že grozijo, kajti čez mejo stane vrtec 50 EUR mesečno. Jih bodo pač peljali tja.

Potem bi pa še opozorila, da so se res novi normativi za nižje število otrok uveljavili s 1. 9., s 1. 1. pa je začela veljati nova metodologija in način financiranja, po katerem nam tudi pripada izpad do normativa. Ta izpad je eden, dva otroka v skupini. To pomeni za prvo starostno obdobje 3 mio in za drugo starostno obdobje 4 mio mesečno. Ta izpad ste vi potrdili na decembrski seji. Res pa je, da bi si želela, da bi se stvari prej obrazložile.

Ko sem bila v službi, sem že v prvem tednu proučevala kupe fasciklov in začela opozarjati na stanje. To ste torej imeli na decembrski seji, da je dolžna ustanoviteljica po 10. členu pravilnika pokrivati izpad. To pomeni, da nikakor ne pristajam na to, da je izguba nastala v Vrtec. Priznavam, da je sistemsko res težko za vas in bi bilo v bistvu dosti lažje, če bi se Vrtec financiral tako kot šole, tudi mene je šokiralo toliko nejasnosti in nedefiniranosti na tem področju. Predlagala bi, da pripravimo to do majske seje, kajti zdi se mi, da aprilaska seja je le prehitel termin, ker se moramo tudi mi večkrat dobiti in uskladiti.

Opozorila bi tudi na odpravnine. Z g. pravnikom sva že januarja pripravila načrt, kako bi teh pet dvojic spravili na nižje delovno mesto, plus ena bi šla predčasno v pokoj in je bilo vse to posredovano. Žal pa denarja ni in tega ne morem speljati, če ni zagotovljenih sredstev za odpravnine. Ko bodo sredstva za odpravnine zagotovljena, se lahko pogovarjamo o reševanju presežnih delavcev, prej pa ne, kajti ti delavci imajo po zakonu o kolektivni pogodbi pravico do odpravnin oz. odškodnin, če gredo na nižje delovno mesto, ker so zaščiteni, kot je že povedal g. župan in kot vsi mi vemo. Ne vem, kako ste vi g. De Brea lahko to razreševali, ampak zagotovo je ministrstvo nakazalo odpravnino ali pa je bil ta človek zaposlen za določen čas. Odpravnine bodo zelo visoke.

Še nekaj bi vam položila na srce. V bistvu naša občina celo prihrani denar, ker se bo Vrtec ohranil v tej kompoziciji. Kajti imamo 35 oddelkov, povsod po vseh drugih mestnih občinah so razdelili na dve upravi, to pomeni dvojni strošek. S tem, ko bomo skrčili počasi na 30 oddelkov, v bistvu na ta način varčujemo proračunski denar.

Če imate še kakšno vprašanje, bi vam z veseljem razjasnila. Vsekakor pa, kot je bil že rečeno, se strinjam, da mi otrok ne proizvajamo, ne ustvarjamo, jih ne prodajamo, ampak jih negujemo in resnično ne moremo ustvarjati minusa.

#### **Svetnik Boris Rijavec:**

Sicer se nisem mislil oglasiti, me je pa kar malo streslo, ko sem videl sedaj te velike svežnje papirja. Resnično me zanima, kaj je v njih. Rekli ste, da so računi. Da ne bomo prišli do naslednje seje in rekli, da je spet 30 mio izgube, pa spet 30 mio, itd. Popolnoma razumem vašo težko situacijo.

Ne strinjam se pa z vami v tem, da bi čakali do maja, ampak stvari moramo rešiti takoj, ker mislim, da smo že dovolj pozni. Ko smo izvedeli, v kakšni situaciji smo, bi morali praktično že takrat ukrepati in smo že veliko zamudili. Resnično je tako, kot je nekdo prej rekel, da je težka situacija ob rebalansu, ko se tu cufamo za vsak tolar, sedaj pa kar 100 mio zagotoviti za izgubo v Vrtec. Morate razumeti nekako tudi situacijo, ki se tu notri odvija.

#### **Svetnik Rudolf Šimac:**

Še enkrat poudarjam, da to rešimo čim prej. Predlagam tudi, da se dá neka akontacija, da ne bi otroci trpeli. Kakorkoli pravimo, da smo za otroke, vendar če to ni rešeno, bodo oni čutili. Na majske seje naj bo dolgoročna projekcija. Tudi cenovni vidik ni nepomemben. Namreč, sedaj obravnavamo posamezni vrtec, takoj za tem se odpira narodnostni vidik. Kaj pomeni, če bomo začeli otroke voditi v italijanske vrtce? Presodimo to.

To zadevo sedaj pa rešimo z eno dotacijo.

**Mirko Brulc, župan:**

Predlagal bi naslednje zaključke, če se strinjate. Do seje, ki bo v mesecu maju, se pripravi celovit program sanacije, upošteva regionalno organizacijo oddelkov in kadrovske normative. V tej sanaciji je število otrok, stroški, plače, odpravnine, itd.

Drugo, da se zagotovi pokrivanje izgube v višini 31.653.000 za leto 2003. Dalje, da se z rebalansom – saj druge možnosti nimamo – pokrije finančni primanjkljaj za letošnje leto s tem, da se ponovno preveri, kakšen je zakon oddaje okrog normativov in dejanska zaposlenost v vrtcih. Vse ostalo, materialni stroški, je pa res drobiž, kar pa ne pomeni, da je treba tudi tam varčevati.

Normalno, v sanacijski program spada dolgoročna projekcija, to ni delano za mesec junij, ampak september in celo leto naprej.

**Svetnik Valter Vodopivec:**

Strinjam se s predlaganimi sklepi, vendar je treba bolj precizirati, kdo naj to pripravi. Uprava in svet zavoda, prosim.

**Mirko Brulc, župan:**

Uprava pripravi, svet zavoda sprejema.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

Glede na to, kar sem prej na samem začetku govoril, bi predlagal še naslednje. Da bi dobili po počitnicah ali pa lahko že na julijski seji poročilo oz. neko projekcijo poročila, kakšno je stanje per 30. 6., to je polovica leta. Zagotavljati bo treba denar tudi za naslednje leto. Sprejeti bi morali torej tudi sklep, da bi dobivali ne samo letno poročilo, ampak dvakrat na leto, pa ne samo iz Vrta, ampak tudi iz drugih javnih zavodov, da se nam ne bi zgodilo to, kar se nam dogaja sedaj.

**Tomaž Šinigoj, podžupan:**

Tudi jaz bi predlagal poleg teh vaših dveh, še tretji dodaten sklep. Da ta ista projekcija naj vsebuje tudi predvideno izgubo v letošnjem letu, torej do 1.9., da bomo vedeli, koliko denarja moramo zagotoviti v proračunu za leto 2005 za pokrivanje izgube v letošnjem letu.

Ko sem pa računal prihodke 523 mio za lansko leto in 30 mio izgube in delil s številom otrok, sem ugotovil, da daje mestna občina na leto preko 1 mio za enega otroka v vrtcu. Jaz imam dva in sem mestni občini res hvaležen za tako darežljivost.

**Svetnik Boris Rijavec:**

Župan, s tem se ne strinjam, da to preložimo na majsko sejo, ampak da obravnavamo na aprilski. Predlagam, da glasujemo torej tudi o tistem sklepu, ki je predlagan v gradivu.

Druga zadeva pa je, da predlagam, da kvartalno dobivamo informacije o stanju v Vrtcu. Da smo na tekočem praktično skozi celo leto, kaj se dogaja, ali je ta sanacijski program končno tudi uspešen ali pa ni.

**Mirko Brulc, župan:**

To je logično. Kajti julija meseca finančnega učinka sanacijskega programa še ne bo. To pa ne pomeni, da ne bi smeli vedeti, kaj načrtujejo in kako bomo prišli do boljših rezultatov. Strinjam se seveda, da se razpravlja tudi o izgubi do 1. 9., ker novo šolsko leto se začne 1. septembra in takrat mora biti opravljen ta carski rez.

Aprilska seja bo zelo hitro ali pa je sploh ne bo, ker bomo videli, kako se bodo stvari odvijale. Sigurno bosta pa potem v maju dve, ena v začetku, druga konec maja. Sprašujem go.direktorico ali ste v stanju to aprila meseca narediti? Sejo imamo 22. aprila, osem dni prej

je gradivo, se pravi v desetih dneh morate narediti sanacijski program. To potem ni resno. Če bo uspelo prav, ampak maja ne odstopamo od tega. Kdo je za?

Od 25 svetnikov jih je 24 glasovalo za.  
Predlog je bil sprejet.

**9. točka dnevnega reda**

***Predlog odloka o spremembi odloka o komunalnih taksah***

**Poročevalka: Martina Remec-Pečenko, svetovalka za pravne zadeve**

Odlok o komunalnih taksah je bil sicer šele pred kratkim sprejet, vendar se je žal šele po sprejetju ugotovila ena očitna napaka, in sicer v tarifi komunalnih taks v drugi alineji točke 9, ki se nanaša na obremenitev igralnih avtomatov. Za te avtomate je bila določena obremenitev s 350 točkami letno, kar pomeni 3.5000 SIT za igralni avtomat, kar ni logično. Pravilna diktacija bi morala biti 350 točk mesečno. V primerjavi so glasbeni avtomati obremenjeni z 250 točkami mesečno.

Druga dopolnitev pa je v četrtem odstavku 9. člena, ki glasi, da prisilno izterjavo komunalnih taks opravi organ, ki je pristojen za izterjavo davkov, in sicer je predlagana dopolnitev po predpisih, ki veljajo za izterjavo davkov. Dopolnitev je smiselna s stališča načela zakonitosti postopka, na kar pa nas je opozoril davčni urad.

**Mirko Brulc, župan:**

Mislím, da razprava ni potrebna. Na glasovanje dajem predlog odloka o spremembi odloka o komunalnih taksah. Kdo je za?

Od 17 svetnikov jih je 17 glasovalo za.  
Predlog odloka je bil sprejet.

**10. točka dnevnega reda**

***Predlog odloka o oglaševanju na javnih površinah in površinah v lasti Mestne občine Nova Gorica***

**Poročevalka: Martina Remec-Pečenko, svetovalka za pravne zadeve**

Novosti, ki jih prinašajo na novo sprejeti predpisi oz. že kar nekaj časa veljavni zakon o graditvi objektov, zakon o urejanju prostora, odlok o spremembi odloka o gospodarskih javnih službah, poleg teh pa tudi akti o ustanovitvi javnega podjetja Mestne storitve, v katerem je ena od dejavnosti tega podjetja določena tudi dejavnost oglaševanja, terja spremembo veljavnega odloka o plakatiranju. Vsi ti predpisi pa predstavljajo okvir, znotraj katerega je zasnovan ta predlog odloka. Omejuje se zgolj na urejanje oglaševanja na javnih površinah in površinah v lasti mestne občine, razlog za to pa je ta, da so objekti in naprave za oglaševanje v skladu s pravilnikom, ki je bil sprejet na podlagi zakona o graditvi objektov ena od vrst urbane opreme, katere značilnost je, da je postavljena le na javnih površinah.

Gre za enostavne objekte, za katere postavitev ni potrebno pridobiti gradbenega dovoljenja. Zadostuje zgolj pridobitev lokacijske informacije. Vsi ostali objekti in naprave, ki ne zadostijo kriterijem urbane opreme, so manj zahtevni objekti, za katere je potrebno

pridobiti gradbeno dovoljenje. Krovno pa določijo seveda lokacijo in pogoje za postavitev vseh teh objektov in naprav prostorski red mestne občine oz. prostorski ureditveni pogoji.

V skladu z zakonom o ustanovitvi javnega podjetja Mestne storitve je upravljanje z objekti in napravami za oglaševanje v pristojnosti Mestnih storitev. Pod točko 3 je v predlogu odloka tudi natančneje določeno, katere so dolžnosti Mestnih storitev.

V zvezi z oglaševanjem za potrebe volilne kampanje že zakon o volilni kampanji dovolj natančno določa pristojnosti občine, zaradi česar odlok zgolj napotuje na uporabo določil zakona. Novost v odloku pa je ta, na javnih površinah je prepovedano trositi in razdeljevati letake. Razlog za to so onesnaževanja javnih površin, velika možnost samovolje in oteženo izvajanje kontrole. Še vedno pa je mogoč tak način oglaševanja v nestanovanjskih stavbah v javni rabi, kot so hoteli, trgovine, gostilne ipd.

Poleg tega pa menimo, da je smiselno upoštevati pripombe odbora za prostorsko načrtovanje v zvezi z oglaševanjem KS in predlagamo, da se v predlog odloka doda še naslednje določilo: KS, neprofitne organizacije in društva lahko z namenom obveščanja javnosti same nameščajo in odstranjujejo oglase za potrebe svojih negospodarskih dejavnost v skladu z določili tega odloka brez plačila pristojbin.

#### **Svetnik Gregor Veličkov:**

Imam samo dve načelni pripombi. V 15. členu je določeno, da opravlja nadzor občinska inšpekcijska služba. Zanima me, kdo je drugostopenjski organ in sprašujem, če ne bi bilo mogoče to dobro napisati v odlok.

V 17. členu pa stoji, da pritožba zoper odločitev občinske inšpekcijske službe ne zadrži izvršitve. Nisem prav siguren, ampak mislim, da to ni v skladu z zakonom in ustavo. Govorim malo na pamet, ampak mislim, da imam prav.

#### **Svetnik Boris Rijavec:**

Najprej pozdravljam ta odlok zaradi tega, ker se je resnično treba lotiti te problematike, da se to uredi. Še posebno pride do izraza kaos pred volitvami. Gre pa za eno stvar, na katero bom opozoril.

Poročevalka je sicer dodala en člen in me veseli, kajti tu zna biti resnično problem. 3. člen predvideva, da se to oglaševanje in obveščanje deli po namenu, za tiste, ki služijo pač za reklamiranje proizvodov, za obešanje javnih zborovanj, itd. Se pravi, tako rekoč vsaj to razumem, da se vsaka zadeva posebej locira. Ena oglasna deska za eno, druga za drugo. Moram pa reči, da vsaj kar poznam področje Trnovsko-banjske planote, ki zajema osem KS, je malo kriza s temi oglaševalskimi napravami. Tam so postavljene oglasne deske, na katerih ne bo možno, poleg tega, da bodo KS same skrbele za oglaševanje, kot nov člen pravi, še dodatno oglaševanje. Pomeni, da Mestne storitve tam enostavno ne bodo imele prostora za te zadeve. Smatram, da bi bilo potrebno posledično tudi te stvari urediti.

#### **Mirko Brulc, župan:**

Ta zadnja razprava ni tangirala direktno teh členov, če sem prav slišal. Je bilo le toliko pripomb, da bo treba popravljati.

Najprej vprašujem, če ta odlok lahko prekategoriziramo v drugo branje. Kdo je za?

Od 18 svetnikov jih je 14 glasovalo za.

Predlog ni bil sprejet.

Predlog ni sprejet, torej pripravimo odlok za drugo branje. Kdo je za?

Od 18 svetnikov jih je 14 glasovalo za.  
Predlog odloka je bil sprejet.

**11. točka dnevnega reda**

***Predlog odloka o spremembi odloka o razglasitvi Rafutskega parka z vilo za kulturni spomenik lokalnega pomena***

**Poročevalec: Niko Jurca, načelnik oddelka za okolje in prostor**

Ko je mestni svet sprejemal odlok o razglasitvi Rafutskega parka z vilo za kulturni spomenik lokalnega pomena, je to naredil na podlagi strokovnih podlag, ki jih je pripravil Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije, območna enota Nova Gorica. Pred kratkim pa nas je navedeni zavod opomnil, da je v strokovnih gradivih našel nekaj napak. Bil je nedosleden pri natančnem navajanju parcel, ki jih ta park zajema, tako da je potrebno ta odlok spremeniti.

V 3. členu odloka, kjer so navedene parcele, se navede točna dikcija vseh parcel. Območje se ne spreminja, meja je ista. Samo navedba je sedaj popolna.

**Mirko Brulc, župan:**

Želi kdo razpravljati? Če ne, dajem predlog odloka o spremembi odloka o razglasitvi Rafutskega parka z vilo za kulturni spomenik lokalnega pomena, na glasovanje. Kdo je za?

Od 19 svetnikov jih je 19 glasovalo za.  
Predlog odloka je bil soglasno sprejet.

**12. točka dnevnega reda**

***Predlog sklepa o ločenem vodenju postopka spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Mestne občine Nova Gorica za območje Gospodarske cone Okroglica***

**Poročevalec: Niko Jurca, načelnik oddelka za okolje in prostor**

Ko smo na junijski seji v prejšnjem letu sprejeli spremembe in dopolnitve prostorskega plana MONG smo sprejeli tudi program priprave naslednje faze sprememb in dopolnitev plana, znotraj katerih sta glavni nalogi izdelava urbanistične zasnove mesta Nova Gorica in strokovne podlage za poselitev za celotno območje mestne občine. To sta ključni strokovni podlagi, ki sta doslej manjkali in ki jih Ministrstvo za okolje in prostor zahteva pri vseh nadaljnjih vlogah za spremembe in dopolnitve plana.

Oddelek za gospodarstvo pa je dal pobudo, da bi, ker to terja svoj čas, iz tega postopka, ki je že v teku, izvzeli pobudo, da bi na parcelah s številkami, ki so tu navedene v k.o. Ozeljan, spremenili namembnost teh zemljišč iz zaščitenih najboljših kmetijskih zemljišč v zemljišča za mešano območje storitvenih proizvodnih in trgovskih dejavnosti z namenom, da bi tam vzpostavili proizvodno in poslovno dejavnost.

Kot je povedano, ta postopek računamo na to, če se boste seveda s tem strinjali, da ta pobuda ne bo mogla biti utemeljevana z urbanistično zasnovo in strokovnimi podlagami za poselitev, kar sicer ministrstvo zahteva, ampak bo utemeljevana s svojimi lastnimi posebnimi strokovnimi podlagami, ki jih oddelek za gospodarstvo v ta namen pripravlja. Tako, da predlagamo, da sprejmete tak sklep, če ste za to.

**Mirko Brulc, župan:**

Želi kdo razpravljati? Če ne, dajem na glasovanje predlog sklepa o ločenem vodenju postopka spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Mestne občine Nova Gorica za območje Gospodarske cone Okroglica. Kdo je za?

Od 20 svetnikov jih je 20 glasovalo za.

Predlog sklepa je bil soglasno sprejet.

**13. točka dnevnega reda**

***Predlog sklepa o ločenem vodenju postopka spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Mestne občine Nova Gorica za območje komunalne infrastrukture***

**Poročevalec: Niko Jurca, načelnik oddelka za okolje in prostor**

Gre za enak postopek, vendar za drugo vsebino in drugim razlogom. Če že izvzemamo eno pobudo iz rednega postopka, potem predlagamo na pobudo družbe Vodovodi in kanalizacija, da bi na enak način izločili in posebej peljali pobudo zato, da se določena zemljišča, ki so tu tudi navedena, spremenijo iz raznih sedanjih planskih rab, v zemljišča, ki so namenjena izgradnji komunalne infrastrukture.

Razlogi so tu zelo različni. V večini primerov gre za popravljanje nekaterih zamujenih napak iz predhodnega obdobja in so stvari celo že narejene, pa niso nikoli bile v planu. Nekatero stvar so pa take, kjer je investicija praktično v teku, so sredstva tudi že zagotovljena, projekti narejeni, objekti so tudi življenjsko nujni in to je tudi taka vsebina, ki ni vezana na urbanistično zasnovo mesta, tako da smatramo, da je ta postopek racionalen. Od prejšnjega primera pa je ločen ravno zaradi tega, ker gre za popolnoma drugačno vsebino in drugačno problematiko. Če eden od obeh ne gre skozi, da ne bi bil drugi njegova žrtev, predlagamo, da se peljeta kot ločena postopka.

**Svetnik Robert Golob:**

Predlagal bi naslednje. Tu imamo sedaj dve točki, kjer smo izločali iz uradnega postopka. Štiri ali pet točk nazaj smo govorili o univerzi. Predlagam, da naredimo enak postopek. Prosim, ne iti z rednim postopkom PUP-a ali sprememb plana, kakorkoli se pač že temu reče, za univerzo. Če lahko tu popravljamo napake pri univerzi, enak postopek uporabimo. To je v bistvu moja prošnja pri teh točkah in za ono točko glede prostora za kampus v Novi Gorici.

**Mirko Brulc, župan:**

To jemiemo kot pobudo. Bomo pripravili.

Na glasovanje dajem predlog sklepa o ločenem vodenju postopka spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Mestne občine Nova Gorica za območje komunalne infrastrukture. Kdo je za?

Od 21 svetnikov jih je 21 glasovalo za.

Predlog sklepa je bil soglasno sprejet.



#### **14. točka dnevnega reda**

##### ***Predlog sklepa o določitvi nalog odbora za prireditve ob vstopu Slovenije v EU***

#### **Poročevalec: Mirko Brulc, župan**

Verjetno ta sama vsebina ni toliko zahtevna, da bi o njej diskutirali. Bi pa prosil za eno mnenje, kajti ta trg bi moral pridobiti določeno ime. Vem, da ni postopek pravilen, ker bo moral iti najprej na komisijo in podobno. Vendar se pojavljata dva predloga.

Pred časom se je pri zamejskih Slovencih pojavil predlog, da bi trg poimenovali po Darku Bratini, vendar to ni možno iz več razlogov, med drugim tudi zato, ker mora preteči deset let od smrti. Tak je njihov pravilnik.

V enem ožjem krogu smo razmišljali o predlogu, ki bi bil sprejemljiv za obe strani in ne bi povzročal nekih travm in težav in smo predlagali »Trg združene Evrope«. Danes je g. župan Brancati rekel, da Italijani, ki živijo okrog tega trga, zbirajo podpise – zbrali so že čez 600 podpisov – v želji, da bi se ta trg imenoval »Transalpina«. Moje mnenje je, da to ime ni slovensko in tudi ne označuje tega prostora od vekomaj.

Prosim vas za mnenja. Potem pa bomo šli proceduralno kot je treba, preko komisije itd.

#### **Svetnik Franc Batagelj:**

Mislim, da smo prišli na eno območje, ki je rahlo spolzko in ne vem, če bo županu in tem skupnim komisijam uspelo doseči kakšen dogovor. »Transalpina« je pač italijanska označba za bohinjsko železnico in najbrž za nas to poimenovanje ne more biti sprejemljivo. Ime mora biti novo, sprejemljivo, v obeh jezikih mora nekaj pomeniti. V drugo se pa ne bi spuščal.

Bi pa prosil župana, ne vem, če je zasledil izjavo našega slavnostnega gosta, ki bo tu prisoten 30. aprila, ki jo je podal v Ferrari in je dobesedno dejal takole: »30. aprila bom v Gorici ob odpravi še zadnjega dela železne zavese, bodeče žice, ki je mesto delila in bila hujša kot berlinski zid«. Mislim, da so take izjave našega slavnostnega gosta v resnici problematične. Temu odboru bi svetoval v programu in vsem skupaj, da se vendar drži neko določeno distanco. Najboljši italijanski politik – nočem sedaj reči tistega slogana, da je dober Indijanec mrtev Indijanec – grdo sem rekel, ampak gre za to, mislim, da italijanski politik ima svoj volilni program in mislim, da tudi g. Prodi moramo zameriti tako izjavo. Gre namreč za to, da mi vsi, ki smo živeli ob tej meji, vemo, da je bila včasih bolj odprta, včasih malo manj, vendar govorili in strinjali smo se na naši strani, da je to najbolj odprta meja v Evropi.

Župan, prosim, da si ta njegov odgovor zapomnite in tudi ko gre za skupno izjavljanje o čemerkoli o tej meji, čeprav mislim, da imamo zelo previdno državo tudi takrat, ko ni treba in ko je padla odločitev, da se ta fizična meja zruši, bi pričakoval reakcijo ali odločitev tudi s strani države, konec koncev meja je stvar države, ne lokalnih skupnosti. Vendar pobuda je bila, država po mojem mnenju ni odreagirala, pa bi morala. Imeti državo, pomeni državo spoštovati. V tem kontekstu tega kar sem sedaj povedal, želim, da se ta izjava Prodija zabeleži skozi cel program tudi njegove prisotnosti.

#### **Mirko Brulc, župan:**

Kratka razlaga. Romana Prodi ne moremo reči, da poznamo, ampak ga beremo, vemo kakšne besede je izjavil tu v Gorici aprila lani, ko je rekel, da smo v Evropi vsi manjšina in je zato imel v Teatru Verdi kar nekaj nasprotovanj. Prebral sem ta zapis v Primorskem dnevniku. Moje upanje je, da to ni rekel tako. Lahko po nekih poteh poskušamo izvedeti, če je to res tako in sigurno se s tem nikoli ne bomo strinjali. Vedno izkoristim priliko, da negiram to, da je bila ta meja, čeprav je bila po vojni bodeča žica, bilo je tudi streljanje ipd., ni pa bila berlinski zid, vsaj zadnjih 30, 40 let zagotovo ne. Italijani na oni strani so se navadili, da nihče ne omenja več berlinskega zidu. To je eno leto truda, da smo jim to izbili iz glav.

Sigurno pa to ni prava izjava, če jo je res podal. Na to imamo možnost reagirati.

**Svetnik Robert Golob:**

Moj cenjeni kolega g. Batagelj danes ni kaj dosti govoril in zato, da bo prišel v časopise, je moral izjaviti tako neumnost, kot jo je izjavil. Takih stvari niti ne razmišljati, še manj govoriti. Zato je še trikrat hujše kot to, kar Prodi govori, če je res govoril to. Ni bilo razumeti tako ironično. Tako kot ni konteksta ironije videti iz tega, kar je on govoril, kaj je govoril in kaj ni. Saj je vseeno. Zakaj se ukvarjamo s tem, kaj kdo govori. Ukvarjajmo se raje s kakšno bolj pametno stvarjo, ne s tem, kaj je kdo rekel. To, kaj je kdo rekel, je tudi stvar novinarjev, kako to stvar prenesejo in je popolnoma nesmiselno o tem debatirati.

Kar se pa tiče imena. Lepo in prav, da gremo v Evropo. Kolikor jaz vem, pa sem med mlajšimi tu notri, je ta prostor že nekajkrat zamenjal države. Tista obeležja, ki smo jih postavljali ob zamenjavi, jih bolj malo več stoji. Dajmo temu trgu, nimam pa nič proti Transalpini na oni strani, na tej strani ime »železniški trg«, ker so ž-ji in naj bo dvojezičen na obeh straneh in boste videli, kako bo zanimivo.

Živimo normalno življenje in se malo manj ukvarjajmo z zgodovino.

**Svetnik Gregor Veličkov:**

Jaz bi predlagal, da damo trgu ime »trg mirnega goloba«.

**Svetnik mag. Davorin Mozetič:**

Jaz pa mislim, da to ni tako nepomembno. Ta trenutek tistim, ki smo tu še ostali, priporočam, da smo zelo resni pri dajanju teh predlogov. Bodimo konstruktivni in povejmo, kaj mislimo, da je prav, da ne bo vsak po svoje tolmačil.

Zame osebno in za našo stranko, kjer smo veliko o tem debatirali, je prav, da gledamo nekoliko perspektivno in da rečemo široko. Če bomo postavljali ž-je, nimam nič proti g. Golob, kot je rekel železniška postaja ali trg, ampak tega druga stran absolutno ne bo sprejela, tako kot je nam čudno ime »Transalpina«. Najdimo mogoče nekaj takega, kar upamo ali pa čutimo, da bodo tudi oni sprejeli, sicer je zaman. Lahko vztrajamo vsak na svojem principu, vendar tako naš župan kot tudi njihov, ne bosta prišla do skupnega jezika.

Mislim, da če bi bil to »trg Evrope«, bi bilo to ime sprejemljivo za obe strani. Če bomo vztrajali na svojih okopih, nisem pa seveda za popuščanje, ampak naj bo pameten predlog, ki je sprejemljiv za obe strani. Če moremo, županu pomagajmo z našimi predlogi, sicer pa mislim, da bomo zaostriili zadeve. Vsi vemo, da jih je 62 milijonov, nekateri, ki smo starejši, smo trpeli posledice fašizma, itd, da vas ne spominjam. Nimam nobenih priorit, smo pa le sosedje. Če bomo na tej meji skregani z njimi, na Hrvaški s Hrvati, torej na hrvaški meji, ki jo imamo 680 km, potem ne vem, kaj bomo lahko pozitivnega naredili. Mislim, da so problemi zelo resni in županu mislim, da ni lahko, ko mora te zadeve reševati. Če smo že na tej diskusiji apeliram, da mu pomagamo konstruktivno, sicer pa naj naredi kar hoče, ga pooblastimo.

Strinjam se, g. Batagelj, ono in drugo prinašajo novinarji, vendar če bomo zaostrovali zadevo, naši pogajalni skupini ne bomo pomagali. Sem pa za to, da pomagamo in rešimo.

**Svetnik Franc Batagelj:**

Moj namen ni bil nikakršnega zaostrovanja, vendar od Prodi, ki smo ga zelo toplo sprejeli kot slavnostnega gosta, vsaj tak občutek sem imel, take izjave vsekakor ne bi pričakoval. Moja izjava velja veliko manj kot njegova. Pomeni, da to niso nepomembne izjave. On je eminentni človek, je v bistvu predsednik vlade EU in zato imamo pravico paziti na njegove izjave. Ali se g. Golobu to zdi prav ali ne, meni se zdi. Vedno bo, vsaj za moj občutek, pomembno paziti tudi na take izjave eminentnih politikov, kar Prodi nedvomno je.

Vendarle pa mislim in dajem tudi županu vprašanje, ali ste se dogovorili, da bo to skupno ime? Kajti brez skupnega imena ta trg pravzaprav nič ne pomeni. Vsa investicija je v bistvu šla vničar, če bo na drugi strani eno ime, na naši strani drugo. Gotovo mora biti na tem trgu nekaj, kar je povezano z združevanjem Evrope. Tu so bolj pametni od nas, ampak ali bo to »Trg združene Evrope« ali karkoli, vendar mislim, da dvojno ime ne gre, v obeh jezikih, ki pomeni to, kar smo s tem trgov o odpiranju hoteli povedati. Predlagam župan, da se borite za skupno poimenovanje, ki je izgovorljivo v italijanskem in slovenskem jeziku.

**Mirko Brulc, župan:**

To je konstruktiven predlog. Vsekakor želimo imeti skupno ime, sicer smo mejo odpravili, v glavah pa ostaja.

**Svetnik Ivo Hvalica:**

O vsem tem razpravljamo prepozno. Na zadnji seji smo sicer sprejeli sklep, sestavili komisijo, ki se je tudi sestala 5. marca. Zelo na kratko bi ocenil, da je ta komisija zgolj zato, da bo spremljala to, kar bo počela mestna uprava in župan. Ne moremo praktično nič narediti, ker je že vse zastavljeno, marsikaj po mojem prepričanju tudi ne na najboljši način. Mislim, da je bil krog ljudi, ki se je s tem ukvarjal, odločno preozek.

V torek sem bil na nekem posvetu, ki so ga priredili zamejci v stari Gorici, bil je prisoten tudi kolega Črtomir Špacapan in marsikaj sem slišal, da se dogaja tudi na naši strani, česar jaz nisem vedel. Izkoristiti bi morali dejstvo, da na drugi strani vodita zadevo dva odbornika, ki sta predstavnika slovenske manjšine – na občini odvetnik Damjan Trpin, na pokrajini pa Marko Marinič. Oba sta odgovorna za proslavo, ki bo 30. aprila. To bi morali izkoristiti, vendar tega do sedaj nismo storili. Po mojem trdnem prepričanju bi lahko bila, če bi bila širša razprava, tudi rešitev trga na železniški postaji drugačna. Po toči je sicer zvoniti prepozno. Vendar trdno sem prepričan še sedaj, da je bila velika napaka v tem, ko se je odstranil ta mejni kamen, ki bi lahko bil večni spomenik in pomnik nečemu, kar se je tam dogajalo. Premalo ljudi je bilo vključenih v to. Predvsem pa nimamo izven institucij nobenih razprav, v katerih bi lahko bili udeleženi tudi drugi ljudje. V Gorici sem v torek ugotavljal na glas, in tudi tu povem, da posebno pri medijih nisem zaznal nobenih kooperacij. Tam zaradi nepoznavanja slovenskega jezika velja še vedno informacijska tema in ne vedo, kaj se tu dogaja. Pri nas pa ni ravno veliko boljše, čeprav je razmerje poznavanja jezika recipročno približno 10 : 1 v našo korist.

Zgodil se bo 1. maj, bomo polnopravna članica Evropske unije, tu se bodo še vedno izdajale Primorske novice, tam pa Il Piccolo. O kakšni skupni strani, o skupnem sodelovanju, o skupnem nastopu ni govora. Skratka, niz zamujenih priložnosti. Navsezadnje, čeprav administrativna meja, bo meja obstajala tudi v prihodnje. Mislim, da je treba iti sedaj v nasprotno, drugačno smer. O tem bi se dalo sicer marsikaj povedati.

Moti me tudi to, da samo še mesec dni pred tem velikim, zgodovinskim datumom, ki ga nekateri dojemamo tako ali drugače, jaz mogoče bolj čustveno, ker se spomnim, kako se je ta meja zgodila, da ne vemo še, kako se bomo imenoval ta trg, o katerem je toliko govora in o katerem je vsaj mestna uprava sicer seznanjena. Mi mestni svetniki Nove Gorice pa nismo bili vredni niti toliko, da bi dobili na vpogled niti neko grafično predstavo o tem danes na sejo. Tisti, ki gleda tretji program italijanske TV, je to videl, drugi pa ne. Trdno sem prepričan, da če naredimo anketo, polovica svetnikov ne ve, kako bo izgledal ta trg. Še in še bi se lahko govorilo.

Sedaj pa o imenu, kar je najpomembnejše. Že na seji 5. marca sem povedal, da je bilo staro ime za železniško postajo Stazione Monte Santo. To je bila svetogorska postaja. Šele potem so oni to priredili na Transalpino, ko so tam zraven preuredili hotel. Prej ni bila nikoli Transalpina. To je pravilno ime, kot je rekel kolega Batagelj, za bohinjsko železnico. Mi

nismo nikdar imenovali to »alpska železnica« ali podobno. To zveni tuje. Svetogorska postaja, kdor se je kdaj peljal ali pa vsaj gledal okrog, ko vozi mestni avtobus v metu Gorica od železniške postaje svetogorske pa do centralne postaje, bo videl, da je napis še dandanes na avtobusu »Stazione Monte Santo, Stazione centrale«. To je dejstvo. Torej iz tega izhaja ena sama ugotovitev. Svetogorski trg. To ime bi bilo sprejemljivo za obe strani, to je staro ime železniške postaje in tu ne bi bilo nobenih nesporazumov. Razen, če pri komu še vedno ne tli tisto proti svetemu, ampak mislim, da smo to že premagali, saj smo v letu gospodovem – sedaj sem se ustrašil, da je g. Müllner tu, ker se izražam s cerkvenim izrazoslovjem, ampak k sreči ga ni in jo bom odnesel poceni.

To bi bilo po moje pravo ime za ta trg.

### **Svetnik Rudolf Šimac:**

Nimam sicer točne predstave, kako bo izgledalo. Upam, da bosta na enotnem trgu vseeno označene dve strani. Nikakor ne sprejemam nekega italijanskega imena, pa je lahko veliko podpisov. Preden gremo v to, bi vam moral tu, kot najstarejši, povedati neke stvari. Bodite pozorni kljub temu, Golob, lahko kakšen časopis napihne, vendar ne smemo sprejeti tega, da gre tu za neke osvoboditelje, ki nas odrešujejo. Rad bi vas spomnil, da Nova Gorica posebej, če ne celoten sistem v prejšnji državi, je odskakovala od tega, da smo bili od vsega začetka mesti, ki smo skupaj delili elektriko, vodo in načrtovali vprašanje kanalizacije celo vrsto let prej. Takrat so koprsko občino ali pa sežansko v Trstu, če je sprejel vratar na hodniku, je bilo dobro. Če je bil kje vzgled med mestoma, je bil gotovo ta, ki bi ga morali vzeti v Evropo kot primer. Rad bi spomnil, da je bila na tisti ograji pred železniško postajo nastavljena mina s strani fašistov in da so mi istočasno pošiljali grozilna pisma, da me bodo...., itd. Iz naše strani tega gotovo ni bilo.

Rad bi vas spomnil, da sedaj, ko je bilo vprašanje prebežnikov iz drugih držav, je bila iz italijanske strani postavljena zahteva, naj se okrepi, utrdi in poveča ograja na meji. Tega nismo mi zahtevali. Mislim, da morata biti, kdorkoli se bo pogovarjal, dva principa: enakopravno in nobene podrejene vloge od začetka naprej, niti v besedi, niti kakorkoli. Če se ne more najti skupnega imena, če bo vztrajano na italijanskem imenu, najmanj mora biti to fašistično ime Transalpina. Mislim pa, da če ste se že odločili za ta skupen trg kot nek simbol, potem mora biti tudi ime simbolno. Nositi mora neko sporočilo. Vemo, da z odpravo meje ne bodo odpravljeni problemi in vprašanja za skupno življenje. V tej smeri bi razmišljal: »trg sožitja«, »trg dobre nade«, nekaj kar vemo, da je začetek, kar bodo morali pa prej predvsem oni urediti s svojimi ekstremisti.

Vsekakor pa na koncu zaključujem s tem. Sprejmite župan mojo pobudo, ki sem jo nekajkrat ponovil. Tu bodo padale pomembne odločitve. Ne jemljite jih na svoje rame.

### **Mirko Brulc, župan:**

Zato tudi to razpravo vodimo in zato imamo tudi odbor.

Počasi bi zaključil to razpravo. Če prav razumem, razen g. Hvalice, ki predlaga v slovenščini ime »postaja Sveta Gora«, ostali nekako razmišljamo o nekem evropskem imenu, ki je najbolj nevtrarno, ki bi bilo sprejemljivo za njih in za nas. Vsa druga imena, ki posegajo v zgodovino in opredeljujejo ta prostor kot italijanski, verjetno ne pridejo v poštev. Seveda bo o tem razpravljala komisija za poimenovanje ulic in tudi mestni svet. Vendar vsaj toliko da vem, v kakšni smeri se lahko z županom pogovarjam.

Vsekakor bo milijardo pripomb na vse, na trg, na mozaik, na dogodek, na proslavo, na vreme, na vse. To je vedno bilo, kolikor ljudi, toliko videnj. Maksimalno se trudimo, vendar morate vedeti, da pri vsej tej zadevi nismo sami. Za vsako stvar je treba imeti soglasje, dogovor z ono stranjo, ko pa gre za večje stvari, recimo za premakniti kamenček na meji, to pa ni naša odločitev. Vse je dogovorjeno na nivoju države. Da vam ne naštevam komisij iz

Rima, Ljubljane, itd. Ne mi podtikati, da sem jaz premaknil kamen, ali karkoli drugega. To je bila zahteva komisij.

Mislim, da nas čaka lep dogodek in da bo to izjemna promocija za naš kraj, za Novo Gorico in predvsem za to nam gre. Evropa se zanima za ta prostor. Veliko je televizijskih snemanj že sedaj na tem trgu in upam, da bodo zato prihajali ljudje k nam, ne samo v Perlo, tudi kam drugam.

Druga skrb je 1. maj, ko bo tu toliko sindikalistov. Moram povedati, da se tudi tu težko organiziramo, kajti na oni strani ni navada, da bi ti sindikalisti tudi jedli, pili in se zabavali, ampak oni imajo samo govor, nakar gredo narazen. Mi bi jih pa radi preko stojnic spravili vsaj do sredine mesta, da vidijo ljudje iz Rima in drugod, da ne živimo na drevju. Truda je veliko, časa ni, da bi si vedno vse to sproti poročali.

Moram povedati, da tudi s proslavo mogoče ne bomo v celoti zadovoljni, kajti zahteve protokola so izjemne. Tudi o tem ne odločamo. Samo na naši strani bo cca 200 policajev oz. varnostnikov, da bo 1200 m naletne ograje in podobno. Mogoče bo izgledalo katastrofalno, ampak zopet ne bo kriva za to ne mestna občina, ne župan oz. normalno, da sem jaz vse kriv. Obveščali vas bomo. Kdorkoli kaj rabi, smo tu tisti, ki se s tem ukvarjamo in lahko dobite informacije. Moram povedati, da odgovorna za proslavo na oni strani nista ne Trpin, ne Marinič. Trpin je bil enkrat ali dvakrat zraven kot prevajalec. Tam je čisto drugi team, ki te stvari vodi. Ima pa informacije, seveda. Še nobenemu nismo zaprli vrat, ko bo pa možno nekaj povedati, bomo poskušali pač dati v javnost.

Problem s programom imamo zato, ker italijanski umetniki enake kvalitete, recimo njihov filharmonični orkester je desetkrat dražji od našega. Naš dirigent je desetkrat cenejši od kateregakoli italijanskega, pa ob enaki kvaliteti. Iz tega je zopet zelo težko dogovarjanje. Če damo 15 mio za izvedbo nekega dogodka, njih stane enaka kvaliteta v enakem obsegu 60 mio, naj oni prispevajo več, itd. Govorim o enaki kvaliteti.

Skratka, problemov je milijon. Se opravičujem za ta samogovor.

#### **Svetnik Ivo Hvalica:**

G. župan, zgolj zaradi zapisnika. Vi ste za mano ponovili napačno interpretacijo mojega predloga. Jaz nisem rekel »trg Sveta Gora«, v slovenščini se uporablja pridevniška oblika »svetogorski trg«. V italijanščini je to direktno prevedeno.

Ta trenutek se mi je porodila še ena misel, ena alternativa, ki bi bila sigurno lahko sprejeta tudi na drugi strani in bi za večno obeležila ta prostor - »Trg 1. maja 2004«.

#### **Mirko Brulc, župan:**

Tudi ena varianta, zakaj ne. Se strinjam.

Zaključil bi to razpravo in predlagal naslednje. Da sejo zaključimo, ker imamo sedaj še pomembne točke, ki jih ne moremo kar z levo roko odpraviti. Ob sklepu za zamenjavo zemljišča za poslovne prostore Sontius je potrebna razprava, potem je poročilo komisije o nepravilnostih v družbi Bazeni, itd. Predlagam, če je možno, da bi sejo nadaljevali v sredo, 31. marca ob 16. uri. Eni pravite, da bi danes nadaljevali.

Sklep imamo pripravljen, naloge odbora in da se razpravlja o dveh imenih, in sicer »Trg združene Evrope« v tem smislu in »Trg 1. maja 2004«. Ti dve imeni bi poskušali ponuditi. Še enkrat povem, o tem bo razpravljala naša komisija in tudi mestni svet, ne odloča župan. Kdo je za?

Od 25 svetnikov jih je 22 glasovalo za.

Predlog je bil sprejet.

Zahvaljujem se vam za to pomoč. Še enkrat predlagam, da nadaljujemo sejo v sredo, 31. marca ob 16. uri. Na glasovanje dajem predlog, da prekinemo sejo. Kdo je za?

Od 25 svetnikov jih je 16 glasovalo za, 3 proti.  
Predlog je bil sprejet.

Seja je bila prekinjena ob 19.35. uri.

VODJA SLUŽBE MS  
Miran Ljucovič

ŽUPAN  
Mirko Brulc

OVERITELJA ZAPISNIKA:

---

Dejana Baša

---

Ivo Hvalica